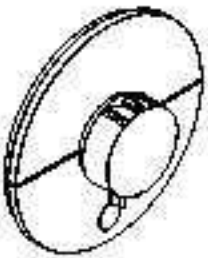
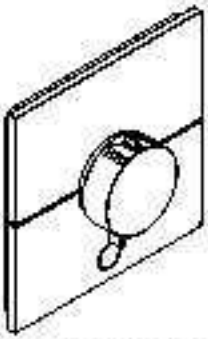
hansgrohe

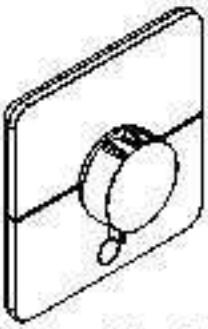
DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	4
EN	Instructions for use / Assembly instructions	6
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per l'installazione	8
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	10
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	12
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	14
PT	Instruções para uso / Manual de instalação	16
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	18
CS	Návod k použití / Montážní návod	20
SK	Návod na použitie / Montážny návod	22
ZH	用户手册 / 组装说明	24
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	26
FI	Käyttöohje / Asennusohje	28
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	30
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	32
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	34
RO	Manual de utilizare / Instrucţiuni de montare	36
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	38
SL	Navodila za uporabo / Navodila za montažo	40
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	42
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	44
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	46
NO	Bruksanvisning / Monteringsveiledning	48
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	50
JP	取扱説明書 / 施工説明書	52
UA	Інструкція з експлуатації / Інструкція по збірці	54
AR	دليل التعليمات / دليل التركيب	56
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	58
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	60
HE	הוראות שימוש / הוראות הרכבה	62



ShowerSelect S
15562XX0 / 15562XX3



ShowerSelect E
15575XX0 / 15575XX3



ShowerSelect ⊙
15589XX0

Sicherheitshinweise

⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schneidverletzungen Handschuhe getragen werden!

⚠ Das Produkt darf nur zu Bade-, Hygiene- und Körperreinigungszwecken eingesetzt werden.

⚠ Kinder sowie Erwachsene mit körperlichen, geistigen und / oder sensorischen Einschränkungen dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt benutzen. Personen, die unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen, dürfen das Produkt nicht benutzen.

⚠ Große Druckunterschiede zwischen der Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die geltenden und die Armaturen müssen nach den gültigen Normen normgerecht gespült und geprüft werden.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsvorschriften sind einzuhalten.
- Ist der Thermostat bzw. Mischer auf maximale Warmwassertemperatur eingestellt, kann es durch die hydraulische Öffnung des Absperrventils zu Verbrühungen kommen. Hersteller empfiehlt daher die Einstellung der "Safety Function".

Technische Daten

Betriebsdruck	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Heißwassertemperatur	max. 60°C
Thermische Desinfektion	70°C / 4 min

- Eignet sich gegen Rückfließen.
- Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert.

Symbolerklärung

Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!

Safety Function (siehe Seite 67)

Durch den Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42 °C voreinstellen.

Justierung (siehe Seite 66)

Nach erfolgter Montage muss die Auslauftemperatur des Thermostaten überprüft werden. Eine Korrektur ist erforderlich, wenn die an der Entnahmestelle gemessene Temperatur von der am Thermostaten eingestellten Temperatur abweicht.

Wartung (siehe Seite 70)

- Rückflussverhinderer müssen gemäß EN 806-5 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen auf ihre Funktion geprüft werden (mindestens einmal jährlich).
- Um die technischen Angaben der Regelventile zu gewährleisten, sollte der Thermostat von Zeit zu Zeit auf ganz warm und ganz kalt gestellt werden.

Maße (siehe Seite 73)

Durchflussdiagramm (siehe Seite 73)

freier Durchfluss

① Abgang 1
② Abgang 2

Servicesetelle (siehe Seite 76)

XX = Farbcodierung
00 = Chrom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Manschwarz
70 = Manweiß

Sonderzubehör (siehe Seite 76)

sofern im Lieferumfang enthalten

- Montagewerkzeug # 875670 00
- Verlängerung 5 mm (bei geringer Einbautiefe) # 13612000, # 13612000, # 13614000
- Verlängerung 22 mm (bei geringer Einbautiefe) # 13617000, # 13618000, # 13624000
- Verlängerung 25 mm # 13638000
- Verlängerung 25 - 75 mm # 13632000

Reinigung (siehe Seite 75)

Bedienung (siehe Seite 74)

Prüfzeichen (siehe Seite 73)

Störung	Ursache	Abhilfe
Wenig Wasser	· Versorgungsdruck nicht ausreichend	· Versorgungsdruck prüfen
	· Schmutzfänger der Regelventile verschmutzt	· Schmutzfänger vor dem Thermostat und auf der Regelventile reinigen
	· Siebdichtung der Brause verschmutzt	· Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen
	· Rückflussverhinderer/Systemtrenner verschmutzt / defekt	· Rückflussverhinderer/Systemtrenner reinigen ggf. austauschen
Kreuzfluss, warmes Wasser wird bei geschlossener Armatur in die Kaltwasserleitung gedrückt oder umgekehrt	· Rückflussverhinderer/Systemtrenner verschmutzt / defekt	· Rückflussverhinderer/Systemtrenner reinigen ggf. austauschen
Auslauftemperatur stimmt nicht mit der eingestellten Temperatur überein	· Thermostat wurde nicht justiert	· Thermostat justieren
	· Zu niedrige Warmwassertemperatur	· Warmwassertemperatur erhöhen auf 42 °C bis 60 °C
Temperaturregelung nicht möglich	· Regelventil verklebt	· Regelventil austauschen
	· Bei Neuinstallation Heizkörper falsch angeschlossen (Soll: kalt rechts, warm links) oder 180° verdrehrt eingebaut	· Regelventil für Verwechslungsanschlüsse #92370000
Dauertropfen der Sicherheitssperre ohne Funktion	· Feder defekt	· Feder bzw. Dauertropfen reinigen oder erneuern, ggf. Griff austauschen
	· Dauertropfen verklebt	
Ventil schwergängig	· Select Absperrventil DN9 beschädigt	· Select Absperrventil DN9 austauschen
Brause oder Auslauftropft	· Select Absperrventil DN9 beschädigt	· Select Absperrventil DN9 austauschen
Ventil öffnet nicht / schließt nicht	· Select Teleskop zu weit zusammengeschoben	· Select Teleskop wieder auseinanderziehen und neu positionieren
	· Hebel am Stößel gebrochen	· Hebel am Stößel tauschen
Taste rastet lose / steht schräg	· Taste nicht richtig eingerastet	· Taste einrasten
	· Halteraster an Trägerplatte abgebrochen	· Trägerplatte tauschen
Rosette steht schräg	· Trägerplatte steht schräg	· Trägerplatte ausrichten
Eco-Funktion nicht möglich	· Volumengriff falsch montiert	· Volumengriff einmal montieren

Montage (siehe Seite 64)

Consignes de sécurité

⚠ Lors de montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure

⚠ Le produit ne doit servir qu'à se laver et à assurer l'hygiène corporelle

⚠ Il est interdit aux enfants ainsi qu'aux adultes ayant des insuffisances physiques, psychiques et/ou mentales d'utiliser la douche sans surveillance. De même, il est interdit à des personnes sous influence d'alcool ou de drogues d'utiliser la douche

⚠ Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra plus être accepté
- Les conduites et la robinetterie doivent être montés, rincés et contrôlés selon les normes en vigueur
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées
- Si le thermostat ou le mélangeur est réglé sur la température maximale d'eau chaude, l'ouverture hydraulique de la vanne d'arrêt risque d'être à l'origine d'ébouillantages. C'est la raison pour laquelle Hansgrohe recommande de recourir à la fonction de sécurité « Safety Function »

Informations techniques

Pression de service autorisée	max. 1 MPa
Pression de service conseillée	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximale de contrôle	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Température d'eau chaude	max. 60°C
Désinfection thermique	70°C / 4 min

- Avec dispositif anti-retour
- Le produit est exclusivement conçu pour de l'eau potable!

Description du symbole

Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!

max. 42°C **Safety Function** (voir pages 67)

Grâce à la fonction Safety, il est possible de prérégler la température maximale par exemple max. 42°C souhaitée

Etalonnage (voir pages 66)

Le montage terminé, contrôler la température de l'eau puisée au mitigeur thermostatique. Un étalonnage est nécessaire si la température de l'eau mitigée mesurée au point de puisage diffère sensiblement de celle affichée sur le thermostat

Entretien (voir pages 70)

- Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 806-5 et contrôlés en cas de dépassements saisonniers ou régionaux de la fréquence des nettoyages
- Par rassurer le mauvais entretien de l'économiseur thermostatique, le thermostat devra être placé de temps en temps en position très chaude et très froide

Dimensions (voir pages 73)

Diagramme du débit (voir pages 73)

débit libre

1 Sans 1
2 Sans 2

Pièces détachées (voir pages 76)

XX = Couleurs
00 = Chrome
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = MatBlack
70 = MatWhite

Accessoires en option (voir pages 76)

ne font pas partie de la fourniture

- Outil de montage #96567000
- Rallonge de 5 mm (pour profondeur de montage réduite) #13612000, #13613000, #13614000
- Rallonge de 22 mm (pour profondeur de montage réduite) #13617000, #13618000, #13624000
- Jeu de rallonge 25 mm #13638000
- Jeu de rallonge 25 - 75 mm #13632000

Nettoyage (voir pages 75)

Instructions de service (voir pages 74)

Classification acoustique et débit (voir pages 73)

Dysfonctionnement	Origine	Solution
Pas assez d'eau	· Pression d'alimentation insuffisante	· Contrôler la pression
	· Filtre de l'économiseur thermostatique encrassé	· Nettoyer les filtres devant le mitigeur thermostatique et sur la cartouche
	· Joint filtre de douchette encrassé	· Nettoyer le joint-filtre entre la douchette et le flexible
	· Cartouche de clapet anti-retour encrassée/défectueuse	· Nettoyer la cartouche de clapet anti-retour ou la remplacer le cas échéant
Circulation opposée, l'eau chaude est comprimée dans l'arrivée d'eau froide et vice versa avec robinet fermé	· Cartouche de clapet anti-retour encrassée/défectueuse	· Nettoyer la cartouche de clapet anti-retour ou la remplacer le cas échéant
La température à la sortie ne correspond pas à la température de réglage	· Le thermostat n'a pas été réglé	· Régler le thermostat
	· Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide	· Augmenter la température d'eau chaude entre 42°C et 60°C
Le réglage de la température n'est pas possible	· Cartouche thermostatique grippée	· Changer la cartouche thermostatique
	· La pièce de base a été alimentée inversée (l'eau froide doit être à droite et l'eau chaude à gauche) ou elle est montée à l'envers	· Utiliser réglage pour raccords inversés 89207000
Bouton à pression de verrouillage de sécurité défectueux	· Ressort défectueux	· Nettoyer le ressort et le bouton pression et le graisser légèrement, changer la poignée si nécessaire
	· Bouton à pression grippé	
Fonctionnement de la poignée difficile	· Sélecteur d'arrêt DN9 d'arrêt défectueux	· Changez le Sélecteur d'arrêt DN9
La douchette ou le bec verseur goutte	· Sélecteur d'arrêt DN9 d'arrêt défectueux	· Changez le Sélecteur d'arrêt DN9
La vanne n'arrive pas/ne se ferme pas	· Télescope Sélecteur trop comprimé	· Démonter à nouveau le télescope Sélecteur et le régulateur
	· Levier avec passe-cassé	
		· Remplacer le levier avec passe-cassé
Bouton-poussoir / réduit	· Bouton-poussoir mal enclenché	· Enfoncer le bouton
	· Egaliseur de manière à empêcher la plaque support	· Remplacer la plaque support
Rosace inclinée	· Plaque support inclinée	· Aligner la plaque support
Fonction Eco impossible	· Poignée valve mélangeuse mal montée	· Remonter la poignée valve mélangeuse

Montage (voir pages 64)

Safety Notes

⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
⚠ The product may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.
⚠ Children as well as adults with physical, mental and/or sensorial impairments must not use this product without proper supervision. Persons under the influence of alcohol or drugs are prohibited from using this product.
⚠ The hot and cold supplies must be of equal pressures.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The pipes and the fixture must be installed, flushed and rinsed as per the applicable standards.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- If the thermostat or mixer is set to maximum water temperature, there is a risk of scalding or hydraulical opening of the check valve. For this reason, Hansgrohe recommends that you set up the "Safety Function".

Special Information for UK

If installing this product with a pump, please be aware that it has to have separate head switching. This product will not function with a passive head pump.

Technical Data

Operating pressure	max. 1 MPa
Recommended operating pressure	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Hot water temperature	max. 60°C
Thermal disinfection	70°C / 4 min

- Safety against backflow
- The product is exclusively designed for drinking water.

Symbol description

Do not use silicone containing acetic acid!

Safety Function [see page 67]

The desired maximum temperature for example max. 42°C can be preset thanks to the safety function.

Adjustment [see page 66]

After the installation, the outlet temperature of the thermostat must be checked. A correction is necessary if the temperature measured at the outlet differs from the temperature set on the thermostat.

Maintenance [see page 70]

- The check valves must be checked regularly according to EN 806-5 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).
- To guarantee the smooth running of the thermostat it is necessary from time to time to rinse the thermostat from metal to metal (hot and cold).

Dimensions [see page 73]

Flow diagram [see page 73]

free flow

① Outlet 1
② Outlet 2

Spare parts [see page 76]

XX = Colors
00 = Chrome Plated
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Special accessories [see page 76]

order as an extra

- installation set #87567000
- Extension Set 5 mm (when wall is not deep enough) #13612000, #13613000, #13614000
- Extension Set 22 mm (when wall is not deep enough) #13617000, #13618000, #13624000
- extension 25 mm #13628000
- extension 25 - 75 mm #13632000

Cleaning [see page 75]

Operation [see page 74]

Test certificate [see page 73]

Fault	Cause	Remedy
Insufficient water	· Supply pressure inadequate	· Check water pressure (If a pump has been installed check to see if the pump is working)
	· Regulator filter dirty	· Clean filters in front of the mixer and on the MTC thermo cartridge
	· Shower filter seal dirty	· Clean filter seal between shower and hose
	· Backflow preventer cartridge dirty / defective	· Clean backflow preventer cartridge, exchange if necessary
Crossflow, hot water being forced into cold water pipe, or vice versa, when mixer is closed	· Backflow preventer cartridge dirty / defective	· Clean backflow preventer cartridge, exchange if necessary
Spout temperature does not correspond with temperature set	· Thermostat has not been adjusted	· Adjust thermostat
	· Hot water temperature too low	· Increase hot water temperature to 42 °C to 60 °C
Temperature regulator not possible	· thermo cartridge calcified	· Exchange thermo cartridge
	· For new installations: basic body incorrectly connected (should be cold right, hot left) or installed with 180° rotation	· Correct or for reversed connections #92170000
Safety stop button not operating	· Spring defective	· Clean spring or push button and grease lightly, replace handle if necessary
	· Button calcified	
Valve stiff	· Select stop valve DN9 damaged	· Exchange Select stop valve DN9
Shower or spout dripping	· Select stop valve DN9 damaged	· Exchange Select stop valve DN9
Valve does not open / does not close	· Select release pegs pushed too far together	· Pull the Select release pegs apart again and readjust
	· lever with plunger broken	· Replace lever with plunger
Button is loose / stands at an angle	· Button not properly engaged	· Engage button
	· Retaining lugs on corner plate broken off	· Replace corner plate
Rosette is stained	· Support plate is stained	· Align corner plate
Eco function not possible	· Volume handle incorrectly mounted	· Mount volume handle again

Special Information for UK

Please scan the QR code

Assembly (see page 64)

Indicazioni sulla sicurezza

⚠ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi

⚠ Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per fare il bagno e per l'igiene del corpo

⚠ I bambini e gli adulti affetti da menomazioni fisiche, psichiche e/o sensoriali devono utilizzare il soffione doccia solo sotto sorveglianza. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone sotto l'effetto di droghe o alcolici

⚠ Attenzione! Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda

Istruzioni per il montaggio

- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano residui dopo durante il risciacquo. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni dovuti a risciacquo delle superfici
- Montare, lavare e controllare rubinetto e rubinetteria seguendo le norme correnti
- Vanno rispettate le direttive di installazione nazionali vigenti nel rispettivo paese
- Se il termostato avviene il miscelatore è impostato alla temperatura massima dell'acqua calda, aprendo idraulicamente la valvola di chiusura assicurare il pomello di taratura. Raccomandato per ciò di installare il dispositivo di sicurezza "Safety Function"

Dati tecnici

Pressione d'esercizio	max. 1 MPa
Pressione d'esercizio consigliata	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Temperatura dell'acqua calda	max. 60°C
Disinfezione termica	70°C / 4 min

- Sicurezza antiriflusso
- Il prodotto è consigliato esclusivamente per acqua potabile

Descrizione simbolo

Non utilizzare silicone corrosivo acido acetico!

Safety Function (vedi pagg. 67)

Grazie alla funzione antiscottature Safety la temperatura massima per esempio max. 42°C desiderata è facilmente regolabile

Taratura (vedi pagg. 66)

Effettuare l'installazione del miscelatore termostatico bisogna controllare la temperatura di uscita. La taratura è necessaria quando la temperatura dell'acqua misurata sul punto di prelievo non corrisponde a quella fissata sul termostato

Manutenzione (vedi pagg. 70)

- La valvola di non ritorno deve essere controllata regolarmente come da EN 806-5, secondo le normative nazionali e regionali (almeno una volta all'anno)
- Per garantire la scorrevolezza dell'elemento di regolazione, di tanto in tanto si dovrebbe regolare il termostato passando da fase calda a fase fredda

Ingombri (vedi pagg. 73)

Diagramma flusso (vedi pagg. 73)

portata libera

1 Usura 1
2 Usura 2

Parti di ricambio (vedi pagg. 76)

XX = Tramoneto
00 = Cromato
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Accessori speciali (vedi pagg. 76)

non contenuto nel volume di fornitura

- Attrezzo di montaggio #87567000
- Prolunga 5 mm x ser. esterna (in caso di incasso troppo esterno di muro) #13612000, #13613000, #13614000
- Prolunga 22 mm x ser. esterna (in caso di incasso troppo esterno di muro) #13617000, #13618000, #13624000
- Prolunga 25 mm #13638000
- prolunga 25 - 75 mm #13632000

Pulitura (vedi pagg. 75)

Procedura (vedi pagg. 74)

Segno di verifica (vedi pagg. 73)

Problema	Possibile causa	Rimedio
Scarsa portata d'acqua	· Pressione di erogazione insufficiente	· Provare la pressione di erogazione
	· Filtro dell'unità di regolazione sporco	· Pulire/sostituire i filtri
	· Guarnizione del filtro della doccia sporca	· Pulire la guarnizione del filtro tra doccia e flessibile
	· Cannuccia del dispositivo antiriflusso sporca / difettosa	· Pulire o sostituire la cannuccia del dispositivo antiriflusso
Flusso retrocesso, l'acqua calda viene spruzzata nella rubinetteria acqua fredda o rubinetteria chiusa al contrario	· Cannuccia del dispositivo antiriflusso sporca / difettosa	· Pulire o sostituire la cannuccia del dispositivo antiriflusso
La temperatura di erogazione diversa da quella impostata	· Il termostato non è stato regolato	· Regolare il termostato
	· Temperatura dell'acqua calda	· Misurare la temperatura acqua calda tra 42 °C e 60 °C
Impossibile la regolazione temperatura	· Unità di regolazione persa di calcare	· Sostituire l'unità di regolazione
	· In caso di nuova installazione - collegamento del termostato (deve essere acqua fredda a destra e calda a sinistra) - installare ruotare di 180°	· Unità di regolazione per raccordi rivenn #92273000
Tasto arricciatura non funziona bene	· Molla difettosa	· Pulire e ingrassare leggermente la molla col pulsante, sostituire la maniglia se necessario
	· Tasto con deposito calcareo	
Rubinetto duro	· Selettore rubinetto d'arresto DN9 da regolare	· sostituire il Selettore rubinetto d'arresto DN9
Doccia / scarico gocciola	· Selettore rubinetto d'arresto DN9 da regolare	· sostituire il Selettore rubinetto d'arresto DN9
La valvola non apre / non chiude	· Selettore telescopico non tenuta troppo	· Fornitura di nuovo Selettore telescopico e regolato nuovamente
	· Leva con paranello rotto	· Sostituire la leva con paranello
Il tubo è allentato / obliquo	· Tasto non installato correttamente	· Installare il tubo
	· Il gomito di ingresso sulla piastra di supporto rotto	· Sostituire la piastra di supporto
La tubazione è obliqua	· La piastra di supporto è obliqua	· Allineare la piastra di supporto
Funzione ECO non disponibile	· Maniglia del volume montata sbagliata	· Rimontare la maniglia del volume

Montaggio (vedi pagg. 64)

Indicaciones de seguridad

⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por la placa metálica.

⚠ El producto solo debe ser utilizado para fines de baño, higiene y limpieza corporal.

⚠ Niños, así como adultos con limitaciones corporales, mentales y/o sensoriales no deben utilizar el sistema de duchas sin vigilancia. Personas que se encuentren bajo el efecto de alcohol o drogas, no deben utilizar el sistema de duchas.

⚠ Grandes diferencias de presión en servicio entre agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Indicaciones para el montaje

- Antes del montaje se debe examinar el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconocen según daño de transporte o de superficie.
- Las conductos y la grifería deben montarse, lavarse y comprobarse según las normas vigentes.
- Es obligatorio el cumplimiento de las directrices de instalación vigentes en el país respectivo.
- Si el termostato o el mezclador están conectados a la temperatura máxima de agua caliente, al abrir la válvula de cierre hidráulicamente se pueden sufrir quemaduras. Por esa razón, le hacemos la recomendación del dispositivo "Safety Function".

Datos técnicos

Presión en servicio	max. 1 MPa
Presión recomendada en servicio	0,1 - 0,5 MPa
Presión de prueba	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Temperatura del agua caliente	max. 60°C
Desinfección térmica	70°C / 4 min

- Según norma EN.
- El producto ha sido concebido exclusivamente para agua potable.

Descripción de símbolos

No utilizar ningún producto que contenga ácido acético.

Safety Function (ver página 67)

Gracias al tope de temperatura se puede graduar la temperatura máxima por ejemplo max. 42°C.

Ajuste (ver página 66)

Después del montaje debe comprobarse la temperatura del agua del termostato, en la salida del caño. Una corrección se efectuará siempre y cuando la temperatura del agua mezclada a la salida del caño, no corresponda con la indicada en el volante del termostato.

Mantenimiento (ver página 70)

- Las válvulas antirretorno deben ser controladas regularmente según la norma EN 806-5, de acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos).
- Para garantizar el funcionamiento duradero del termostato, el mando del mismo debe girarse de vez en cuando del extremo frío al extremo caliente.

Dimensiones (ver página 73)

Diagrama de circulación (ver página 73)

caudal libre

1 Salida 1
2 Salida 2

Repuestos (ver página 76)

XX = Acabados
00 = Cromado
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Opcional (ver página 76)

no incluido en el suministro

- Herramienta de montaje #87567000
- Manga 5 mm (en caso de pared delgada) #13612000, #13613000, #13614000
- Manga 22 mm (en caso de pared delgada) #13617000, #13618000, #13624000
- Prolongación 25 mm #13638000
- Prolongación 25 - 75 mm #13632000

Limpiar (ver página 75)

Manejo (ver página 74)

Marca de verificación (ver página 73)

Problema	Causa	Solución
Sale poca agua	· presión insuficiente	· comprobar presión
	· filtro del termostato sucio	· limpiar filtros en las uniones a las tomas de agua caliente y fría y en el cartucho termostático
	· filtro de la teleducha sucio	· limpiar / Cambiar filtro manguera flexible y teleducha
	· Cartucho termostático sucio o defectuoso	· limpiar o cambiar el cartucho termostático
Flujo de agua cruzada agua caliente sale en la tubería del agua fría o al revés	· Cartucho termostático sucio o defectuoso	· limpiar o cambiar el cartucho termostático
Temperatura del agua no corresponde a la marcada	· termostato no ha sido ajustado	· ajustar termostato
	· Temperatura del agua caliente demasiado baja	· aumentar temperatura del agua caliente a 42° - 60° C
No es posible regular la temperatura	· Termostato cartucho calcificado o desgastado	· cambiar termostato
	· cuerpo empotrado mal montado (debe estar frío = derecha) o montado girado en 180°	· Unidad de regulación para termostatos empotrados #92172000
Barra de ropa se afloja	· muelle defectuoso	· limpiar y aplicar una fina capa de grasa en el muelle y el pulsador, cambiar la manera si fuese necesario
	· barra llena de cal	
Llave de paso vaciado	· Select llave de paso DN9 dañada	· cambiar Select llave de paso DN9
Puede permanecer caliente agua por el caño	· Select llave de paso DN9 dañada	· cambiar Select llave de paso DN9
La válvula no se abre/ no se cierra	· Telescopio Select demasiado alejado	· Desensamblar el telescopio Select y volverlo a ajustar
	· Palanca con embolo roto	· Cambiar la palanca con émbolo
El pulsador está suelto/roto	· Pulsador mal engrasado	· Engrasar el pulsador
	· Pestañas de sujeción de la placa para montaje rotas	· Cambiar la placa para montaje
La manera está rota	· La placa para montaje está rota	· Montar la placa para montaje
No se puede realizar la función Eco	· Manera de volumen mal montada	· Volver a montar la manera de volumen

Montaje (ver página 64)

Veiligheidsinstructies

⚠ Bij de montage moeten nationale voorschriften worden gevolgd.

⚠ Het product mag alleen voor het wassen, hygiënische doeleinden en voor de lichaamsreiniging worden gebruikt.

⚠ Kinderen en volwassenen met beperkte, geestelijke en/of sensorische beperkingen mogen het douchesysteem niet zonder toezicht gebruiken. Personen onder invloed van alcohol of drugs mogen het douchesysteem niet gebruiken.

⚠ Grote drukverschillen tussen de hand- en warmwatervoorziening dienen vermeden te worden.

Montage-instructies

- Voor de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de montage wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- De leidingen en armaturen moeten gemonteerd, gespoeld en gecontroleerd worden volgens de geldige normen.
- De in de overeenkomstige landen geldende installatievoorschriften moeten nageleefd worden.
- Als de thermostaat op max. temperatuur ingesteld is, op de nominale warmwatertemperatuur, kunnen door de hydraulische opening van de afsluiter braadwonden ontstaan. Hierop reeds daarom aandacht op de "Safety Function" te stellen.

Technische gegevens

Werkdruk max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk	0,1 - 0,5 MPa
Gemeten bij	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Temperatuur warm water	max. 60°C
Thermische desinfectie	70°C / 4 min.

- Beveiligd tegen terugstroom
- Het product is uitsluitend ontworpen voor drinkwater!

Symboolbeschrijving

Gebruik geen zeep- of reinigingsmiddelen!

Safety Function (zie blz. 67)

De bij de Safety Function bij de gewenste nominale temperatuur van bijv. max. 42°C van te voren worden ingesteld.

Instellen (zie blz. 66)

Na montage dient de thermostaatmengtemperatuur van de thermostaat gecontroleerd te worden. Een correctie is noodzakelijk als de aan het rapport gemeten temperatuur afwijkt van de op de thermostaat ingestelde temperatuur.

Onderhoud (zie blz. 70)

- Een tijdige montage volgens EN 806-5 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Termijn: een keer per jaar)
- Om het soepel lopen van de regelaar te garanderen, moet de thermostaat van tijd tot tijd op heet en koud water worden ingesteld.

Maten (zie blz. 73)

Doorstroomdiagram (zie blz. 73)

Vaste doorstroom

1 Uitgang 1
2 Uitgang 2

Service onderdelen (zie blz. 76)

XX = Kleuren
00 = Verchroomd
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Toebehoren (zie blz. 76)

behoort niet tot het leveringspatroon

- Montagegereedschap #87567000
- verlenging 5 mm (bij geringe inbouwdiepte) #13612000, #13613000, #13614000
- verlenging 22 mm (bij geringe inbouwdiepte) #13617000, #13618000, #13624000
- Verlenging 25 mm #13638000
- Verlenging 25 - 75 mm #13632000

Reinigen (zie blz. 75)

Bediening (zie blz. 74)

Keurmerk (zie blz. 73)

Storing	Oorzaak	Oplossing
Weinig water	· Druk te laag	· Druk controleren
	· Vuilzeef van thermo-element verstopt	· Vuilvangzeefjes en zeefjes van regelventiel reinigen
	· Zeefdichting handdouche verstopt	· Zeefdichting handdouche reinigen
	· Terugslagkleppenset versleten / defect	· Terugslagkleppenset reinigen en indien nodig vervangen
Kraanwater, warm waterstroomt uit geslotene roestvaststalen boilerwaterleiding af en toe	· Terugslagkleppenset versleten / defect	· Terugslagkleppenset reinigen en indien nodig vervangen
Uitstroomtemperatuur komt niet met ingestelde temperatuur overeen	· Thermostaatknop niet ingesteld	· Thermostaatknop instellen
	· Temperatuur van warm water te laag	· Warmwaterreservoir verhogen van 42 °C naar 60 °C
Temperatuur niet regelbaar	· regelventiel versleten	· regelventiel uitwisselen
	· Bij nieuwe installaties: basisgarnituur verkeerd aangesloten (koud zit links en warm links) of 180° gedraaid gemonteerd	· Regelventiel voor verwisselde aansluitingen #92173000
Safety Stop knop op thermostaatgroep functioneert niet	· Veer defect	· Veer of drukknop reinigen en indien nodig, indien nodig hardgroep vervangen
	· Drukknop versleten	
Kraan draait zwaar	· Selectorbouwstraler DN9 beschadigd	· Selectorbouwstraler DN9 uitwisselen
Douche/uitloop lekt	· Selectorbouwstraler DN9 beschadigd	· Selectorbouwstraler DN9 uitwisselen
Klepapparaat niet / slecht te	· Selectorteleskoop niet verticaal bevestigd	· Selectorteleskoop verticaal bevestigen
	· Handel niet soepel te bedienen	· Handel niet soepel vervangen
Teleskoop / draaischijf	· Teleskoop niet goed vastgedraaid	· Teleskoop vastdraaien
	· Stelschroeven aan draagplaat afgebroken	· Draagplaat vervangen
Rozet draaischijf	· Draagplaat draaischijf	· Draagplaat afdichten
Eco-functie niet mogelijk	· Volumeknopgroep verkeerd gemonteerd	· Volumeknopgroep opnieuw monteren

Montage (zie blz. 64)

Sikkerhedsanvisninger

⚠ Ved montering skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

⚠ Produkter må kun bruges til bade-, hygiejne og brusebrugsformål.

⚠ Børn som også voksne med fysiske, mentale og / eller sensoriske begrænsninger må ikke bruge brusesystemer uden opsyn. Personer som er under indflydelse af alkohol eller narkotika må ikke bruge brusesystemer.

⚠ Snemorfrostfare mellem bolig og varmeveksler bør undgås.

Monteringsanvisninger

- Før montering skal produkter kontrolleres for transportskader. Efter montering skal transportskader eller skader på overflader rettes fagligt.
- Ledninger og armaturer skal monteres, skylles og kontrolleres iht. de gældende standarder.
- Installationsbetingelser, der gælder i dette land, skal overholdes.
- Hvis termostaten bliver blokeret eller udskiftet, må kun varmvandstemperaturer, der ikke fører til skadelige spændingsrevner, indstilles. Hansgrohe anbefaler derfor udskiftning af "Safety Function".

Tekniske data

Driftstryk	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Varmvandstemperatur	max. 60 °C
Termisk desinfektion	70 °C / 4 min

- Med indbygger termostat
- Produktet er udelukkende beregnet til tørvandsdrift.

Symbolbeskrivelse

Den må ikke benyttes uden beskyttelsesjordforbindelse.

Safety Function |se s. 67|

Termostatens Safety varmvands-begrænsninger kan maksimum temperaturen forindstilles eksempelvis max. 42 °C.

Forindstilling |se s. 66|

Efter montering skal termostatens udløbstemperatur kontrolleres. Såfremt den målte varmtvandstemperatur afviger fra den på termostatens varmtvandsindstilling angivne, skal indstillingen ændres.

Service |se s. 70|

- Ifølge EN 806-5 skal gennemstrømningsbegrænsere i overensstemmelse med generelle regler afprøves regelmæssigt |mindst en gang om året|
- For at sikre optimal funktion af termostaten, bør termostaten fra tid til anden monteres |skiftes ud|for ny|ny|

Målene |se s. 73|

Gennemstrømningsdiagram |se s. 73|

for gennemstrømning

1 Afgang 1
2 Afgang 2

Reservedele |se s. 76|

XX = Overflade
00 = Krom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Specialtilbehør |se s. 76|

ikke med i leveringsomfang

- Montageværktøj #87567000
- Forlænger 5 mm |ved for sen indbygningsdybde| #13612000, #13612800, #13614000
- Forlænger 22 mm |ved for sen indbygningsdybde| #13617000, #13618000, #13624000
- Forlængersæt 25 mm #13638000
- Forlængersæt 25 - 75 mm #13632000

Rengøring |se s. 75|

Brugsanvisning |se s. 74|

Godkendelse |se s. 73|

Fejl	Årsag	Hjælp
For kold vand	· Forsyningsrør er ikke helt åbent	· Åbn forsyningsrør
	· Snavsfangere er snavset	· Rengør snavsfangere for varmt- og koldvandsarmaturet
	· Sæt mellem bræser og slange er snavset	· Rengør sæt mellem bræser og slange
	· For varmevandsi snavset / defekt	· Rengør bakvandsventil, eller udskift den om nødvendigt
Kryds-flow: varmt vand i koldtvandsledningen og omvendt	· For varmevandsi snavset / defekt	· Rengør bakvandsventil, eller udskift den om nødvendigt
Udløbstemperaturen stemmer ikke overens med den indstillede temperatur	· Termostaten er ikke justeret	· Justér termostaten
	· For lav varmtvandstemperatur	· Forøg varmtvandstemperaturen fra 42 °C til 60 °C
Temperaturregulering ikke mulig	· Patron er ikke tæt	· Udskift patron
	· Ved systemadskillelse er varmtvandstilførslen gået forbyttet (skal være koldt til højre - varmt til venstre eller også er greb drejet 180°)	· Reguleringsenhed til indbyggede installationer #92 217 3000
Siddehedsbegrænser er ødelagt af for meget	· Defekt fjeder	· Rengør fjeder eller nyt trykknap, og smør delene med fedt, udskift greb, om nødvendigt
	· Trykknappen sidder fast	
Vandet går meget	· Bestandig Select afspærringsventil DN9	· Udskift Select afspærringsventil DN9
Bræser/bad drypper	· Bestandig Select afspærringsventil DN9	· Udskift Select afspærringsventil DN9
Ventil åbner ikke / lukker ikke	· Select Telestop snyder for meget sammen	· Adskil Select Telestop igen, og justér den på ny
	· Arm med snedsnøg er	· Udskift arm med snedsnøg
Knap er løs / sidder fast	· Knappen går ikke igennem greb	· Lad knappen gå igennem greb
	· Holdefrenspring brudt af på basisplade	· Skift basisplade
Roset er stiv	· Basisplade er stiv	· Justér basisplade
Eco-fastmonteret ikke mulig	· Valvemuffe monteret forkert	· Monter valvemuffe korrekt

Montering (se s. 64)

Avisos de segurança

⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de cortes e de arestas.

⚠ O produto só pode ser utilizado para fins de higiene pessoal.

⚠ Crianças e adultos com deficiências mentais, motoras e/ou sensoriais não podem utilizar o sistema de duche sem instrução. Pessoas que estejam sob a influência de álcool ou drogas não podem utilizar o sistema de duche.

⚠ Grandes diferenças entre as pressões das águas quente e fria devem ser compensadas.

Avisos de montagem

- Antes da montagem deve-se comparar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.
- As tubagens e a armadura têm que ser montadas, enxaguadas e verificadas de acordo com as normas em vigor.
- As prescrições de instalação válidas nos respectivos países devem ser respeitadas.
- Ensine a pessoa de que modo funciona a abertura hidráulica da válvula de retenção, se a termóstato e a manopla estiverem ajustadas na temperatura máxima da água quente. Assim sendo, a Hansgrohe recomenda a instalação da "Safety Function".

Eliminação

O papel e o cartão, bem como a plástica, devem ser eliminados separadamente nos sistemas de eliminação previstos para estes materiais.

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento	máx. 1 MPa
Pressão de func. recomendada	0,1 - 0,5 MPa
Pressão testada	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Temperatura da água quente	máx. 60°C
Desinfecção térmica	70°C / 4 min

- Função anti-retorno e anti-vácuo
- Este produto foi fabricado exclusivamente concebido para água potável!

Descrição do símbolo

Não utilizar ferramentas que corroem facilmente (ácidos)

Safety Function (ver página 67)

Graças à função de segurança pode-se regular a temperatura máxima por exemplo max. 42°C

Afinação (ver página 66)

É necessária correcção se a temperatura medida na boca de saída diferir da temperatura marcada na escala.

Manutenção (ver página 70)

- As válvulas anti-retorno devem ser verificadas regularmente de acordo com a EN 806-5 segundo as regulamentações nacionais em vigor (pelo menos uma vez por ano).
- Para garantir um funcionamento suave do elemento termostático é necessário de vez em quando rodar ligeiramente a manopla da termostática da posição quente para a fria.

Medidas (ver página 73)

Fluxograma (ver página 73)

cabeça livre

1 Saída 1
2 Saída 2

Peças de substituição (ver página 76)

XX = Acabamentos
00 = Cromado
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = MatBlack
70 = MatWhite

Acessórios especiais (ver página 76)
não incluído no volume de fornecimento

- Ferramenta de montagem #98756000
- Crescente 5 mm (queda instalada demasiado longe da parede) #13612000, #13613000, #13614000
- Crescente 22 mm (queda instalada demasiado longe da parede) #13617000, #13618000, #13624000
- Crescente 25 mm #13638000
- Crescente 25 - 75 mm #13632000

Limpeza (ver página 75)

Funcionamento (ver página 74)

Marca de controlo (ver página 73)

Falha	Causa	Solução
Água insuficiente	· Pressão não adequada	· Verificar a pressão da água
	· Filtro do regulador sujo	· Limpar o filtro nas ligações de água e se correcto nos misturadores
	· Filtro do vedante do chuveiro sujo	· Limpar o filtro entre o chuveiro e a tubo flexível
	· Comando de atarraxamento sujo / com defeito	· Limpe o comando de atarraxamento e, se necessário, substitua-o
Fluxos cruzados, água quente a ser fornecida a entrar na tubo da água fria, ou vice-versa, quando a misturadora está fechada	· Comando de atarraxamento sujo / com defeito	· Limpe o comando de atarraxamento e, se necessário, substitua-o
A temperatura da água não corresponde à temperatura seleccionada	· A misturadora termostática não foi ajustada	· Ajustar a misturadora termostática
	· Temperatura da água quente muito baixa	· Aumentar a temperatura da água quente para 42°C a 60°C
Não é possível regular a temperatura	· Regulador da temperatura calafetado	· Limpar regulador da temperatura
	· Para novas instalações: Corpo instalado incorrectamente (deve ser fixo direito, quente esquerda) ou instalado com uma rotação de 180°	· Unidade de regulação para ligações roscadas #92 273000
Botão de segurança não funciona	· Mola defeituosa	· Limpe e lubrifique ligeiramente a mola ou o botão e, se necessário, substitua o manípulo
	· Botão calafetado	
Válvula de corte perra	· Selector Válvula de corte DN9 danificada	· Substituir Selector Válvula de corte DN9
Duche/bica a pingar	· Selector Válvula de corte DN9 danificada	· Substituir Selector Válvula de corte DN9
A válvula não abre / não fecha	· Telescópio Selector recolhido em demasia	· Estenda novamente o telescópio Selector e reajuste-o
	· Alavanca com haste quebrada	· Substitua a alavanca com haste
O botão está solto / está inchado	· Botão incorrectamente encaixado	· Encaixe o botão
	· Ressaltos de retenção na placa de suporte quebrados	· Substitua a placa de suporte
A essera está inchada	· A placa de suporte está inchada	· Mude placa de suporte
A função Eco não é possível	· Comando do caudal montado incorrectamente	· Monte novamente o comando do caudal

Montagem (ver página 64)

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ Aby zabrać zanieczyszczenia lub przeciągi, podczas montażu należy zawór wyłączyć.

⚠ Produkt może być używany tylko do łazienek, higieny i czyszczenia ciała.

⚠ Zawór nie dzieci, jak i dorosłych z fizycznymi, psychicznymi i/lub sensorycznymi ograniczeniami nie mogą korzystać z prysznica bez opieki. Osoby znajdujące się pod wpływem alkoholu lub narkotyków nie mogą korzystać z prysznica.

⚠ Zbyt wysokie ciśnienie na dopływach ciepłej i zimnej wody może zakłócić równowagę.

Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Przewody armatury muszą być montowane, płukane i kontrolowane według obowiązujących norm.
- Należy przestrzegać wytycznych instalacyjnych obowiązujących w danym kraju.
- Gdy temperatura względnie zasilanie są natężenia temperatura ciepłej wody, może dojść do poparzeń przez bardzo gorącą wodę. Hansgrohe zaleca zwrócenie uwagi na "Safety Function".

Dane techniczne

Ciśnienie robocze	maks. 1 MPa
Zalecane ciśnienie robocze	0,1 – 0,5 MPa
Ciśnienie próbne	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bary = 145 PSI)
Temperatura wody gorącej	maks. 60°C
Dezynfekcja termiczna	70°C / 4 min

- Zabezpieczony przed przepływem zwrotnym
- Produkt przeznaczony wyłącznie do wody pitnej

Opis symbolu

Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!

Safety Function |patrz strona 67|

Dzięki funkcji zabezpieczającej można przestawić żądaną maksymalną temperaturę ciepłej wody na maks. 42°C.

Ustawianie |patrz strona 66|

Po zakończeniu montażu należy sprawdzić temperaturę ciepłej wody za wylewką z termostatem. Kontrola będzie konieczna wtedy, gdy zmierzona temperatura wykazuje różnicę od temperatury zadanej za termostatem.

Konserwacja |patrz strona 70|

- Zgodnie z normą EN 806-5, krajowymi i miejscowymi przepisami, działanie zabezpieczające przed przepływem zwrotnym musi być kontrolowane (przynajmniej raz w roku).
- Aby zachować łatwość obsługi termostatu, od czasu do czasu należy go przetrzeć na całej długości ściereczką zwilżoną ciepłą wodą.

Wymiary |patrz strona 73|

Schemat przepływu |patrz strona 73|

swobodny przepływ

1 Wylot 1
2 Wylot 2

Części serwisowe |patrz strona 76|

XX = Kody kolorów
00 = Chrom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Wyposażenie specjalne |patrz strona 76|

Nie jest częścią dostawy

- Narzędzie do wybijania montażowego 97567000
- Rozeta montażowa 5 mm (przy małej głębokości zabudowy) 13612000, 13613000, 13614000
- Rozeta montażowa 22 mm (przy małej głębokości zabudowy) 13617000, 13618000, 13624000
- Przedłużka 25 mm 13628000
- Przedłużka 25 - 75 mm 13632000

Czyszczenie |patrz strona 75|

Obsługa |patrz strona 74|

Znak jakości |patrz strona 73|

Usterka	Przyczyna	Pomoc
Mała ilość wody	· Zbyt słabe ciśnienie zasilające	· Sprawdzić ciśnienie w instalacji
	· Zabrudzone sito przy wkładzie termostatycznym	· Wyczyścić sito przed termostatem we wkładzie termostatycznym
	· Zabrudzona uszczelka z serbem w prysznicu	· Oczyścić uszczelkę z serbem pomiędzy prysznicem a wężem
	· Zanieczyszczony/uszkodzony wkład zaworu zwrotnego	· Wyczyścić wkład zaworu zwrotnego, wymienić go w razie potrzeby
Przepływ strzałowy, woda ciepła przy zamkniętej armaturze wpływa do przewodu wody zimnej lub odwrotnie	· Zanieczyszczony/uszkodzony wkład zaworu zwrotnego	· Wyczyścić wkład zaworu zwrotnego, wymienić go w razie potrzeby
Temperatura wody nie zgadza się z wskazaną wartością	· Termostat nie został wyregulowany	· Przeprowadzić regulację termostatu
	· Za niska temperatura ciepłej wody	· Podwyższyć temperaturę wody ciepłej ze 42°C do 60°C
Brak możliwości regulacji temperatury	· Wkład termostatyczny zatarł się	· Wymienić wkład termostatyczny
	· Przy nowej instalacji niewłaściwie podłączony bateria (powinna być zimna po prawej, ciepła po lewej) albo zamontowana z przetrzeniem o 180°	· Jednostka sterująca do zamontowanych przyłączy #92370000
Złe funkcjonowanie przycisku zabezpieczającego	· Uszkodzona sprężyna	· Oczyścić i lekko nasmarować sprężynę lub przycisk, w razie potrzeby wymienić uchwyt
	· przycisk zatarł się	
Zawór pracuje z wysiłkiem	· Uszkodzony Selector Zawór odcinający DN9	· Wymienić Selector Zawór odcinający DN9
Wycieknięcia wody z głowicy prysznicowej lub wylewki	· Uszkodzony Selector Zawór odcinający DN9	· Wymienić Selector Zawór odcinający DN9
Zawór nie otwiera się/nie zamyka się	· Selector Telestop prawidłowo za daleko	· Selector Telestop poprawnie nastawić, wyregulować
	· Uszkodzona dźwignia z trzpieniem	· Wymienić dźwignię z trzpieniem
Przycisk (przełącznik) / jest przetrzymywany	· Przycisk niewłaściwie zamontowany	· Zatłuszczyć przycisk
	· Uszkodzone zaczepy mocujące na płycie osłonowej	· Wymienić płytę osłonową
Baterii jest luźne	· Płyta osłonowa jest brzywa	· Wyregulować płytę osłonową
Funkcja Eco nie jest możliwa	· Uchwyt zamontowany nieprawidłowo	· Uchwyt zamontować poprawnie

Montaż (patrz strona 64)

Bezpečnostní pokyny

⚠ Při zabránění nežádoucímu zaměření a poškození nesmí být směrová růžice demontována.
⚠ Produkt smí být používán pouze ke koupání a za účelem hygieny.
⚠ Děti a dospělé osoby s omezenými, dočasnými a / nebo smyslovými postižením smí produkt používat bez dozoru. Osoby pod vlivem alkoholu nebo drog smí produkt používat.
⚠ Je nutné vyvarovat se vždy horké vody. Nejprve studené a poté horké vody.

Pokyny k montáži

- Před montáží je třeba produkt zbavit nečistot, aby nebyl při rozprašování poškozen. Na zabudované tělesa vždy těsnění rozprašovače.
- Vedení a armatury musí být namontovány, propláchnuty a otestovány podle platných norem.
- Je třeba dodržovat montážní pravidla platné v dané zemi.
- Pokud je termostat resp. směšovací baterie nastavena na maximální teplotu teplé vody, může dojít k opaření přes hydraulický ovlivňovací ventil. Hansgrohe proto doporučuje nastavení "Safety Function".

Technické údaje

Provozní tlak	max. 1 MPa
Doporučený provozní tlak	0,1 - 0,5 MPa
Zkušební tlak	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Teplota teplé vody	max. 60°C
Tepelná dezinfekce	70°C / 4 min

- Vlastní spotřeba pro zpětného nástřiku
- Výrobky Hansgrohe jsou vhodné pro pitný baterie s přívodem vody.

Popis symbolů

Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!

Safety Function [viz strana 67]

Díky Safety Function je možné předem nastavit nejvyšší požadovanou teplotu, např. max. 42°C.

Nastavení [viz strana 66]

Po zabudování montáže se musí zbavit nečistot teplota vody vyšetřuje se termostat. Pokud se teplota změřená v místě odběru liší od teploty nastavené na termostatu, je nutné provést korekci.

Údržba [viz strana 70]

- Uzpěných ventilů se musí podle EN 806-5 v souladu s národním nebo regionálním předpisy nastavit pravidelné kontroly (alespoň jednou ročně).
- Aby byl zajištěn bezvadný chod regulačních jednotky, měl by se termostat čas od času nastavit na plné horkou a plné studenou vodu.

Rozměry [viz strana 73]

Diagram průtoku [viz strana 73]

volný přítok
1 odpad 1
2 odpad 2

Servisní díly [viz strana 76]

XX = Řád povrchové úpravy
00 = Chrom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Zvláštní příslušenství [viz strana 76]

není součástí dodávky

- Montážní sada: # 27560000
- prodloužení 5 mm (při malé hloubce zabudování) # 13612000, # 13613000, # 13614000
- prodloužení 12 mm (při malé hloubce zabudování) # 13617000, # 13618000, # 13624000
- prodloužení 25 mm # 13638000
- prodloužení 25 - 75 mm # 13632000

Čištění [viz strana 75]

Ovládání [viz strana 74]

Zkušební značka [viz strana 73]

Porucha	Příčina	Odstranění
Malá vody	· Nuzný tlak v přívodu	· Zkontrolovat tlak v potrubí
	· Zanesený lapač nečistot v regulační jednotce	· Vyčistit lapače nečistot před termostatem a za regulační jednotkou
	· Sítko v těsnění sprchy zanesené	· Vyčistit sítko v těsnění mezi sprchou a hadicí
	· Pancéřová hlavová zpětná klapka je znečištěná / vadná	· Vyčistěte případně vyměňte pancéřovou hlavovou zpětnou klapku
Kolísání tlaku, teplá voda se při zavřené armatuře tlačí do přívodu studené vody nebo sprchy	· Pancéřová hlavová zpětná klapka je znečištěná / vadná	· Vyčistěte případně vyměňte pancéřovou hlavovou zpětnou klapku
Teplota a výtok nesouhlasí nastavená teplota	· Teplota a výtok nesouhlasí nastavená teplota	· Nastavit termostat
	· Nuzná teplota teplé vody	· Teplota horké vody zvýšit na 42 °C až 60 °C
Nelze regulovat teplotu	· regulační jednotka zanesená vodním kamenem	· vyměnit regulační jednotku
	· U staré instalace obtěžené případné základní těleso	má být snadná výměna, teplá vlevo	nebo zabudované otočené o 180°	· Regulační jednotku v případě záměny připojit 922370000
Tlačítko bezpečnostní pojistky je zaseknuté	· Vadná pružina	· Vyčistěte pružinu resp. tlačítko a mírně je nastavte talkem, příp. vyměňte držadlo
	· Tlačítko zanesené vodním kamenem	
Cizí tělo brání zavření	· Selekt uzavírací ventil DN9 poškozen	· vyměnit Selekt uzavírací ventil DN9
sprcha nebo výtok odkapává	· Selekt uzavírací ventil DN9 poškozen	· vyměnit Selekt uzavírací ventil DN9
Ventil se otevírá / nezavírá	· Selekt Telesbp je zasunut příliš hluboko	· Selekt Telesbp opět nasadit a zavrtat šroubek
	· Páka se zvedátkem je zlomená	· Vyměnit páku se zvedátkem
Uvolněné tlačítko / tlačítko je nakřivo	· Tlačítko není správně orientované	· Narovnat tlačítko
	· Přidržné výstupky na nosné desce jsou zlomené	· Vyměnit nosnou desku
Rozbitá je nakřivo	· Nosná deska je nakřivo	· Vyrovnejte nosnou desku
Funkce ohřevu nefunguje	· Tlačítko hlasitosti je nainstalováno nesprávně	· Znovu nainstalujte tlačítko hlasitosti

Montáž (viz strana 64)

Bezpečnostné pokyny

⚠ Pri montáži musíte dbať zákonov, aby ste predišli poškodeniam a vzniku prípadných nebezpečenstiev.

⚠ Predtým, ako sa dotknete ovládacích prvkov a batérie, si umyte ruky.

⚠ Predtým, ako bude sprchovací set používať dieťa, alebo ho dospelé osoby s telesným, duševným a/alebo zmyslovým postihnutím. Predtým, ako bude sprchovací set používať osoby, ktoré sú pod vplyvom alkoholu alebo drog.

⚠ Veľké rozdiely v tlaku medzi prípojkami studenej a teplej vody musia byť vyrovnané.

Pokyny pre montáž

- Pred montážou musíte predstrihnutím odstrániť všetky nečistoty z potrubia.
- Potrubia a vybavenie musia byť namontované, preplachované a vybavené v plnom rozsahu.
- Je potrebné dodržiavať smernice o inštalácii, ktoré sú práve v platnosti v krajine.
- Aby ste zabránili poškodeniu termostatu, musí byť termostat namontovaný za maximálnej teploty teplej vody 70 °C a maximálneho tlaku 1 MPa.

Technické údaje

Prevádzkový tlak	max. 1 MPa
Dynamický prevádzkový tlak	0,1 - 0,5 MPa
Skúšobný tlak	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Teplota teplej vody	max. 60 °C
Termická dezinfekcia	70 °C / 4 min

- Vlastná spotreba pri spätnom prúdení
- Výrobok je testovaný výhradne pre pitnú vodu!

Popis symbolov

Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!

Safety Function [viď strana 67]

Vďaka Safety Function je možné vopred nastaviť najvyššiu požadovanú teplotu, napr. max. 42 °C.

Nastavenie [viď strana 66]

Po inštalácii musíte sprchovací set nastaviť na teplotu vody vystupujúcej z termostatu. Potom sa teplota nastaví na maximálnu hodnotu tak, aby bola teplota vody nižšia ako teplota nastavená na termostate.

Údržba [viď strana 70]

- Pri spätných ventiloch sa musí podľa EN 806-5 v súlade s národnými alebo regionálnymi predpismi nastaviť frekvencia (napr. raz ročne).
- Aby bol zaistený ľahký chod regulačnej jednotky, mal by sa termostat z času na čas nastaviť na maximálnu teplotu a maximálnu rýchlosť vody.

Rozmery [viď strana 73]

Diagram prietoku [viď strana 73]

voľný prietok

(1) odtok 1
(2) odtok 2

Servisné diely [viď strana 76]

XX = Farebné označenie
00 = Chróm
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Zvláštne príslušenstvo [viď strana 76]

nie je súčasťou dodávky

- Montážna súprava 1/2" 27067000
- Predĺženie 5 mm (pre malú montážnu hĺbku) 13612000, 13612030, 13614000
- Predĺženie 22 mm (pre malú montážnu hĺbku) 13617000, 13618000, 13624000
- Predĺženie 25 mm 13638000
- Predĺženie 25 - 75 mm 13632000

Čistenie [viď strana 75]

Obsluha [viď strana 74]

Osvedčenie o skúške [viď strana 73]

Porucha	Príčina	Pomoc
Málo vody	· Nasýtený kal v prívode	· Sitá umývať kal v prúde vody
	· Zanesený lapač nečistôt v regulačnej jednotke	· Vyčistiť filter predrenosrane a na regulačnej jednotke
	· Sitko v rozstrekovači sprchy je zanesené	· Vyčistiť sitko rozstrekovača medzi sprchou a hadicou
	· Vložka spätného ventilu je znečistená/chybná	· Vyčistiť, prípadne vymeniť vložku spätného ventilu
Kvapkanie rukoväte, teplá voda sa po uzavretí armatúry dostáva do prívodu studenej alebo sa opar	· Vložka spätného ventilu je znečistená/chybná	· Vyčistiť, prípadne vymeniť vložku spätného ventilu
Teplota sa výrazne nezhoduje s nastavenou teplotou	· Nebol nastavený rozmedzí	· Nastaviť rozmedzí
	· Nízka teplota teplej vody	· Teplotu teplej vody zvýšiť na 42 °C až 60 °C
Nie je možné regulovať teplotu	· Regulačná jednotka zanesená vodným kameňom	· Vymeniť regulačnú jednotku
	· Pri novej inštalácii sa opar pripojené základné teleso jeho byť studená voda, teplá vlavo alebo zabezpečené otočené o 180°	· Regulačná jednotka pre zanesené prípojky #92170000
Tlačidlo bezpečnostnej pružiny je zaseknuté	· Vadná pružina	· Pružinu alebo tlačidlo vyčistiť a zlatko nanášte, prípadne vymeniť
	· Tlačidlo zanesené vodným kameňom	
Ventil s hlučným pohybom	· Poškodený Select uzatvárací ventil DN9	· Vymeniť Select uzatvárací ventil DN9
Sprcha alebo odtok kvapká	· Poškodený Select uzatvárací ventil DN9	· Vymeniť Select uzatvárací ventil DN9
Ventil sa neotvára/nezatvára	· Teleso p Select je príliš zaseknuté dotyky	· Teleso p Select opäť nastaviť a nanovo nastaviť
	· Páka s prestavením je zlomená	· Vymeniť páku s prestavením
Tlačidlo je uvoľnené/v ústnej polohe	· Tlačidlo nie je správne zasunuté	· Zasunúť tlačidlo
	· Odlomené predĺžovacie výstupky na nosnej doske	· Vymeniť nosnú dosku
Rozeta je v ústnej polohe	· Nosná doska je v ústnej polohe	· Zarovnajte nosnú dosku
Funkcia Eco nie je možná	· Nabíjací hlasnosť je nesprávne nastavená	· Znovu nastaviť nabíjací hlasnosť

Montáž (viď strana 64)

安全须知

- 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套
- 本产品只允许作为洗浴、卫生和洁身之用
- 不得让儿童和肢体、精神和/或感识有障碍的成人在不受监管的情况下使用淋浴系统。受酒精或毒品影响的人员不得使用淋浴系统
- 冷热水管间过大的压力差必须予以平衡

安装提示

- 安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤
- 管道和阀门必须根据通用标准进行安装、冲洗和检查
- 请遵守当地国家现行的安装规定
- 如果将恒温器或冷热水混合器调最大温度，同时阀体压开口处可能造成烫伤。Hansgrohe 建议将设置到"安全模式"

技术参数

工作压强	最大 1 MPa
推荐工作压强	0,1 - 0,5 MPa
测试压强	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
热水温度	最大 60°C
热力消毒	70°C / 4 分钟

- 自动防止回流
- 该产品专为饮用水设计！

符号说明

请勿使用含有乙酸的硅胶！

安全功能 |参见第页 67|

恒温阀芯的安全功能可以预先设定所希望的最高出水温度，例如最高温度为42°C

调节 |参见第页 66|

安装完成后必须检查调温器的出水温度。如在取水处测量所得的温度与调温器上设定的温度有偏差，那么必须进行调整

保养 |参见第页 70|

- 单向阀必须在符合国家或当地的法律的情况下按照EN 806-5定期检查 (至少一年一次)
- 为了保证恒温器的稳定运转，请务必定期从最热到最冷转动调温器

大小 |参见第页 73|

流量示意图 |参见第页 73|

时的流速

1) 出水口 1
2) 出水口 2

备用零件 |参见第页 76|

XX = 颜色代码
00 = 镀铬
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

选装附件 |参见第页 76|

不在供货范围内

- 装配工具 #87567000
- 加长件5 mm (墙壁不够深时) #13612000, #13613000, #13614000
- 加长件22 mm (墙壁不够深时) #13617000, #13618000, #13624000
- 加长 25 mm #13630000
- 加长件 25 - 75 mm #13632000

清洗 |参见第页 75|

操作 |参见第页 74|

检验标记 |参见第页 73|

问题	原因	补救
龙头出水量小	· 水压不足	· 检查总水压
	· 调压器过滤网脏污	· 清洁龙头前面和恒温阀芯的过滤网
	· 花洒滤网有垃圾堵塞	· 清洗花洒和软管间的过滤网
	· 止回阀芯脏污/损坏	· 清洁并在必要时更换止回阀芯
串水, 在龙头关闭的状态下, 热水被强迫流入冷水管路, 或者相反	· 止回阀芯脏污/损坏	· 清洁并在必要时更换止回阀芯
龙头出水温度和温度设定的不符	· 恒温阀芯未被调节	· 调节恒温器
	· 热水温度过低	· 将热水温度从42°C升高到60°C
水温无法调节	· 恒温阀芯表面结垢	· 更换恒温阀芯
	· 对于新的安装, 最终连接不正确	· 用于反向连接的控制单元 #92370000
	可能是: 右冷, 左热! 或者安装时旋转180°	
安全停止按钮不工作	· 弹簧损坏	· 清洁弹簧或按钮并涂少量润滑脂, 必要时更换把手
	· 按钮僵化	
阀门不灵活	· Select 停止阀 DN9 件损坏	· 更换 Select 停止阀 DN9
花洒或龙头出水嘴滴水	· Select 停止阀 DN9 件损坏	· 更换 Select 停止阀 DN9
阀门无法打开/无法关闭	· 伸缩 Select 过度拉合	· 再次将伸缩 Select 拉开, 重新调整
	· 带扶壁的扣环断裂	· 用扶壁取代扣环
按钮松动/位置倾斜	· 按钮没有正确啮合	· 卡入按钮
	· 支撑板上的定位销断裂	· 更换承载板
装饰罩倾斜	· 支持板倾斜	· 对准承载板
无法实现 Eco 功能	· 流量手柄安装不正确	· 再次安装流量手柄

安装 (参见第页 64)

Указания по технике безопасности

⚠ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание травмирования и порезов.

⚠ Изделие разрешается использовать только в питьевом водопроводе для принятия ванн и питьевой воды.

⚠ Дети, а также взрослые с физическими, чувственными и/или психическими недостатками должны пользоваться изделием только под присмотром. Запрещается пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

⚠ Давление воды. Перед установкой смесителя необходимо регулировочными кранами выровнять давление холодной и горячей воды при помощи желтой регулирующей подачу воды в картриджах.

Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии по возмещению ущерба повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Трубы и арматура должны быть установлены, промыты и проверены в соответствии с действующими нормами.
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.
- Если термостат или смеситель настроен на максимальную температуру горячей воды, в результате гидравлического отключения завтрака слышен шумовой эффект. Hansgrohe рекомендует использовать функцию "Safety Function".

Технические данные

Рабочее давление	не более 1 МПа
Рекомендуемое рабочее давление	0,1 - 0,5 МПа
Давление	1,6 МПа
	(1 МПа = 10 bar = 145 PSI)
Температура горячей воды	не более 60°C
Термическая дезинфекция	70 °C / 4 мин

- укомплектован клапаном обратного тока воды
- Изделие предназначено исключительно для питьевой воды!

Описание символов

Не применяйте силиконы, содержащие уксусную кислоту

Safety Function (см. стр. 67)

С помощью функции Safety Function может быть задана максимальная температура воды, например 42°C.

Подгонка (см. стр. 66)

После монтажа следует проверить температуру на выходе из термостата. Скорректируйте температуру воды, если она отличается от установленной на термостате.

Техническое обслуживание (см. стр. 70)

- Защита обратного тока должна регулярно проверяться (минимум один раз в год) по стандарту EN 806-5 или в соответствии с национальными или региональными нормами.
- Для гарантии плавного изменения температуры и долгого срока службы необходимо периодически поворачивать ручку регулировки температуры из положения максимально горячая в положение максимально холодная вода.

Размеры (см. стр. 73)

Схема потока (см. стр. 73)

свободное истечение

1 Выход 1
2 Выход 2

Комплект (см. стр. 76)

XX = Цветная кодировка
00 = Хром
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Специальные принадлежности (см. стр. 76)

не включено в объем поставки

- Монтажный инструмент № 97567000
- Удлинение 5 мм (при малой глубине установки) № 13612000, № 13613000, № 13614000
- Удлинение 22 мм (при малой глубине установки) № 13617000, № 13618000, № 13624000
- Удлинение 25 мм № 13638000
- Удлинение 25 - 75 мм № 13632000

Очистка (см. стр. 75)

Эксплуатация (см. стр. 74)

Знак технического контроля (см. стр. 73)

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
недостаточный давление (если установлен кран)	· Проблемы водоснабжения	· Проверить клапан насос проверить работу насоса
	· Фильтр термостата загрязнен	· Очистите грязеуловитель расположенный перед термостатом, и на регуляторе
	· Фильтр душа загрязнен	· Очистить фильтр
	· Клапан предотвращения обратного потока загрязнен или неисправен	· Очистите клапан предотвращения обратного потока и, при необходимости, замените его
Подмес воды, в закрытом положении горячая вода стремится в подводку холодной воды или наоборот	· Клапан предотвращения обратного потока загрязнен или неисправен	· Очистите клапан предотвращения обратного потока и, при необходимости, замените его
Температура смешанной воды не соответствует шкале	· Термостат не настроен	· Настроить термостат
	· Температура горячей воды слишком низкая	· Подать температуру горячей воды с 42 град.С до 60 град.С
Регулировка температура не производится	· Регулятор засорен накипью	· Замените регулятор
	· для вашей установленной модели ошибка установки, холодная вода подводится справа горячая слева, или установлена с 180 град. поворотом	· Блок управления с механическим реверсивным двигателем №92 272000
Красная кнопка защиты от ожога не работает	· Износ пружины кнопки	· Очистить пружину или кнопочную кнопку и оптом смазать, при необходимости, заменить ручку
	· Заклинивание кнопки	
Вентиль засорен	· Select запорный клапан DN9 поврежден	· Замените Select запорный клапан DN9
Из душа или излива капает вода	· Select запорный клапан DN9 поврежден	· Замените Select запорный клапан DN9
Клапан не открывается/ не закрывается	· Select Telesbp сдвинут слишком далеко	· Select Telesbp разобрать еще раз и отрегулировать
	· Сломан рычаг вместе с вариком	· Заменить рычаг с вариком
Переключатель неплотно закрепился/находится под углом	· Переключатель неправильно вошел в паз	· Вместе с паз переключатель
	· Створные выступы на несущей пластине сломаны	· Заменить несущую пластину
Работа под углом	· Несущая пластина имеет люфт	· Выравнять несущую пластину
Функция Eco не включена	· Неправильно установлена ручка громкости	· Повторно установить ручку громкости

Монтаж (см. стр. 64)

Turvallisuusohjeet

⚠ Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumisen ja viiltojen aiheuttamien vaurioiden estämiseksi.

⚠ Tuotetta saa käyttää ainoastaan tyypin-, tyyppi- ja pohjoismaanhyväksynnän mukaisesti.

⚠ Lapset ja rajoittuneen, heikentyneen ja/tai osittaisen ajanmieskarkaisen omaavat saa käyttää suihkujärjestelmää ilman valvontaa. Alle kolmevuotiaita lapsia ei saa käyttää suihkujärjestelmän lähellä.

⚠ Suojaa putket kylmältä ja kuumuudelta käyttöjen välillä ei ole suojattu.

Asennusohjeet

- Ennen asennusta on varmistettava, että kaikki putket ovat huolellisesti huuhdeltu. Asennuksen jälkeen huuhtele ja puhdista suodatin hyvin huolellisesti.
- Putket ja letkut on asennettava, kunnollisesti ja varmasti oikeiden standardien mukaisesti.
- Jokaisessa kohdassa on standardin mukaisesti päivä asennusohjeet.
- Jos termostaatin ruiskutuksen lämpötila vedet lämpötila on säädetty matalaksi, sulkuventtiilin hydraulinen avautuminen voi aiheuttaa palovammoja. Hanskoille seuraavissa kohdassa "Safety Function" varoitusta.

Tekniset tiedot

Käyttöpaine	min. 1 MPa
Suositeltu käyttöpaine	0,1 - 0,5 MPa
Koestuspaine	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Enimmäis vedet lämpötila	max. 60°C
Lämpötilasuojaus	70°C / 4 min

- Estää mahdollisen palovammojen
- Tuote on suositeltu käyttämään ainoastaan juomavedet kanssa!

Merkin kuvaus

Älä käytä enttalappapaperia sitkaisia

Safety Function (katso sivu 67)

Safety Function on pidettävä kaikki matalimmin lämpötila vaadittaa suojaamaa, esimerkiksi max. 42°C

Säätö (katso sivu 66)

Asennuksen jälkeen termostaatin alkuperäistä lämpötilaa on tarkastettava. Säätö on tarpeen, jos käyttöpaineessa mitattu vedet lämpötila eroaa termostaatin säädetystä lämpötilasta.

Huolto (katso sivu 70)

- Vaaravaurioiden riskin on tarkastettava säännöllisesti pattaileen ja tarkastettava määräysten mukaisesti (EN 806-5, valmistajan tiedot huomioon ottaen).
- Säännöllisten tehokäyttöjen ja puhdistusten, säädä säännöllisesti ajanmukaisesti tyhjälle ja täydet kannalle.

Mitat (katso sivu 73)

Virtausdiagrammi (katso sivu 73)

vapaalla purkaus

1 talo 1
2 talo 2

Varaosat (katso sivu 76)

XX = Varioidaan
00 = Chrom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Erityisvaruste (katso sivu 76)

ei kuulu toimitukseen

- Asennussyöttö # 87567000
- Pidennys 5 cm (peränmällä asennussyvyydellä) # 13612000, # 13613000, # 13614000
- Pidennys 12 cm (peränmällä asennussyvyydellä) # 13617000, # 13618000, # 13624000
- Pidennys 25 cm # 13638000
- Pidennys 25 - 75 cm # 13632000

Puhdistus (katso sivu 75)

Käyttö (katso sivu 74)

Koestusmerkki (katso sivu 73)

Häiriö	Syy	Toimenpide
Vähän vettä	· Syöttöpaine on alle sallitun	· Tarkasta perhosventtiili
	· Lämpötilan säätöyksikön kalkkeutuminen	· Puhdista suihkusihti ja säätöyksikön kalkkeutuminen
	· Käsisuihkun sihtivaurioituminen	· Puhdista sihti tai vaihda koko käsisuihku
	· Suojaristiharvennuksen kalkkeutuminen/vaurioituminen	· Puhdista suojaristiharvennus, vaihda tarvittaessa
Ristiharvennus, jossa ollessa kuuma lämmin vesi pääsee virtaamaan tylsänä vedettä pitkään tai päivystävänä	· Suojaristiharvennuksen kalkkeutuminen/vaurioituminen	· Puhdista suojaristiharvennus, vaihda tarvittaessa
Veden sisältölämpötila on vaihtuva säädetyn lämpötilan	· Termostaatin on alle säädetty	· Säädä termostaatti
	· Lämmin veden lämpötila liian alhainen	· Kohota lämmin veden lämpötila arvoon välillä 42 °C ja 60 °C
Lämpötilan säätö on alle mahdollista	· Lämpötilan säätöyksikkö kalkkeutunut	· Vaihda lämpötilan säätöyksikkö
	· Linkoin pesinsuojan on asennettaessa kiinni väärin (pitää olla tylsä osa alla, lämmin vasemmalla) tai pesinsuojan 180°-käännystä	· Säätöyksikkö vaihdettaville linjoille #92172000
Veden lämpötila ei varaajamittarin päässä ole oikein	· Jousi on rikki	· Puhdista ja vaihda tarvittaessa jousi ja/tai paineastia, vaihda tarvittaessa
	· Paineastia kalkkeutunut	
Vettä ei tasaisesti	· Select Saltwaterin DN9 vaihtamattu	· Vaihda Select Saltwaterin DN9
Käsisuihkusta tuleva suihkun paine vähä	· Select Saltwaterin DN9 vaihtamattu	· Vaihda Select Saltwaterin DN9
Vettä ei avaa/sulje	· Select Telestop on kytkenyt yhteen liian paljon	· Vedä Select Telestop ulos asti ja säädä uudestaan
	· Kalvo pistorasiassa rikki	· Vaihda kalvo pistorasiassa
Painike on löysä / viassa	· Painike on kiinnitetty liian lujaan	· Löysää painike
	· Painikkeen nikkarilla kiristetty	· Vaihda nikkarit
Ääni on viassa	· Tikkuääni on viassa	· Suorista nikkarit
Ecoramirasia on rikki	· Tilavaihtaja väärin asennettu	· Asenna tilavaihtaja uudelleen

Asennus (katso sivu 64)

Säkerhetsanvisningar

⚠ Handstarka bäras under monteringsarbeten så att man kan undvika klämskador.

⚠ Produkten får bara användas till toppstyrgas med bad och dusch.

⚠ Bara sammanvuxna, fastsatta eller försäkrade fastmaterialdelar får inte användas produkten.

⚠ Snäva mjuktätningar mellan anslutningsarna får varmt och kallt vatten måste spärras.

Monteringsanvisningar

- Den måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter montering kan accepteras inga transport- eller synskadade.
- Ledningarna och blandaren måste monteras, spolas igenom och kontrolleras enligt de gällande normerna.
- De installationsanvisningen som gäller blandaren ska följas.
- Om termostaten eller blandaren är inställd på maximal varmvattentemperatur kan den uppsatta ställningen genom spärrventilen hydraulisk öppning. Handgreppet kan monteras därför att "Safety Function" installeras.

Tekniska data

Driftstryck	max. 1 MPa
Rek. driftstryck	0,1 - 0,5 MPa
Tryck vid provtryckning	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Varmvattentemperatur	max. 60°C
Termisk desinfektion	70°C / 4 min

- Självspärr när dörrflöde
- Produkten är avsedd för dricksvatten!

Symbolförklaring

Avsedd användning som installeras omgivning!

Safety Function |se sidan 67|

Med hjälp av Safety Function kan du ställa in den önskade maximaltemperaturen till exempelvis 42°C och så förhindra ställningsändring.

Justering |se sidan 66|

När monteringen är klar måste termostatens temperaturområde kontrolleras. En justering är nödvändig om den uppnådda temperaturen vid tappningsställen avviker från den som är inställd på termostaten.

Skötsel |se sidan 70|

- Bactvenlen fastnar måste kontrolleras regelbundet enligt nationella eller regionala bestämmelser enligt med EN 806-5 (minst en gång per år).
- För garantianspråk är termostaten ej tillgängliga, så den regelbundet, en gång per vecka, kontrolleras. Den stängningen är max några gånger snabbt släppt in temperaturen från kallt till kallt och tillbaka.

Mått |se sidan 73|

Flödesschema |se sidan 73|

Fri genomströmning

1 Anslut 1
2 Anslut 2

Reservdelar |se sidan 76|

XX = Färgbeteckning
00 = Krom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Specialtillbehör |se sidan 76|

medföljer ej levereras

- Monteringsverktyg #07560000
- Förlängning 5 mm (vid lister monteringsdjup) #13612000, #13613000, #13614000
- Förlängning 22 mm (vid lister monteringsdjup) #13617000, #13618000, #13624000
- Förlängning 25 mm #13638000
- Förlängning 25 - 75 mm #13622000

Rengöring |se sidan 75|

Hantering |se sidan 74|

Testalgill |se sidan 73|

Störning	Orsak	Åtgärd
För lite vatten	· Vattentrycket är för lågt	· Kontrollera ledningstrycket
	· Smutsfiltren i slangarna igensatta	· Rengör smutsfiltren vid inloppen och på reglerventilen
	· Silfiltren i duschen smutsiga	· Rengör silfiltren mellan slangen och reglerventilen
	· Backventilpatronen är smutsig/defekt	· Rengör backventilpatronen eller byt vid behov
Kranflöde - vattentrycket pressas vid avstängd reglerventil i tvättvattenledningen, och vice versa	· Backventilpatronen är smutsig/defekt	· Rengör backventilpatronen eller byt vid behov
Den förinställda vattentemperaturen stämmer inte överens med den inställda	· Termostaten ställdes om nyligen	· Justera termostaten
	· Varmvattentemperaturen är för låg	· Höj varmvattentemperaturen till mellan 42 °C och 60 °C
Temperaturen kan ej ställas in	· Termostaten är ingenting alls	· Byt termostaten
	· Grundbestämningen ändrats på felsätt vid systeminställning (skyddar bättre mot varmvattenförbränning)	· Reglerventilen förinställd ändringar #92370000
Tryckknappen till sätesventilen fungerar ej/fastnar	· Fjäder defekt	· Rengör fjäder eller nytt knapp och snäppring, eller byt ut handdusch vid behov
	· Tryckknapp förbrukad	
Ventil läcker	· Selekt Spärrventil DN9 defekt	· Byt ut Selekt Spärrventil DN9
Den droppar när handduschen är eller släppet till bar	· Selekt Spärrventil DN9 defekt	· Byt ut Selekt Spärrventil DN9
Ventilen öppnar eller stängen inte	· Selectrelesbatteri är samman eller har nytt	· Dra ut Selectrelesbatteri och återsätt på nytt
	· Defekt stång med tolv	· Byt stång med tolv
Knappen är lös eller sitter för	· Knappen är inte ordentligt	· Hata av knapp
	· Hållartackar på bärplattan är avbrutna	· Byt bärplattan
Rasslar är sand	· Bärplattan är sand	· Rikta in bärplattan
Eco-funktionen är inte möjlig	· Volymbegränsningen är felaktigt monterad	· Montera volymbegränsningen på nytt

Montering (se sidan 64)

Saugumo techninės nurodymai

⚠ Apsaugos nuo užšalimo priemonė naudojama nuo minus 10 °C.

⚠ Gamintojas neatsako už pažeidimus, kilusius naudojant netinkamą priedų.

⚠ Gamintojas draudžia naudoti vandenį, kuriame yra cheminių medžiagų, pavyzdžiui, chloro, dvasinio degiklio ir kalkių nuosėdų šalinimo priemonių. Gamintojas neatsako už pažeidimus, kilusius naudojant netinkamą vandenį arba priedus.

⚠ Ten, kur slėgis didelis ir karšto vandens temperatūra aukšta, būtina naudoti apsauginį vožtuvą.

Montavimo instrukcija

- Prieš montuojant įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Montuojant įrenginį, laikykitės galiojančių nacionalinių ir tarptautinių taisyklių.
- Vandens tiekimo sistema turi atitikti galiojančių standartų reikalavimus.
- Laikykitės galiojančių vietinių vandens tiekimo įmonių nurodymų.
- Jei montuojant arba naudojant įrenginį, karšto vandens temperatūra, hidraulinis slėgis arba vandens srautas viršija leistinas vertes, gali sugesti įrenginio dalys. Tokiu atveju garantija netenka galios.

Techniniai duomenys

Darbinis slėgis	nuo didžiausio 1 MPa
Rekomenduojamas slėgis	0,1 - 0,5 MPa
Bandomasis slėgis	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 barų = 145 PSI)
Karšto vandens temperatūra	nuo didžiausios 60 °C
Termins dezinfekavimas	70 °C / 4 min

- Su arbletais vožtuvais
- Pridedamas sujungimas geriamojo vandens

Simbolių aprašymas

Nerekomenduojama sąlyginė, kuri sudėtyje yra acto rūgšties!

Apsaugos funkcija (žr. psl. 67)

Safety funkcija karšto vandens temperatūrą gali būti sustabdyti arba nutraukti, pvz., nuo didžiausios 42 °C

Reguliavimas (žr. psl. 66)

Sumontavus, būtina patikrinti vandens, išeinančio iš rinkinio, temperatūrą. Patikrinkite vandens temperatūrą, jei būtina.

Techninis aptarnavimas (žr. psl. 70)

- Atsižvelgiant vožtuvo apsaugą privalo būti atliekama reguliarios (nuo dažnio priklausomai) pagal EN 806-5 arba pagal galiojančias nacionalines arba regioninės normas.
- Tam, kad būtų garantuotas reikiamas temperatūros reguliavimas ir ilgas naudojimas, būtina periodiškai temperatūros ribotuvėlį pasukti į dešinę ir į kairę temperatūros padėtį.

Išmatavimai (žr. psl. 73)

Pralaidumo diagrama (žr. psl. 73)

Karšto vandens pralaidumas

1 Kreivė 1
2 Kreivė 2

Atsarginės dalys (žr. psl. 76)

XX = Spalva
00 = Chrom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Specialūs priedai (žr. psl. 76)

Nėra pridedama

- Montavimo priemonė Nr. 87567000
- Ilgis 5 mm (karšto ir šalto vandens sujungimui) Nr. 13612000, Nr. 13613000, Nr. 13614000
- Ilgis 22 mm (karšto ir šalto vandens sujungimui) Nr. 13617000, Nr. 13618000, Nr. 13624000
- Ilgis 25 mm Nr. 13638000
- Ilgis 25 - 75 mm Nr. 13632000

Valymas (žr. psl. 75)

Eksploatacija (žr. psl. 74)

Bandymo pažyma (žr. psl. 73)

Gedimas	Priežastis	Priemonė
Per maža srovė	· Slegiasi patarnavimas	· Patikrinti vanzdžių spūdį
	· Užsikimšęs rankenėlės reguliavimo sraigtas filtras	· Išvalyti rankenėlės reguliavimo sraigtas filtrą
	· Dušo galvos filtras užsikimšęs	· Išvalyti dušo galvos filtrą
	· Užsikimšęs / pažeistas arbūzinio vožtuvo tuteris	· Išvalyti arba, jei reikia, pakeisti arbūzinio vožtuvo tuterį
Kryžminis nuotėkis, užsidaro maišytuvą, tačiau vanduo pagrindiniu šalto vandens vamzdį	· Užsikimšęs / pažeistas arbūzinio vožtuvo tuteris	· Išvalyti arba, jei reikia, pakeisti arbūzinio vožtuvo tuterį
Vandens temperatūra nesureguliuojama reguliuojant temperatūrą	· Termostatas nesureguliuotas	· Reguliuoti termostatą
	· Per maža karšto vandens temperatūra	· Karšto vandens temperatūrą padidinti nuo 42 °C iki 60 °C
Temperatūros reguliavimas neįmanomas	· temperatūros reguliavimas apribotas	· temperatūros reguliavimą pakeisti
	· Nepakankamai prijungti vamzdžiai karšto ir šalto tuteriuose, šalto - dešinėje	· Sukeisti jungtį reguliavimo blokas #92172000
Šiluminė mygtukas nevienoda	· Spyruoklė pažeista	· Nevalyti ir/arba net pakeisti spyruoklę ir/arba mygtuką, jei reikia, pakeisti rankenėlę
	· Mygtukas apribotas	
Ventilis sunku valdomas	· Selecor Uždarymo vožtuvas DN9 ventilis	· Pakeisti Selecor Uždarymo vožtuvas DN9
Lašai iš čiaupo arba dušo galvos	· Selecor Uždarymo vožtuvas DN9 ventilis	· Pakeisti Selecor Uždarymo vožtuvas DN9
Vožtuvas neatsidaro / neužsidaro	· Perpildo sutaisas „Selecor" rinkinio pas	· Išmontuoti ir iš naujo sureguliuoti „Selecor" rinkinį
	· Sulūžęs svirtelė su strypeliu	· Pakeisti svirtelę su strypeliu
Mygtukas atsipalaidavęs / įstrigęs	· Tvirtinimo veržlės laisvas mygtukas	· Užfiksuoti mygtuką
	· Nuliūžę pagrindo plokštės sraigteliai	· Pakeisti pagrindo plokštę
Rozetė įtrūkusi	· Pagrindo plokštė įtrūkusi	· Išmontuoti pagrindo plokštę
„Eco" funkcija neįjungiama	· Nesutampa simetriškai sraigto reguliavimo rankenėlė	· Iš naujo simetriškai sraigto reguliavimo rankenėlę

Sigurnosne upute

- Pribor za montažu se radi spriječavanja pogrješaka i pogoršanja montaže treba rabiti
- Proizvod se smije primjenjivati samo za te svrhe, različite osobe ili ljudi
- Djeca, bolesne, nemoćne i/ili senzorno hendikepirane osobe ne smiju se bez nadzora proizvodom koristiti. Osobe koje su pod utjecajem alkohola ili droga ne smiju se koristiti proizvodom
- Velika razlika u pritisku između vruće i hladne vode može biti izbalansirana

Upute za montažu

- Prije montaže mora se provjeriti proizvod s obzirom na oštećenja. Nakon montaže ne prihvaćaju se reklamacije koje se odnose na površinska oštećenja
- Cijevi armature moraju biti pažljivo isprane
- Otvor za montažu mora biti u skladu s važećim normama
- Obvezno se moraju uvažiti propisi o instalacijama koji vrijede u dotičnoj zemlji
- Ako je termostat odmah nakon ugradnje izložen toplini od zračenja vruće vode, postoji opasnost od oštećenja zbog hidrauličkog udara zatvorenog ventila. Kompanija Hansgrohe stoga preporučuje korištenje sigurnosne funkcije "Safety Function"

Tehnički podatci

Najveći dopušteni tlak	tlak 1 MPa
Preporučeni tlak	0,1 - 0,5 MPa
Preporučeni tlak	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Temperatura vruće vode	najviše 60°C
Termička dezinfekcija	70°C / 4 min

- Funkcije se međusobno
- Proizvod je kompatibilan s ventilima za pitku vodu

Opis simbola

Nemojte koristiti ako su vidljiva oštećenja

Safety Funkcija
(pogledaj stranicu 67)

Zahvaljujući Safety funkciji može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. 42°C

Regulacija (pogledaj stranicu 66)

Nakon instalacije treba isprati izlazne temperature termostata. Kontrolira se ograničenje, ako je uključena

temperatura na mjestu uzimanja odstupa od temperature koja je namještena na termostatu

Održavanje (pogledaj stranicu 70)

- Ispravnost nepovratnog ventila mora se redovito provjeravati prema standardu EN 806-5 i u skladu s važećim propisima (najmanje jednom godišnje)
- Kako bi se olakšala predradnja i podešavanje vrijednosti regulacijske jedinice, potrebno je s vremena na vrijeme skinuti ručicu termostata s položaja maksimalne topline i položaj maksimalne hladne vode

Mjere (pogledaj stranicu 73)

Dijagram protoka
(pogledaj stranicu 73)

slobodan protok

(1) izlaz 1
(2) izlaz 2

Rezervni dijelovi
(pogledaj stranicu 76)

00 = Boje
00 = Chrom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Posebni pribor (pogledaj stranicu 76)

Nije sadržano u opsegu isporuke

- Matica za montažu 97567000
- Produljenje 5 mm (kod montaže debljih zidova) 13612000, 13613000, 13614000
- Produljenje 22 mm (kod montaže debljih zidova) 13617000, 13618000, 13624000
- Produljenje 25 mm 13638000
- Produljenje 25 - 75 mm 13632000

Čišćenje (pogledaj stranicu 75)

Upotreba (pogledaj stranicu 74)

Oznaka testiranja
(pogledaj stranicu 73)

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Nedovoljna voda	· Prenizak pritisak vode	· Isprogramirati s višom
	· Očistiti sitan filter regulacijske jedinice	· Očistiti sitan filter ispred termostatskog regulacijskog jedinice
	· Filter mreže je prljav	· Očistiti filter između mreže i cijevi
	· Ulazni sigurnosni ventil oštećen/neispravan	· Očistiti ili po potrebi zamijeniti ulazni sigurnosni ventil
Kružni rad vode, kad zatvorite armaturu vrućeg vode ulazi u cijevi s hladnom vodom i obratno	· Ulazni sigurnosni ventil oštećen/neispravan	· Očistiti ili po potrebi zamijeniti ulazni sigurnosni ventil
Temperatura se slabo ili se podudara se s podešenom temperaturom	· Termostat nije podešen	· Podesiti termostat
	· Premala temperatura ogrijevne vode	· Povećajte temperaturu vrućeg vode na 42-60 °C
Regulacija temperature nije moguća	· Regulacijska jedinica začepljena je kamencem	· Zamijeniti regulacijsku jedinicu
	· Pri ispravnoj instalaciji tijela je pogrešno priključena i potrebno je priključiti hladnu vodu desno, a vrući ispravno je zatvoriti za 180 stupnjeva	· Regulacijska jedinica za zamjenu se može naručiti pod #920370000
Tijelo sigurnosnog prekida je van funkcije	· Opruga je neispravna	· Očistiti i podmazati prigušnu ploču, po potrebi zamijeniti ručicu
	· Tijelo je začepljeno slojem kamenca	
Ventil je neprohodan	· Selektor zapornog ventila DN9 je otrgnut	· Zamijeniti Selektor zapornog ventila DN9
Teško se okreće tijelo	· Selektor zapornog ventila DN9 je otrgnut	· Zamijeniti Selektor zapornog ventila DN9
Ventil se ne otvara / ne zatvara	· Selektor nalegao je previše snažno	· Potrebno razvezati i zamijeniti Selektor nalegao
	· Poluga s tijelom je polomljena	
		· Zamijeniti poluga s tijelom
Tijelo je neučvršćeno/zatrešteno	· Tijelo nije pravilno dosjelo	· Uglaviti ploču
	· Odlomljen podložni zaptivač susjedne ploče	· Zamijeniti susjedne ploče
Razina je zatrešteno	· Naseda ploča je zatrešteno	· Poravnajte susjedne ploče
Ecofunkcija nije moguća	· Ručica za zamjenu tijela je pogrešno montirana	· Potrebno montirati ručicu za zamjenu tijela

Sastavljanje (pogledaj stranicu 64)

Instrucţiuni de siguranţă

⚠ La montare utilizaţi mănuşi pentru evitarea contuziilor şi tăierilor mâinilor.

⚠ Produsul poate fi utilizat doar pentru spălarea, menţinerea igienei şi curăţarea corpului.

⚠ Copiii şi adulţii cu dizabilităţi corporale, mentale şi senzoriale nu pot utiliza aparatul de duş, exceptând prevegherea. De asemenea este interzisă utilizarea aparatului de duş de către persoane, care se află sub influenţa alcoolului sau a drogurilor.

⚠ Diferenţele de presiune mari pot fi echilibrate cu apă rece şi apă caldă mobile echilibrare.

Instrucţiuni de montare

- Înainte de racordare verificaţi, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După racordare garanţia nu acoperă deteriorările de transport şi cele de suprafaţă.
- Conductele şi barele mobile montare, spălare şi verificare conform normelor în vigoare.
- Respectaţi reglementările referitoare la racordare valabile în ţara respectivă.
- Dacă termostatul sau robinetul sunt reglate la temperatura maximă de apă, deranjă deschiderea hidraulică a supapei de închidere poate apărea pericol de opărire. Hansgrohe recomandă de aceea montarea "Safety Function".

Date tehnice

Presiune de funcţionare	max. 1 MPa
Presiune de funcţionare recomandată	0,1 - 0,5 MPa
Presiune de verificare	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Temperatura apei calde	max. 60°C
Dezinfecţie termică	70°C / 4 min

- Asigurat contra scurgerii izolată
- Produsul este destinat exclusiv pentru apă potabilă

Descrierea simbolurilor

Nu utilizaţi silicon cu conţinut de acid acetic!

max. 42°C **Funcţia de siguranţă** (vezi pag. 67)

Duşarea funcţionează până când temperatura maximă, de ex. 42°C.

Reglare (vezi pag. 66)

După montare verificaţi temperatura de ieşire la termostat în cazul în care există o diferenţă între temperatura măsurată la golire şi temperatura reglată la termostat trebuie efectuată o corecţie.

Întreţinere (vezi pag. 70)

- Supapele antiretur trebuie verificate regulat conform EN 806-5 şi standardelor naţionale sau regionale (cel puţin o dată pe an).
- Pentru garantarea funcţionării ireproşabile a unităţii de reglare, vă recomandăm să faceţi termostatul pe poziţia limită caldă şi rece.

Dimensiuni (vezi pag. 73)

Diagrama de debit (vezi pag. 73)

debit cu curgere liberă

1 Evacuare 1
2 Evacuare 2

Piese de schimb (vezi pag. 76)

XX = Cadran de culori
00 = Crom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Accesorii opţionale (vezi pag. 76)

nu este inclus în setul livrat

- Scală pentru montaj #27567000
- Prelungitor 5 mm în cazul montării la adâncime mică #13612000, #13613000, #13614000
- Prelungitor 22 mm în cazul montării la adâncime mică #13617000, #13618000, #13624000
- Prelungitor 25 mm #13638000
- Prelungitor 25 - 75 mm #13632000

Curăţare (vezi pag. 75)

Utilizare (vezi pag. 74)

Certificat de testare (vezi pag. 73)

Deranjament	Cauza	Măsuri de remediere
Prea puțină apă	· Presiune de alimentare insuficientă	· Verificați presiunea din conducte
	· Mardanele filtrului de impurități a sitului de reglare	· Curățați sitele de impurități la robinetul termostatului și filtrul sitului de reglare
	· Sita mardanei garniturii de sită a capătului de duș	· Curățați garnitura sită dintre capătul duș și furtun
	· Sita mardanei / sau defectarea amestecătorului	· Curățați sau schimbați cartușul amestecătorului dacă este cazul
Curgere fierbinte, apa caldă curge în conducta de apă rece sau invers, când bateria este închisă	· Sita mardanei / sau defectarea amestecătorului	· Curățați sau schimbați cartușul amestecătorului dacă este cazul
Temperatura apei la ieșire nu corespunde cu temperatura reglată	· Termostatul nu a fost reglat	· Reglați termostatul
	· Temperatura apei calde este prea mică	· Ridicați temperatura apei calde la o temperatură între 42 °C și 60 °C
Temperatura nu poate fi reglată	· Depuneri de calcar pe suprafața de reglare	· Schimbați suprafața de reglare
	· Bateria a fost accidental acționată la prima utilizare (mânerul rece - dreapta, cald - stânga) sau mai mult de 180 °	· Utilizare de cartuș pentru corectare cu cheie 8922370000
Butonul de pe furtunul pârâului de sigurață nu funcționează	· Arc defect	· Curățați și ungeți pana arcului și butonul sau schimbați mânerul, dacă este cazul
	· Depuneri de calcar pe buton	
Ventilul se mișcă greu	· Selector Ventil de închidere DN9 este deteriorat	· Schimbați Selector Ventil de închidere DN9
Picură din capătul de duș sau pipă	· Selector Ventil de închidere DN9 este deteriorat	· Schimbați Selector Ventil de închidere DN9
Supapa nu se deschide / nu se închide	· Telescopul Selectorului este înțepenit / deteriorat / prea mult	· Extrageți telescopul Selectorului și reasamblați
	· Mânerul cu pârâu este spart	· Schimbați mânerul cu pârâu
Butonul este slăbit / înclinat	· Butonul nu este blocat cu șurub	· Blocați cu șurub butonul
	· Urechile de așezare de pe placa de suport sunt rupte	· Schimbați placa de suport
Rozeta este înclinată	· Placa de suport este înclinată	· Îndreptați placa de suport
Funcția Eco nu este posibilă	· Mânerul de volan este montat greșit	· Montați din nou mânerul de volan

Montare (vezi pag. 64)

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ Για να αποφεύγετε τραυματισμούς από τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.

⚠ Τα προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σαν μέσο λούσιμο, ιγιεινής και καθαρισμού του σώματος.

⚠ Παιδιά ή ανήλικες με μειωμένες σωματικές, διανοητικές και/ή αισθητήριες ανικανότητες δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς επιτήρηση. Μπορά από την ηλικία των δεκαοκτώ χρονών η νομοθεσία δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν σε καμία περίπτωση το προϊόν.

⚠ Οι διαφορές της πίεσης μεταξύ της συνδεσης ζεστού και ζεστού νερού θα μπορεί να ανισοθεζονται.

Οδηγίες συναρμολόγησης

- Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξετάσετε τα προϊόντα ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.
- Οι σωλήνες και η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθούν σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα, να τεθούν από πίεση και να διαμορφωθούν.
- Θα μπορεί να τηρούνται οι αόριστες εγκαταστάσεις που ισχύουν σε κάθε χώρας.
- Εάν ο θερμοστάτης ή ο αναμείκτης έχει ρυθμιστεί στη μεγαλύτερη θερμοκρασία ζεστού νερού, μπορά να προκληθεί έκλυση μέσα από τα σωλήνια ανάγκης της βαλβίδας φραγής. Η Hansgrohe συνιστά για τον λόγο αυτόν τη λειτουργία "Safety Function".

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Λειτουργική πίεση:	έως 1 MPa
Συνιστώμενη λειτουργική πίεση:	0,1 - 0,5 MPa
Πίεση ελέγχου:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Θερμοκρασία ζεστού νερού:	έως 60°C
Θερμική απολύμανση:	70°C / 4 min

- Περιλαμβάνει βαλβίδα αντεπιστροφής.
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για πόσιμο νερό!

Περιγραφή συμβόλων

Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που παρέχει αξιόπιστη αξία!

Safety Function |βλ. Σελίδα 67|

Χάρη στη λειτουργία ασφαλείας Safety Function, είναι δυνατή η προρρύθμιση της επιθυμητής μέγιστης θερμοκρασίας (π.χ. 42°C).

Ρύθμιση |βλ. Σελίδα 66|

Αφότου πραγματοποιηθεί η συναρμολόγηση, θα πρέπει να ελεγχθεί η θερμοκρασία του σημείου εξόδου του θερμοστάτη. Μια διόρθωση είναι απαραίτητη όταν η μετρούμενη απο σημείο λήψης θερμοκρασία αποκλίνει από τη ρυθμισμένη απο θερμοστάτη θερμοκρασία.

Συντήρηση |βλ. Σελίδα 70|

- Οι βαλβίδες αντεπιστροφής πρέπει να ελέγχονται τακτικά ως προς τη λειτουργία τους, σύμφωνα με το πρότυπο EN 806-5, σε σχέση με τους ισχύοντες εθνικούς ή τοπικούς κανόνες (τα ελάχιστα μια φορά το χρόνο).
- Για να διασφαλίσετε την καλή λειτουργία της μονάδας ρυθμίσης, θα πρέπει να ρυθμίζετε το θερμοστάτη από καιρού εις καιρόν σε ζεστό ή σε κρύο νερό.

Διαστάσεις |βλ. Σελίδα 73|

Διάγραμμα ροής |βλ. Σελίδα 73|

Ελεύθερη ροή

1) Έξοδος 1
2) Έξοδος 2

Ανταλλακτικά |βλ. Σελίδα 76|

XX = Χρώματα
00 = Επιχρωμιωμένο
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Ειδικά αξεσουάρ |βλ. Σελίδα 76|

δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό

- Εργαλείο συναρμολόγησης # 97567000
- Σωλήνας σπιράλ ενεργείας 5 mm (για μειωμένο βάθος τοποθέτησης) # 13612000, # 13613000, # 13614000
- Σωλήνας σπιράλ ενεργείας 22 mm (για μειωμένο βάθος τοποθέτησης) # 13617000, # 13618000, # 13624000
- Επιφάνεια 25 mm # 13638000
- Σωλήνας σπιράλ ενεργείας 25 - 75 mm # 13632000

Καθαρισμός |βλ. Σελίδα 75|

Χειρισμός |βλ. Σελίδα 74|

Σήμα ελέγχου |βλ. Σελίδα 73|

Βλάβη	Αιτία	Διόρθωση
Ανεπαρκές νερό	· Η πίεση παροχής δεν είναι επαρκής.	· Ελέγξτε την πίεση των αγωγών απαγόρευσης/κάθετης.
	· Βρώμικα φίλτρα στην μπαταρία απαγόρευσης.	· Καθαρίστε τα φίλτρα στην μπαταρία απαγόρευσης πριν τον θερμοστάτη και επάνω στη μονάδα ρύθμισης.
	· Βρώμικη επαγγελματική σήτα του εξαερωτήρα.	· Καθαρίστε και εξυγράνετε, αλλάξτε τη επαγγελματική σήτα μεταξύ εξαερωτήρα και επιφάνειας.
	· Η φιάλη της βαλβίδας αντεπιστροφής είναι βρώμικη/εμπλεγμένη.	· Καθαρίστε και εξυγράνετε, αλλάξτε τη φιάλη της βαλβίδας αντεπιστροφής.
Η απαραίτητη ροή για τα ζεστά νερά ρυθμίζονται με ελάχιστη βάνα απόν αγωγό εφοδιασμού νερού, παρόλο τη βάνα ή αντεπιστροφή	· Η φιάλη της βαλβίδας αντεπιστροφής είναι βρώμικη/εμπλεγμένη.	· Καθαρίστε και εξυγράνετε, αλλάξτε τη φιάλη της βαλβίδας αντεπιστροφής.
Η θερμοκρασία εξόδου δεν επιφανεί με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία	· Ο θερμοστάτης δεν έχει ρυθμιστεί.	· Ρυθμίστε το θερμοστάτη.
	· Χαμηλή θερμοκρασία ζεστού νερού.	· Αυξήστε τη θερμοκρασία του ζεστού νερού μεταξύ των 42 °C και των 60 °C.
Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας.	· Λίπασμα στη μονάδα ρύθμισης.	· Αλλάξτε τη μονάδα ρύθμισης.
	· Σε νέα εγκατάσταση: Λάθος συνδεσμολογία βασικού εξαρτήματος (θα πρέπει το κόκκινο ζεστό και το μπλε κρύο) ή η βασική εξαρτήματος έχει εγκατασταθεί περιστρεφόμενος κατά 180°.	· Μονάδα ρύθμισης για αντεπιστροφές συνδέσεις #92 270000.
Πιεσμένο εσωτερικό διάταξη φραγής ασφαλείας χωρίς λειτουργία	· Ελαττωματικά ελατήρια.	· Καθαρίστε και λιπάνετε ελαφρά τα ελατήρια ή τα πλαίσια, αντικαταστήστε λαβή, εάν είναι απαραίτητο.
	· Αφαλατωμένο πιεσμένο εσωτερικό.	
Σελήνη βαλβίδα	· Βλάβη στη Select βαλβίδα ελαττώματος DN9.	· Αλλάξτε τη Select βαλβίδα ελαττώματος DN9.
Ο εξαερωτήρας ή η απαγόρευση (ρεύμα) σπάζουν	· Βλάβη στη Select βαλβίδα ελαττώματος DN9.	· Αλλάξτε τη Select βαλβίδα ελαττώματος DN9.
Η βαλβίδα δεν ανοίγει/δεν κλείνει	· Τα Select Telestop απαιτούνται πολύ κοντά.	· Διαχωρίστε ξανά και επανατοποθετήστε τα Select Telestop.
	· Σπασμένος μοχλός με έμβολο.	· Αλλαγή μοχλού με έμβολο.
Τα πλαίσια είναι χαλαρά/ασταθή	· Τα πλαίσια δεν έχουν ενεργοποιηθεί ακόμα.	· Ελευθέρα πλαίσια.
	· Σπασμένος προσαρμογέας συναρμολόγησης στην φλάντζα πλάκα.	· Αλλαγή φλάντζας πλάκας.
Η ροζέτα είναι ασταθής	· Η φλάντζα πλάκα είναι ασταθής.	· Εκθεμελιώστε φλάντζας πλάκας.
Η λειτουργία δεν είναι δυνατή	· Η λαβή έχει τοποθετηθεί λανθασμένα.	· Τοποθετήστε ξανά τη λαβή.

Συναρμολόγηση (βλ. Σελίδα 64)

Varnostna opozorila

⚠ Pri montaži je treba izdelek zaščititi, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali vrezov.

⚠ Ta izdelek se sme uporabljati le z zamenljivim vložkom, vzdrževanje ligature ni potrebno.

⚠ Otroci in ne odrasle osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi in/ali senzoričnimi sposobnostmi se smejo uporabljati le pod nadzorom ali po navodilih odrasle osebe, ki je odgovorna za varnost.

⚠ Vodo iz ventila pred priključkom za pitno vodo je treba izpustiti.

Navodila za montažo

- Pred montažo je treba izdelek pregledati glede morebitnih manjkajočih poškodb. Poškodovanih ali pomanjkljivih delov se ne bo smelo montirati.
- Cevi za montažo je treba namestiti, izprati in preizkusiti po veljavnih standardih.
- Upoštevati je treba pravilnike o instalacijah, ki veljajo v posamezni državi.
- Če je termostatski mešalni ventil nastavljen na maksimalno temperaturo tople vode, lahko pride do hidravličnega udarca zaprtega ventila do odprtega. Zato priporočamo uporabo varnostne funkcije "Safety Function".

Tehnični podatki

Delovni tlak	maks. 1 MPa
Priporočen delovni tlak	0,1 - 0,5 MPa
Preskusni tlak	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Temperatura tople vode	maks. 60°C
Termična dezinfekcija	70°C / 4 min

- Zaščita pred povratnim tokom
- Priključek je zasnovan izključno za sanitarno vodo!

Opis simbola

Ne smete uporabiti slikarja, ki vsebuje ocetno kislino!

Varnostna funkcija (glejte stran 67)

Varnostna funkcija omogoča, da vzpostavi nastavljeno najvišjo želeno temperaturo npr. 42°C.

Justiranje (glejte stran 66)

Po opravljeni montaži je treba previsoko izstopno temperaturo nastaviti. Če se odvzamejo manjše količine tople vode, se temperatura odstopa od temperature, nastavljene na termostatu, je potrebno popravek.

Vzdrževanje (glejte stran 70)

- Delovanje protipovratnega ventila je potrebno v skladu z EN 806-5 in skladno z državnimi regionalnimi delovnimi redi redno preverjati (najmanj enkrat letno).
- Da bi zagotovili gladko delovanje ventila za izravnavanje, je potrebno termostat občasno nastaviti popolnoma na toplo in popolnoma na mrzlo.

Mere (glejte stran 73)

Diagram pretoka (glejte stran 73)

prikaz prereza

1 Odvod 1
2 Odvod 2

Rezervni deli (glejte stran 76)

XX = Barva
00 = Krom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Poseben pribor (glejte stran 76)

Nivtljučena

- Montažna vrata #87567000
- Podaljšek 5 mm (Ne za odvodni globalni) #13612000, #13612030, #13614000
- Podaljšek 22 mm (Ne za odvodni globalni) #13617000, #13618030, #13624000
- Podaljšek 25 mm #13638000
- Podaljšek 25 - 75 mm #13632000

Čiščenje (glejte stran 75)

Upravljanje (glejte stran 74)

Preskusni znak (glejte stran 73)

Napaka	Vzrok	Pomoč
Malo vode	· Nezadosten pretok	· Prevente tok v cevi
	· Filter ventila za zmanjšanje pritiska	· Očistite filter pred termostatom in ventil za zmanjšanje pritiska
	· Filtrirna mrežica priključka tuša	· Očistite filtrirno mrežico med priključkom in gibko cevjo
	· Tesnilo prenosnega ročnega tuša	· Očistite tesnilo prenosnega ročnega tuša, po potrebi zamenjajte
Kapljanje, nizka moč ob zaprtem ventilu, pretok vode ob odprtju ventila ali obratno	· Tesnilo prenosnega ročnega tuša	· Očistite tesnilo prenosnega ročnega tuša, po potrebi zamenjajte
Temperatura vode se spreminja med uporabo, ni stalna	· Termostat ni pravilno nastavljen	· Pravilno nastavite termostat
	· Prenizka temperatura tople vode	· Povišajte temperaturo tople vode na 42 °C do 60 °C
Nastavljanje temperature ni mogoče	· Ročica za nastavljanje je poškodovana	· Zamenjajte ročico za nastavljanje
	· Po novi nastavitvi je nastavni del zapornega priključka [morate biti ročica desno, ročica levo] ali vgrajen z zasukom za 180°	· Regulacijsko ročico za zamenjavo priključka #92370000
Gumb za nastavitev zapornega delovanja	· Potovalni ventil	· Očistite in rahlo namažite ventil oz. pritisnite gumb, po potrebi zamenjajte ročaj
	· Gumb je poškodovan	
Težko premikanje ventila	· Poškodovan Select Zaporni ventil DN9	· Zamenjajte Select Zaporni ventil DN9
Iz pipe odteka kapljica	· Poškodovan Select Zaporni ventil DN9	· Zamenjajte Select Zaporni ventil DN9
Ventil se ne odpre/ne zapre	· Teleskop Select pritisnjen preveč stopenj	· Povlecite razširjeni teleskop Select in ga povlecite navzgor
	· Ročica s nalepko zdrsnjena	· Zamenjajte ročico s nalepko
Tipka je utopljena/stopi posebej	· Tipka ni pravilno zaskočena	· Zaskočite tipko
	· Zadrževalni nastavek na nastavni plošči se odlomi/ni	· Zamenjajte nastavno ploščo
Razpoka je posebej	· Nastavna plošča je razpokana	· Povlecite nastavno ploščo
Funkcija Eco ni mogoča	· Volumski ročaj ne nastavljen pravilno	· Povlecite nameščeni volumski ročaj

Montaža (glejte stran 64)

Ohutusjuhised

⚠ Kaitske paigaldamisel muljumis- ja lõikevigastuste vältimiseks kindaid.
⚠ Toodet tohib kasutada ainult pesemis-, hügieeni- ja keha puhastamiseesmärkidel.
⚠ Lapsed, samuti kehaliste, vaimsete või tajupuuetega täiskasvanud ei tohi dušisüsteemi järelvalveta kasutada. Alkoholi või narkootikumide mõju all olevad isikud ei tohi dušisüsteemi kasutada.
⚠ Kui külma ja kuuma vee ühenduste surve on väga erinev, tuleb need tasakaalustada.

Paigaldamisjuhised

- Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transpordikahjustuste osas. Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transpordi- või pinnakahjustuste kaebuseid.
- Voolikute ja segisti paigaldamisel, kasutamisel ja kontrollimisel tuleb lähtuda kehtivatest normatiividest.
- Vastavas riigis kehtivaid paigalduseeskirju tuleb järgida.
- Kui termostaat või segisti on seatud sooja vee maksimaalsele temperatuurile, võidakse selgvemalt hädaolukorral avamisel saada põletusi. Seetõttu soovitab Hansgrohe võtta kasutusele turvafunktsiooni ("Safety Function")

Tehnilised andmed

Töörõhk	maks. 1 MPa
Soovitatav töörõhk	0,1 - 0,5 MPa
Kontrollsurve	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 baari = 145 PSI)
Kuuma vee temperatuur	maks. 60°C
Termiline desinfektsioon	70°C / 4 min

- Tagasivooluklapp
- Toode on ette nähtud eranditult joogivee jaoks!

Sümbolite kirjeldus

Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!

Turvafunktsioon (vt lk 67)

Tänu ohutusfunktsioonile on võimalik soovitud maksimaal-temperatuuri eelnevalt seadistada (nt maks. 42 °C)

Reguleerimine (vt lk 66)

Paigaldamise järel tuleb kontrollida termostaadi väljundtemperatuuri. Kui väljavoolu kohas mõõdetud temperatuur erineb termostaadiga seatust, tuleb seda reguleerida.

Hooldus (vt lk 70)

- Tagasilöögiklappide toimimist tuleb koos tööks iga-aastaselt ja regionaalsete määrustega regulaarselt kontrollida vastavalt standardile EN 806-5 (vähemalt kord aastas).
- Termostaadi hea toimimise tagamiseks on tarvis termostaat keerata aeg-ajalt päris kuuma ja päris külma peale.

Mõõtude (vt lk 73)

Läbivooludiagramm (vt lk 73)

avavoolu surve

① väljavool 1
② väljavool 2

Varuosad (vt lk 76)

XX = Värvid
00 = Kroom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Spetsiaalne lisavarustus (vt lk 76)

ei sisaldu komplektis

- Monteerimisraam # 87567000
- pikendus 5 mm (kui sein ei ole piisavalt paks) # 13612000, # 13613000, # 13614000
- pikendus 22 mm (kui sein ei ole piisavalt paks) # 13617000, # 13618000, # 13624000
- pikendus 25 mm # 13638000
- Pikendus 25 - 75 mm # 13632000

Puhastamine (vt lk 75)

Kasutamine (vt lk 74)

Kontrollsertifikaat (vt lk 73)

Rike	Põhjus	Lahendus
Vale vem	· Survepaak pole sobiv	· Kontrollige veesurvepaaki (kui pump on isereguleeruv, kontrollige kas pump pääseb)
	· Regulaatoril filter on määrdunud	· Puhastage rennasraadi ees ja regulaatori peal olevad filtrid
	· Duši sõelkinnid must	· Puhastage dušipea vooliku vahelise sõelkinnid
	· Tagasivoolu klapi padrun määrdunud / vigane	· Puhastada ragasiõõg klapi padrun, vajadusel vahetada
Ronnel, sooe vesi survestab seadet segan tavat tilinaveevarustuse või vastupidi, kui segan on seadet	· Tagasivoolu klapi padrun määrdunud / vigane	· Puhastada ragasiõõg klapi padrun, vajadusel vahetada
Väljavoolava vee temperatuur on vasra seadet temperatuurile	· Termostaan pole regulaatorit	· Regulaatorge termostaan
	· Soojaveetemperatuur liiga madal	· Tõstke soojaveetemperatuur 42 °C kuni 60 °C
Termoregulaatoriga pole võimalik	· Termostaat rõõsikumur on kahjustunud	· Vahetage termostaat rõõsikumur
	· Uuel paigaldusel pöördkorpus valesti ühendatud (peaksolema tülm pavemal, sooe vastutull) või 180° pööratud	· Regulaatormassiidi vahetuse tõttu ühendusi peaks 8922173000
Ohutusklapp on rõõra	· Vedru on vigastatud või veoga	· Puhastada ning määrida kogelt vedru või klappe, vajadusel vahetada ära tõepidu
	· Ohutusklapp on kogunud	
Klapp tõkib rastelt	· Selectr rõõsikumur klapp DN9 on kahjustunud	· Vahetage ära Selectr rõõsikumur klapp DN9
Dušipiisk või väljavool lekib	· Selectr rõõsikumur klapp DN9 on kahjustunud	· Vahetage ära Selectr rõõsikumur klapp DN9
Klapp on avatud / on selge	· Selectrrõõsikumurklapp on liiga kogelt kattu tihtend	· Tõmmake Selectrrõõsikumurklapp tülle tahn ja seguklaasi eemalt
	· Tõstunga kaabel murdunud	· Vahetada tõstunga kaabel
Nupp on lahti / kaldus	· Nupp pole korralikult kinni	· Fikseerida nupp
	· Kaardeplaadi kinnitusaasad kahjustunud	· Vahetada kaardeplaat
Rosett on kaldus	· Kaardeplaat on kaldus	· Joondada kaardeplaat
Ecofastsüsteem pole võimalik	· Mahu tõepidu on valesti paigaldatud	· Paigaldada mahu tõepidu õigesti

Drošības norādes

⚠ Maināmās lāpstiņas sasaspiešanas un iegriezumu, iespiešanās vēršanās risks.

⚠ Šo produktu drīkst izmantot tikai, kad mazgāšanas, ūdens un ķīmijas filtrs ir

⚠ Bērni, kā arī personas ar fiziskām, garīgām un / vai sensorām spējām nedrīkst lietot šo produktu bez uzraudzības. Personas, kas atrodas alkohola vai narkotiku ietekmē, nedrīkst lietot šo ierīci.

⚠ Jāuzlādē speciālā aizsargātā vietā un tikai ideālā temperatūrā.

Norādījumi montāžai

- Pirms mazgāšanas iepriekšēja pārbaude, vai produktam nav saspiešanas lāpstiņu bojājumi. Pēc nelielām saspiešanas bojājumiem, kas radušies saspiešanas lāpstiņu vai virsmas bojājumiem, nenet ārā.
- Caurulvadi un mazgāšanas rīku zāģa, galda un jāpārbauda sastāvā ar spēkā esošajiem standartiem
- Jāievēro aprēķinātā vakuuma spēka esošās mazgāšanas prasības
- Ja remontam vai mazgāšanas regulēšanas ideālā temperatūrā, iespējams ūdens apdegums, jāslēgtās net arvien hidraulisko. Hausgrate esošā uzmanību "Safety Function"

Tehniskie dati

Darba spiediens	maks. 1 MPa
Ierīcēšanas darba spiediens	0,1 - 0,5 MPa
Pārbaudes spiediens	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Karsta ūdens temperatūra	maks. 60°C
Termiskā deaktivācija	70°C / 4 min

- Drošības vārsts
- Uzmanības! Pārvietošanas laikā dzesēšanas ideālā

Simbolu nozīme

Nezināmas situācijas, kas saistītas ar

Drošības funkcija |skat. lpp. 67|

Pārvietošanas drošības funkcija, veikalā augstāka temperatūra, piem., maks. 42 °C, var restartēt pēc nepieciešamības.

Ieregulēšana |skat. lpp. 66|

Pēc mazgāšanas jāpārbauda remontam uzmanības temperatūra. Kustīgā ir nepieciešama gadījumā, ja temperatūra uzmanības vietā aizņēmusies remontam vietā esošās temperatūras

Apkope |skat. lpp. 70|

- Regulāri jāpārbauda pievienotā ķēdes sastāvā ar EN 806-5 saistībā ar ražotāja ieteikumiem vai vērtējumu uzmanības (maksimāli vienu gadā)
- Lai nodrošinātu regulāru nevainojamu darbību, remontam lietu palīdzību jāveic uz maksimāli ideāla un maksimāli bāzes ideāli

Izmēri |skat. lpp. 73|

Caurplūdes diagramma |skat. lpp. 73|

balva caurplūde

(1) Uzmanības 1

(2) Uzmanības 2

Rezerves daļas |skat. lpp. 76|

XX = Krāsa tabl.
00 = Hrome
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Speciāli aksesuāri |skat. lpp. 76|

kompleta remontā pieejamas

- Mazgāšanas instrumenti № 8756 7000
- Pagarinājums 5 mm (ja nelīdzenuma daļēji vai pilnīgi) № 136 12000, № 136 13000, № 136 14000
- Pagarinājums 22 mm (ja nelīdzenuma daļēji vai pilnīgi) № 136 17000, № 136 18000, № 136 24000
- Pagarinājums 25 mm № 136 38000
- Pagarinājums 25 - 75 mm № 136 32000

Tīrīšana |skat. lpp. 75|

Uzglabāšana |skat. lpp. 74|

Pārbaudes zīme |skat. lpp. 73|

Traucējums	Iemesls	Bojājumu novēršana
Maz ūdens	· Problēmas ar ūdens apgādi	· Pārbaudīt spiedienu ūdensvadā
	· Netīrs regulatora filtrs	· Tīrīt filtrus pirms remontēšanas ar uz regulatora
	· Netīrs dušas filtra blīvējums	· Izņemt filtra blīvējuma skrūvdakšas ar šķēres
	· Netīra / bojāta pievadīšanas pārvara	· Izņemt, nepieciešamības gadījumā nomainīt pievadīšanas pārvara
Ūdens sajaukšanās, karsts ūdens slēgtā stāvoklī nav spēcīgs un karsts ūdens sasniedz izplūdes	· Netīra / bojāta pievadīšanas pārvara	· Izņemt, nepieciešamības gadījumā nomainīt pievadīšanas pārvara
Ūdens temperatūra nesasniedz ar regulatoru temperatūru	· Termostats nav pieregulēts	· Pieregulēt termostatu
	· Pārāk zema ūdens temperatūra	· Paaugstināt karsta ūdens temperatūru līdz 42 °C līdz 60 °C
Nav iespējama temperatūras regulēšana	· regulators aizbloķējies	· Nomainīt regulatoru
	· Jaunas rezerves gadījumā pamatelements ir nepareizs pieslēgts jābūt auksts ūdens pa labi, karsts pa kreisi vai tā pagriezts par 180°	· Sajaukšanās pieslēguma regulators #92172000
Nesniedz sarkanā poga, kas pasargā pret apdedzināšanos	· Bojāta atspere	· Nomainīt vai viegli nospiest atsperi vai pogu, nepieciešamības gadījumā nomainīt kātu
	· Poga ir aizbloķējusies	
Ventilis ir netīrs	· Bojāta Seleor Slēgvārsts DN9	· Nomainīt Seleor Slēgvārsts DN9
Dūša vai izsleta pil	· Bojāta Seleor Slēgvārsts DN9	· Nomainīt Seleor Slēgvārsts DN9
Vārsts nesarveras / nesazveras	· Seleor releskapsistas kārtridžs pārdedzis kapā	· Izņemt Seleor releskapsistas kārtridžs un nomainīt to jaunu
	· Salīzes svira ar bīdni	· Nomainīt svira ar bīdni
Poga ir valīga / šūpo	· Poga nav tīrīga nofiksējusies	· Nofiksēt pogu
	· Nofiksēšanās nosēdās plāksnes mēlītes	· Nomainīt nosēdās plāksni
Rozete ir šūpo	· Nesēdā plāksne ir šūpo	· Nomainīt nosēdās plāksni
Ecofunkcija nav iespējama	· Nepareiza uzstādīta plūsmas regulēšanas ierīce	· Veikt plūsmas regulēšanas ierīces nomaiņu nojaunā

Montāža (skat. lpp. 64)

Sigurnosne napomene

⚠ Pribor montaže se mora koristiti samo za predviđenu primenu i posebnosti montaže ovog uređaja

⚠ Proizvod smeju da koriste samo deca starija od 8 godina i lica sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su dobila uputstva o bezbednom korišćenju proizvoda i razumeju opasnosti koje iz toga proizilaze

⚠ Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje korisnik ne smeju da obavljaju deca bez nadzora

⚠ Opasnost od opekotina! Kada se otvori slavina, može doći do izlaska vrele vode

Instrukcije za montažu

- Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon montaže se ne mogu uvažiti reklamacije koje se odnose na površinska oštećenja
- Vodovodna armatura mora biti postavljena, ispirana i testirana prema važećim normama
- Treba se pridržavati propisa koji važe u određenim zemljama za instalacije
- Ako je termostatski odeljak mešač zamenjen sa originalnim termostatskim patronama, pazite da ne dođe do opekotina zbog hidrauličnog udara na toplotnom ventilu. Kompanija Hansgrohe Vam zato preporučuje da koristite samo originalne patrone "Safety Thermo"

Tehnički podaci

Radni pritisak	maks. 1 MPa
Preporučeni radni pritisak	0,1 - 0,5 MPa
Probni pritisak	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Temperatura vrele vode	maks. 60°C
Termička dezinfekcija	70°C / 4 min

- Zaštita od povratnog toka
- Proizvod je bez provodnih sastojaka za pitku vodu!

Opis simbola

Neophodne bezbednosne upute koje sadrže savete i uputstva!

Safety funkcija (vidi stranu 67)

Zahvaljujući Safety funkciji, može se podesiti željena maksimalna temperatura, npr. maks. 42°C

Podešavanje (vidi stranu 66)

Nakon instalacije potrebno je ispitati izlaznu temperaturu termostata. Potrebno je eventualno, ako izmerena temperatura odstupa od temperature koja je označena na termostatu

Održavanje (vidi stranu 70)

- Upravljački bezbednosni nepovratni ventili se moraju redovno proveravati prema standardu EN 806-5 i u skladu s važećim nacionalnim ili regionalnim propisima (najmanje jednom godišnje)
- Kako bi se olakšalo održavanje i produžio vek trajanja regulacionog jedinice, potrebno je s vremena na vreme podesiti na položaje za maksimalno toplu i maksimalno hladnu vodu

Mere (vidi stranu 73)

Dijagram protoka (vidi stranu 73)

slobodan protok

1 izlaz 1

2 izlaz 2

Rezervni delovi (vidi stranu 76)

XX = Ozrake boje

00 = Hrom

14 = Brushed Bronze

34 = Brushed Black Chrome

67 = Matt Black

70 = Matt White

Poseban pribor (vidi stranu 76)

Nije sadržano u isporuci

- Montažni alat # 97567000
- Produžetak 5 mm (kod nagnute dobre ugradnje) # 13612000, # 13613000, # 13614000
- Produžetak 12 mm (kod nagnute dobre ugradnje) # 13617000, # 13618000, # 13624000
- Produžetak 25 mm # 13638000
- Produžetak 25 - 75 mm # 13632000

Čišćenje (vidi stranu 75)

Rukovanje (vidi stranu 74)

Ispitni znak (vidi stranu 73)

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Nedovoljno vode	· Prenizak pritisak vode	· Ispitajte pritisak u cevima
	· Očistite mrežice za livarsko pribor/slavine regulacione jedinice	· Očistite mrežice za livarsko pribor/slavine ispred termostata i na regulacionoj jedinici
	· Mrežasto zaptivka nije pribor	· Očistite mrežasto zaptivka između ruke i cevi
	· Uložak sepovarenog ventila pribor/ sensprave	· Očistite ili po potrebi zamenite uložak sepovarenog ventila
Ubrzano isticanje vode, tada zatvorene armature vruća voda ulazi u cevi s hladnom vodom i obratno	· Uložak sepovarenog ventila pribor/ sensprave	· Očistite ili po potrebi zamenite uložak sepovarenog ventila
Temperatura se slavine se podešava s podešenom temperaturom	· Termostat nije podešen	· Podesite termostat
	· Promena temperature tople vode	· Povećajte temperaturu vruće vode na 42-60 °C
Regulacija temperature nije moguća	· regulaciona jedinica je začepljena kamencem	· Zamenite regulacionu jedinicu
	· Pri paravanju instalacije je pogrešno pribljučen	· Regulaciona jedinica za zamenjene pribljučke #92070000
Dugme za ograničenje pritiska je vrlo teško	· Opruga je sensprava	· Očistite i podmažite opruga adresa dugme, po potrebi zamenite ručica
	· Dugme je začepljeno slojem kamenca	
Ventil je zapušaden	· Selekt Ventil za zavarivanje DN9 je otvoren	· Zamenite Selekt Ventil za zavarivanje DN9
Teško se slavina topla	· Selekt Ventil za zavarivanje DN9 je otvoren	· Zamenite Selekt Ventil za zavarivanje DN9
Ventil se ne otvara / se zavara	· Selekt reletop je previše zatvoren	· Povećajte otvaranje i podesite Selekt reletop
	· Poluga za štipanje je polomljena	· Zamenite poluga za štipanje
Tastere se ne vraća/zaglavljen	· Taster nije pravilno oglavljen	· Uglavite taster
	· Odlomljen prednji zaptivač sa sedeću ploču	· Zamenite sedeće ploče
Razlika je zatvorena	· Naseda ploča je zatvorena	· Povećajte sedeće ploče
Ecofunkcija nije moguća	· Podešavač jačine otvaranja je pogrešno montiran	· Povećajte montaže podešavač jačine otvaranja

Montaža (vidi stranu 64)

Sikkerhetshenvisninger

⚠ Brukt kjølevæske kan forårsake hud- og øyeskader
⚠ Produktene skal ikke brukes for bade-, hygiene- og drikkevannsanlegg
⚠ Bare for vann med fysisk og partikkelmessig maksimalt tillatt forurensningsgrad
⚠ Sørg for at tilkoblingsslangen ikke er bøyd eller klemt
⚠ Sørg for at trykkforskjeller mellom kald- og varmvannsinntak unngås

Monteringshenvisninger

- Før montering skal produktene kontrolleres for transportskader. Ødelagte komponenter må ikke monteres
- Ledninger og armaturer skal monteres, spyles og kontrolleres i henhold til gjeldende normer
- Gjeldende retningslinjer for avløpsarbeider må overholdes
- Dersom termostaten eller blandebatteriet er utstyrt med manuell varmvannstemperatursperre, kan det oppstå skoldingsskader ved for høye åpningsgrader på grunn av feilbetjening. Hansgrohe anbefaler derfor montering av "Safety Function"

Tekniske data

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 60°C
Termisk desinfisering	70°C / 4 min

- Egnet for mineralbaserte oljer
- Produktene er ikke egnet for drikkevann

Symbolbeskrivelse

Ikke brukbar som snuhette

Safety Function (se side 67)

Termostaten er utstyrt med "Safety Function" som ved overskridelse av innstilt maks. romtemperatur på 42 °C

Justering (se side 66)

Enkeltarmaturer monteres og skal normalt betjenes enkeltvis. Derfor anbefales det å montere enkeltarmaturer når det er store avstander fra romtemperaturen som er ønsket på normalt brukte armaturer

Vedlikehold (se side 70)

- Festeskruene til rensbare perlatorer skal iht. EN 806-5 og i samsvar med de respektive og lokale forskriftene settes regelmessig (minst en gang i året)
- For å holde egenlukkende armaturer bevegelig skal monteringen utføres fra ned til anbefalt på både varm og kald

Mål (se side 73)

Gjennomstrømningsdiagram (se side 73)

for gjennomstrømning

1 Utgang 1
2 Utgang 2

Servicedeler (se side 76)

XX = Fargetone
00 = Krom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Ekstratilbehør (se side 76)

Ikke medfølger

- Monteringsverktøy #96567000
- Forlengelse 5 mm (ved bruk av monteringsdybde) #13612000, #13613000, #13614000
- Forlengelse 22 mm (ved bruk av monteringsdybde) #13617000, #13618000, #13624000
- Forlengelse 25 mm #13638000
- Forlengelse 25 - 75 mm #13632000

Rengjøring (se side 75)

Betjening (se side 74)

Prøvemerke (se side 73)

Feil	Årsak	Feilrettelse
Lav vannstrøm	- Forgrenerdyse er tett eller slitt	- Forgrenerdyse skiftes
	- Sil i varmtvannsregulerende blander tett	- Sil i varmtvannsregulerende blander og på regulerende sjekkventiler rengjøres
	- Dusjslange er bøyd	- Slange og overgang dusj rettes
	- Tilbakeslagsventiler/sjekkventiler defekt	- Rengjør eller skift ut tilbakeslagsventiler/sjekkventiler
Kryssende varmt- og kaldtvann	- Tilbakeslagsventiler/sjekkventiler defekt	- Rengjør eller skift ut tilbakeslagsventiler/sjekkventiler
Ulik temperatur selv om ventil er midtstilt	- Termostat blokkert	- Termostat rengjøres
	- Forskjell varmtvannstemperatur	- Varmtvannstemperatur justeres til mellom 42 °C og 60 °C
Temperaturregulering ujevn	- Reguleringsventil forkalket	- Reguleringsventil byttes
	- Ved synsvinkelskjerm: Basisenhet feilaktig montert (dusj: kaldt høyre, varmt venstre) eller bygd om 180° forvekslet	- Reguleringsventil for ettermontering #92370000
Trykknapp i sittebrukersperre tregående	- Fjærdefekt	- Rengjør fjær, eller skift trykkhode, og smør den med litt fett, eller skift ut hodedrager
	- Kalk på trykknapp	
Ventil ujevn bevegelig	- Selector Spamiljø DN9 skadet	- Bytte Selector Spamiljø DN9
Dusj eller slange dryppe	- Selector Spamiljø DN9 skadet	- Bytte Selector Spamiljø DN9
Ventilen åpner ikke/stenger ikke	- Selectorreisebryter/stjerne for myk sammen	- Trekk Selectorreisebryter fra hverandre igjen, og juster den på nytt
	- Spak med skrue løs	- Stram spak med skrue
Tastene er lås/stridslås	- Tast ikke smettet inn på plass	- Ta tastene på lås
	- Holder ingen på basisplaten løs	- Stram basisplaten
Rosetten ødelagt	- Holder platen ødelagt	- Passer basisplaten
Ecofrøbryter ikke mulig	- Valgt hodedrag feil montert	- Monter valgt hodedrager på nytt

Montasje (se side 64)

Указания за безопасност

⚠ При монтажа трябва да се вземат предпазни мерки, за да се избегнат наранявания поради притискане или нараняване

⚠ Позволено е използването на продукта само за пране, химическо и цветно почистване на тъкани

⚠ Не е позволено деца, както и възрастни с физически, умствени и/или сетивни ограничения да използват продукта без надзор. Не е позволено използването на системата за продукта от деца, използващи апарата или играещи

⚠ Големите разлики в налягането между водните тръби и студената и топлата вода трябва да се коригират

Указания за монтаж

- Преди монтажа продуктът трябва да се проверят транспортните щети. След монтажа не се приемат транспортни или повърхностни щети
- Тръбопроводите и арматурата трябва да се монтират, промият и проверят в съответствие с валидните норми
- Трябва да бъдат спазвани валидните в съответните страни предписания за инсталиране
- Ако термостатът реже смесителите настроен на максимална температура на топлата вода, при хидравлично отваряне на смесителите апаратът може да се отвори за няколко секунди. Поради тази Hansgrohe превключва настройка на "Safety Function"

Технически данни

Работно налягане	макс. 1 МПа
Препоръчително работно налягане	0,1 - 0,5 МПа
Контролно налягане	1,6 МПа
	(1 МПа = 10 bar = 145 PSI)
Температура на горещата вода	макс. 60°C
Термична дезинфекция	70°C / 4 мин.

- Самозащита срещу обратно изтичане
- Продуктът е разработен само за питейна вода!

Описание на символите

Не използвайте силиконов, съдържащ олио силиконов!

Safety Function |вижте стр. 67|

Благодарение на Safety Function |функция за безопасност| желаната максимална температура може да се настрои предварително най-много на макс. 42 °C

Юстиране |вижте стр. 66|

След монтаж трябва да се провери температурата на нагряване на термостата. Ако измерената температура на мястото на вадене се различава от настроената на термостата температура, е необходима корекция

Поддръжка |вижте стр. 70|

- Съгласно EN 806-5 функционалността на пречиствателната за предотвратяване на обратния поток трябва редовно да се проверява в съответствие с националните или регионалните изисквания |поне веднъж годишно|
- За да се гарантира неизменността на регулираната стойност, от време на време термостатът трябва да се настоя на максималната топла и на максималната студена

Размери |вижте стр. 73|

Диаграма на потока |вижте стр. 73|

свободен поток

1 Изход 1
2 Изход 2

Сервизни части |вижте стр. 76|

XX = Цветова кодиране
00 = Хром
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Специални принадлежности |вижте стр. 76|

не се съдържа в обема на доставка

- Монтажен инструмент # 97567000
- Удължител 5 мм |при малка монтажна дълбочина| # 13613000, # 13613000, # 13614000
- Удължител 22 мм |при малка монтажна дълбочина| # 13617000, # 13618000, # 13624000
- Удължител 25 мм # 13638000
- Удължител 25 - 75 мм # 13612000

Почистване |вижте стр. 75|

Обслужване |вижте стр. 74|

Контролен знак |вижте стр. 73|

Неизправност	Причина	Помощ
Малка вода	· Захранващото налягане не е достатъчно	· Проверете налягането на тръбата за вода
	· Шедата за улавяне на замърсяванията на регулиращия елемент е замърсена	· Почистете шедата за улавяне на замърсяванията преди термостата и на регулиращия елемент
	· Замърсена е уплътнението с шедата за разпръсквателя	· Почистете уплътнението с шедата между разпръсквателя и маркуча
	· Патронът на предпазителя за обратно налягане е замърсен / дефектен	· Почистете, респективно сменете патрона на предпазителя за обратно налягане
Кръстосване на топлата, при затворена арматура топлата вода влиза в линията на студената вода или обратно	· Патронът на предпазителя за обратно налягане е замърсен / дефектен	· Почистете, респективно сменете патрона на предпазителя за обратно налягане
Изходящата температура не съвпада с настроената температура	· Термостатът не е юстиран	· Юстиране на термостата
	· Твърде висока температура на водата	· Понижете ограничението за топлата вода на 42 °C до 60 °C
Не е възможно регулиране на температурата	· Повреден е регулиращият елемент	· Смяна на регулиращия елемент
	· При нова инсталация на основното тяло е свързана погрешно (зад студена отдясно, топла отляво или монтирайте със завъртане от 180°)	· Регулатор за размесване в тяло 892170000
Капачето на предпазителя блокира и не функционира	· Дефектна пружина	· Почистете пружината, респективно капачето и намажете леко, при необходимост сменете дръжката
	· Капачето е повредено с надраскване	
Трудно завиване на главата	· Повредена Select Сепаратна глава DN9	· Смяна Select Сепаратна глава DN9
Разпръсквателят не изхвърля напълно водата	· Повредена Select Сепаратна глава DN9	· Смяна Select Сепаратна глава DN9
Бентилът не отваря / не затваря	· Select телескопът е силно избутан	· Отвийте разделителя Select телескопа и настройте отново
	· Лостът с вградени стрелки	· Смажете лоста с вградени
Бутонът е разхлабен / е паднал	· Бутонът не е правилно фиксиран	· Фиксирайте бутона
	· Фиксиращите зъбчета на косящата плоскост отпаднали	· Сменете косящата плоскост
Розетата е паднала	· Косящата плоскост е паднала	· Подравнете косящата плоскост
Функция Eco не е налична	· Обемната дръжка грешно монтирана	· Монтирайте отново обемната дръжка

Монтаж (вижте стр. 64)

安全上の注意

- 施工の際は手を挟んだり怪我をしないように、手袋をはめてください
- この製品は、体や手を洗う等の製品本来の目的以外には使用しないでください
- 製品に関する危険性をご理解いただけない方や、身体や精神にハンディキャップがあり安全なご利用が困難なお子様や大人の方のご利用は控えてください 生命に重大な危険が及ぶことや、物的損害の危険があります アルコールまたは薬物の影響下にある方の使用はできません
- 給水・湯の圧力差は0.1 |MPa|以内としてください

施工上の注意

- 製品の施工前に輸送でのダメージがないか確認してください 施工後のキズ等のお申し出はお断りさせて頂いています
- 配管と水栓は、関連法規に従って施工、洗浄、および試験を行ってください
- 施工行う地域に適用される関連法規をお守りください
- サーモスタットまたは水栓が最高温度に設定されている場合、吐水時に火傷の危険性があります したがって、ハンスグローエは「Safety Function」の設定をお勧めします

技術資料

使用圧力	最大 1 MPa
推奨使用水圧	0.1 - 0.5 MPa
耐圧試験圧力	1.6 MPa
	|1 MPa = 10 bar = 145 PSI|
給湯温度	最大 60°C
お湯による高温消毒	70°C / 4分

- 逆流防止処置がされています
- この製品は飲料水での使用が前提となっています |日本においては水道法に適合する飲料水|

アイコンの説明


酢酸系シリコンをご使用にならないでください|


Safety Function|安全機能|
|次のページを参照 67|

「Safety Function」を使うと、最高温度を例えば42°Cにセットすることができます


調整 |次のページを参照 66|

施工後に吐水温度を確認して下さい 吐水温度がサーモスタットに設定した温度から大きく外れている場合、温度調整が必要です


メンテナンス |次のページを参照 70|

- 逆止弁は、EN 806-5に従って定期的 |少なくとも年に1回|に確認をしてください |日本においては関連法規に従ってください|
- サーモスタットの動作を適切に保つために、やけどに注意して吐水をしながらサーモスタットのハンドルを湯・水範囲最大に動かしてください


寸法 |次のページを参照 73|


流量曲線図 |次のページを参照 73|
何も接続しない時の吐水

① 吐水用取出口 1
② 吐水用取出口 2

スペアパーツ |次のページを参照 76|
xx = 仕上げ色
00 = Chrome
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White


スペシャルパーツ
|次のページを参照 76|
別手配部品

- 施工工具 #87567000
- 5 mm延長部材 |壁厚が薄い場合| #13612000, #13613000, #13614000
- 22 mm延長部材 |壁厚が薄い場合| #13617000, #13618000, #13624000
- 25 mm延長部材 #13638000
- 延長部材 25 - 75 mm #13632000


お手入れ方法 |次のページを参照 75|


使用方法 |次のページを参照 74|


認証について |次のページを参照 73|

症状	原因	対応策
流量が少ない	. 水圧不足	. 1次側の圧力を確認してください
	. フィルターにゴミの付着	. 水栓手前とサーモカートリッジのフィルターを清掃してください
	. シャワーのフィルターパッキンにゴミが付着	. シャワーとホースの間のフィルターパッキンを清掃してください
	. 逆流防止装置カートリッジの汚染/欠陥	. 逆流防止カートリッジを清掃し、必要に応じて交換する
クロスコネクション、水栓が開時に水が湯側に逆流 又はその逆の現象	. 逆流防止装置カートリッジの汚染/欠陥	. 逆流防止カートリッジを清掃し、必要に応じて交換する
吐水温度が設定温度と一致しない	. サーモスタットの温度調整をしていない	. サーモスタットの温度調節をしてください
	. 吐水温度が低すぎる	. 給湯温度を42°C～60°Cに上げて下さい(やけどの危険性がある場合は温度リミッター等を設定してください)
漏洩不良	. サーモカートリッジがカルキで汚れている	. サーモカートリッジを交換してください
	. 本体の施工ミス 配管が正しく接続されていない(正しい設定 右が水、左が湯)	. 逆接続用コントロールユニット #92170000
Safety Stopボタンが機能しない	. スプリングの不良	. スプリングおよびプッシュボタンを清掃し、わずかにグリースを塗り、必要に応じてグリップ交換します
	. ボタンにカルキが付着	
バルブが重い	. 止水栓DN9の故障	. Select バルブDN9を交換してください
シャワーまたはスパウトの水漏れ	. 止水栓DN9の故障	. Select バルブDN9を交換してください
バルブが開かない／閉じない	. セレクトテレスコープの押し付け合いが激しい	. セレクトテレスコープをもう一度分解して、再調整する
	. プランジャー付きレバーが破損	. レバーとプランジャーを交換する
ボタンが緩んでいる／斜めになっている	. プッシュボタンが正しくセットされていない	. エンゲージプッシュボタン
	. キャリアプレートのリテイニングラグが折れている	. キャリアプレートを交換する
ロゼットが斜めになっている	. キャリアプレートが斜めになっている	. キャリアプレートの位置合わせ
Eco機能不可	. ボリュームハンドルが正しく取り付けられていない	. ボリュームハンドルの再組み立て

施工方法(次のページを参照 64)

Примітки з безпеки

⚠ Під час встановлення слід надягати рукавички, щоб запобігти травмам та опікам.

⚠ Виріб можна використовувати лише для купання, миття та очищення тіла.

⚠ Діти, а також дорослі з фізичними, розумовими та/або сенсорними вадами не повинні використовувати цей продукт без належного нагляду. Особам, які перебувають у стані алкогольного або наркотичного сп'яніння, забороняється використовувати цей продукт.

⚠ Гаряча і холодна подача води повинні мати однаковий тиск.

Інструкції з встановлення

- Перед встановленням перевірте виріб на наявність пошкоджень під час транспортування. Після встановлення транспортні пошкодження чи пошкодження поверхні не розглядаються.
- Труби та з'єднання повинні бути встановлені, промиті та перевірені відповідно до стандартів застосування.
- Необхідно дотримуватися сантехнічних норм, які діють у відповідній країні.
- Якщо термостат або змішувач налаштований на максимальну температуру води, існує ризик опіку при відсутності або поломці захисного клапана. З цієї причини Hansgrohe рекомендує вам налаштувати Safety Function.

Технічні дані

Робочий тиск	макс. 1 МПа
Рекомендований робочий тиск	0,1 - 0,5 МПа
Випробувальний тиск	1,6 МПа
	(1 МПа = 10 бар = 145 PSI)
Температура гарячої води	макс. 60°C
Термічна дезінфекція	70°C / 4 хв.

- Захист від зворотного потоку
- Продукт призначений виключно для питної води!

Опис символу

Не використовуйте силікон, що містить оцтову кислоту!

Safety Function
дивіться сторінку 67

Бажана максимальна температура, наприклад, макс. 42°C може бути встановлена за допомогою функції безпеки.

Коригування
дивіться сторінку 66

Після встановлення необхідно перевірити вихідну температуру термостата. Корекція необхідна, якщо температура, виміряна на виході, відрізняється від температури, встановленої на термостаті.

Технічне обслуговування
дивіться сторінку 70

- Зворотні клапани необхідно регулярно перевіряти відповідно до EN 806-5 згідно з національними або регіональними нормами (принаймні один раз на рік).
- Щоб гарантувати безперебійну роботу термостата, необхідно час від часу перемикати термостат з режиму «Нагрівання» на «Охолодження».

Розміри
дивіться сторінку 73

Діаграма потоку
дивіться сторінку 73

Вихідний потік

1 Вихід 1
2 Вихід 2

Запчастини
дивіться сторінку 76

XX = Колір
00 = Хром
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Спеціальні аксесуари
дивіться сторінку 76

В комплект поставки не входить

- Інструмент для встановлення #97567000
- Набір подовження 5 мм (якщо стіна недостатньо глибока) #13612000, #13613000, #13614000
- Набір подовження 22 мм (якщо стіна недостатньо глибока) #13617000, #13618000, #13624000
- подовження 25 мм #13638000
- подовження 25 - 75 мм #13632000

Чищення
дивіться сторінку 75

Експлуатація
дивіться сторінку 74

Тестовий сертифікат
дивіться сторінку 73

Несправність	Причина	Засоби правового захисту
Недостатня кількість води	· Тиск подачі неадекватний	· Перевірте тиск води (якщо встановлено насос, перевірте, чи насос працює)
	· Фільтр регулятора забруднений	· Очистити фільтр перед змішувачем на картриджі MTCriterio
	· Увігнувач душового фільтра забруднений	· Очистіть увігнувач фільтра душем і милом
	· Патрон запобіжника зворотного потоку забруднений/дефектний	· Очистіть або замініть патрон запобіжника зворотного потоку
Перехресний потік, гаряча вода надходить у трубу холодної води або навпаки, змішувач закритий	· Патрон запобіжника зворотного потоку забруднений/дефектний	· Очистіть або замініть патрон запобіжника зворотного потоку
Температура води не відповідає встановленій температурі	· Термостат не налаштований	· Відрегулюйте термостат
	· Температура гарячої води занизька	· Збільшіть температуру гарячої води до 42 °C - 60 °C
Регулювання температури неможливе	· термокартридж має недостатній напірний напір	· Замініть термокартридж
	· Для цих установок основний корпус неправильно підключений (має бути холодний праворуч, гарячий ліворуч) або встановлений з поворотом на 180°	· Регулювальний блок для перевернутих підключень 89217000
Кнопка Safety stop не працює	· Пружина несправна	· Очистіть або замініть пружину або латунну кнопку, за потреби замініть рукоятку
	· Кнопка має недостатній напірний напір	
Вентиль жорсткий	· Запірний клапан Select DN9 пошкоджений	· Замініть запірний клапан Select DN9
Насос з душу або з ванни	· Запірний клапан Select DN9 пошкоджений	· Замініть запірний клапан Select DN9
Кнопка не відпускається / не закривається	· Телескопічна частина Select забита бруднем	· Зніміть рукоятку і зовнішню частину, відкрутіть телескопічну частину Select
	· Важіль з штоком зламаний	· Замініть важіль з штоком
Кнопка незакріплена / перекошена	· Кнопка не увійшла у зачеплення з сідлом	· Увімкніть кнопку у зачеплення
	· Стопорні виступи на корпусі пластини відламалися	· Замініть корпус пластини
Ручка перекошена	· Корпус пластини перекошений	· Вирівняйте корпус пластини
Функція Eco неможлива	· Рукоятка регулювання корпусу монтована неправильно	· Зніміть і відрегулюйте рукоятку регулювання корпусу

Монтажний (дивіться сторінку 64)

تنبيهات الأمان

⚠ يجب ربنده قنفرت اليد أثناء التركيب لتجنب حدوث خصر إلتحشور و الجروح

⚠ لا يجب استخدام المنتج إلا في أغراض الاستخدام و لأغراض الصحة و أغراض تنظيف الجسم

⚠ لا يسمح لأي شخص و أفراد بالغين يدنون من دقت بنفاذ و ذهنيا و حسيا و يدنون من جميع عنه إلا دقت باستخدام المنتج إلا تحت إشراف خرين يكن أنه لا يسمح لأي شخص تحت ذكر ندون الكمون و المختبرت باستخدام نضم التنقل

⚠ يجب أن يكون ندر الماء الساخن والماء البرد متساوين في الضغط

تعليمات التركيب

- قبل التدم بتعملة التركيب، يجب فحص المنتج التأكد من خلوه من أية نلتدت ذنجة عن التلف بعد التدم بتعملة التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية نلتدت مصحبة و نلتدت ذنجة عن تعملة التلف
- يجب تركيب و تمس و تختبر التوصلات وخلاصات الماء عبة المتدير السرية
- يجب مراعة التوتد الخاصة بالتركيب و تمس السبكة وفقا للوثيق الخاصة بكن بلد
- من الممكن أن تؤثي النحة الهيدروليكية الصمام الحجز إلى حدوث إ تم ضبط الترموستات و الحافظ على قصى نرجة حرارة للماء لذالك ننصح شركة هنزجروهه بالضبط على وضع "وضعية الأمان" "Safety Position"

المواصفات الفنية

ضغط التشغيل	الحد الأقصى 1 ميجابسكال
ضغط التشغيل الموصى به	0,5 - 0,1 ميجابسكال
ضغط الاختبار	1,5 ميجابسكال
	11 ميجابسكال = 10 بار = 145 PSI
نرجة حرارة الماء الساخن	الحد الأقصى 60°C
ضتم حراري	4 / 70°C لدقيقة

- خاصية تنع التدفق العكسي
- المنتج مخصص فقط للماء الشرب

وصف الرمز

بدما لا تستخدم السلكون الذي يحتوي على حمض

وظيفة الأمان إرجع صفحة 67

يمكن إجراء ضبط مسبق للحد الأقصى لنرجة الحرارة المرغوبة على سبيل المثال بحد أقصى 42° بنض وضعية الأمان

الضبط إرجع صفحة 66

بعد التركيب يجب فحص نرجة حرارة الترموستات يلزم إجراء تصحيح إ خلفت نرجة الحرارة المقاسة عند موقع التدفق من نرجة حرارة الترموستات

الصيانة إرجع صفحة 70

- يجب فحص صمام تنع الرجوع بصفة منتظمة حسب المواصفة S-EN 806 وذالك عبت الوثيق الوطنية و الإقليمية أمرة واحدة سنويا على الأقل
- الضمان التشغيل السلس الترموستات من الضروري تحويله من وقت إلى خر من قصى السخونة إلى قصى البرودة

أبعاد إرجع صفحة 73

رسم للصرف إرجع صفحة 73

التدفق الحر

1 مخرج 1

2 مخرج 2

قطع الغيار إرجع صفحة 76

XX = الألوان

00 = كروم

Brushed Bronze = 14

Brushed Black Chrome = 34

Matt Black = 67

Matt White = 70

ملحقات خاصة إرجع صفحة 76

غير متوفر مع المحتويات لمسلمة

- عدة تركيب #07567000

- عتم لملحقات 5 مم إعتماد لا يكون الجدر عمت به يكني #13612000, #13613000, #13614000

- عتم لملحقات 22 مم إعتماد لا يكون الجدر عمت به يكني #13617000, #13618000, #13624000

- وصلة إعادة 25 مم #13638000

- وصلة إعادة 25 - 75 مم #13632000

التنظيف إرجع صفحة 75

التشغيل إرجع صفحة 74

شهادة اختبار إرجع صفحة 73

العطل	السبب	العلاج والإصلاح
لصمام سرعة بطيء	• صمام الأمان مسدود بالكلس	• فحص صمام الموشور
	• مرشح الأشعة الخارجية مسدود	• نصب مرشح الأشعة الخارجية في الموشور والصمام
	• شبكة مصفاة الماء مسدودة	• نصب شبكة مصفاة الماء
	• جزء الخلط في الخلاط مسدود / تالف	• نصب جزء الخلط في الخلاط و استبدال بالجزء اللازم للأمر
تدفق منخفض للمياه الساخنة يتدفق في مجرى الدرز و الكسر و الخلاط فقط	• جزء الخلط في الخلاط مسدود / تالف	• نصب جزء الخلط في الخلاط و استبدال بالجزء اللازم للأمر
جزء المياه لا تتوافق مع درجة الحرارة المطلوبة	• لم يتم ضبط الموشور	• ضبط الموشور
	• درجة حرارة المياه الساخنة منخفضة للغاية	• رفع حد المياه الساخنة إلى 42° - 60° درجة مئوية
تنصيب الجزء غير ممكن	• منصب متراكم على الجزء	• قم بتنظيف منصب
	• تم تركيب الجزء الرئيسي من الخلاط بشكل خاطئ (يتغير أن يكون الجزء يمين، والساخن يسار) و تم عكسه 180 درجة	• وحدة التحكم الوصلات المعكوسة 92373000
زر الضغط الخاص بتشغيل الأمان لا يعمل	• لا يوجد ماء	• قم بتنظيف الدش و الزر الانضغاطي وتأكد من درجة الحرارة بالمياه و استبدل المنصب بالجزء اللازم للأمر
	• الدش جاف على زر الضغط	
الصمام تشغيل الجزء	• تستبدل Select صمام بـ DN9 تالف	• تستبدل Select صمام بـ DN9
تدفق قصير جدا من الدش و الخلاط	• تستبدل Select صمام بـ DN9 تالف	• تستبدل Select صمام بـ DN9
الصمام لا يغلق / لا يتوقف	• الشكوب Select متآكل في نهاية درجة الحرارة	• تتبع الجزء الشكوب Select مزدوج الجزء و تحت ضغط
	• الجزء الوسيط للمزدوج مكسور	• استبدال الجزء الوسيط للمزدوج
الزر يسير محكم / موضوع بشكل	• الزر يسير مثبت بشكل صحيح	• قم بتثبيت الزر
	• يسير لا يتحرك على لوحة التقل مكسورة	• استبدال لوحة الدش
الحلقة مثقلة	• لوحة الدش مثقلة	• قم بتحديد لوحة الدش
حساسية لاستخدام الاقتصادي يسير مفتوحة	• منصب الدش مركب بشكل خاطئ	• قم بتثبيت منصب الدش بشكل صحيح

Güvenlik uyarıları

- Maşrapa esasında ezilme ve besinle gıda yardımcılarından (ekmek tıpası) eldiven kullanılmalıdır.
- Ürün yalnızca başya, tıpası ve bedeni temizliği amaçlarından kullanılabilir.
- Bedensel, mikal ve/veya sensörel engelli çocuk ve yetişkinler gözetimsiz olarak duş sistemini kullanmamalıdır. Mikal veya yıpranmış ortamda olanlardan sistemi kullanmamalıdır.
- Sıcak ve soğuk su bağlantıları arasında büyük basınç farklılıkları varsa, bu basınç farklılıklarını dengelemesi gerekir.

Montaj açıklamaları

- Maşrapa işleminden önce ürün sabit veya hareketli yüzeylere montaj edilmelidir. Maşrapa işleminden sonra sabit veya yüzey hareketleri için sonlandırılmalıdır.
- Banyolara ve armatürlere maşrapa, yıkama ve montaj geçerli kurallara göre yapılmalıdır.
- Ülkelerde geçerli kurallara yönelmelidir.
- Termostat veya basınçlı musluklarda sıcak su sıcaklığına ayarlanmışsa, başlama valfinde hidrolik değişiklikle başlamalar meydana gelebilir. Hasarlara bu sebeple "Safety Function" (Güvenlik Fonksiyonu) bakılmalıdır.

Teknik bilgiler

İşletme basıncı	azami 1 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı	0,1 - 0,5 MPa
Kontrol basıncı	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Sıcak su sıcaklığı	azami 60°C
Termik dezenfeksiyon	70°C / 4 dak

- Gen emme önleyin
- Ürün sadece sebebe uygun kullanılmalıdır

Simge açıklaması

Asansör içinde sıhhat kullanmayın!

Safety Function (bakınız sayfa 67)

Emniyet fonksiyonu sayesinde, işletme musluğun sıcaklığı 42°C'ye kadar ayarlanabilir.

Ayarlama (bakınız sayfa 66)

Maşrapa tamamlandıktan sonra, termostatlar çıkış sıcaklığı kontrol edilmelidir. Ana sıcaklıkta ölçülen sıcaklık termostatta ayarlanan sıcaklıktan farklıysa, bir düzeltme gerekebilir.

Bakım (bakınız sayfa 70)

- EN 806-5 ve ulusal standartlar doğrultusunda Çek valfler düzenli olarak kontrol edilmelidir (en az yılda bir kez).
- Ayar ünitesini kalıcı hareketlerinin sağlanması için, montajdan belirli aralıklarla tamamen sıcak ve soğuk basınç uygulanmalıdır.

Ölçüler (bakınız sayfa 73)

Akış diyagramı (bakınız sayfa 73)

serbest akış

(1) Çıkış 1
(2) Çıkış 2

Yedek Parçalar (bakınız sayfa 76)

XX = Renkler
00 = Krom
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Mat Black
70 = Mat White

Özel aksesuarlar (bakınız sayfa 76)

Teslimat kapsamına dahil değildir

- Maşrapa rozeti # 87567000
- Uzama 5 mm (maşrapa derinliği değiştirici) # 13612000, # 13612030, # 13614000
- Uzama 22 mm (maşrapa derinliği değiştirici) # 13617000, # 13618030, # 13624000
- Uzama 25 mm # 13638000
- Uzama 25 - 75 mm # 13632000

Temizleme (bakınız sayfa 75)

Kullanımı (bakınız sayfa 74)

Kontrol işareti (bakınız sayfa 73)

Garanti Belgesi

Üretici veya İthalatçı Firmanın

Unvan	Hasgrohe Armatür Ltd. Şti.
Adres	Maslak Mah. Yeltuvar Sok. Maslak Square No: 2 İç Kapı No: 104 / Sarıyer / İstanbul
Telefon	(0-212) 273 07 30
Faks	(0-212) 273 07 40
web adresi	www.hasgrohe.com.tr

Malın

Markası	Hasgrohe
Cinsi	Sıhhi tesisat malzemesi
Garanti Süresi	2 Yıl
Azami Tamir Süresi	20 İş günü

Genel Müdür

Zemzi Tarık	
Satıcı firmanın	
Unvanı	
Adresi	
Telefonu	
Faks	
e-posta	
Fatura Tarih ve Sayısı	
Marka ve Modeli	
Teslim Tarihi ve Yeri	
Yetkilinin İmzası	
Firmanın Kaşesi	

Bu belgeyi, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

arıza	sebep	yardım
Az su geliyor	· Besleme basıncı yeterli değil	· Her basıncın normal edin
	· Ayar emniyet filtresi bloke olmuş	· Termostat üstündeki ve ayar emniyetindeki filtreleri temizleyin
	· Duşa süzgeç monte edilmiş olabilir	· El duşu ile hortum arasındaki hortum yatayın
	· Geri akış önleme tertibatı tıkalı / arızalı	· Geri akış önleme tertibatını temizleyip gerekirse değiştirin
Çapraz akış, barajya tapalıyken sıcak su sağa/sola hortum gösteriyor ya da tam ters	· Geri akış önleme tertibatı tıkalı / arızalı	· Geri akış önleme tertibatını temizleyip gerekirse değiştirin
Çıkış sıcaklığı ayarlanan sıcaklıkta değil	· Termostat ayarlanmadı	· Termostatı ayarlayın
	· Sıcak suyun derecesi çok düşük	· Sıcak su sıcaklığını 42 °C ila 60 °C'ye yükseltin
Sıcaklık ayarı mümkün değil	· ayar emniyeti bloke olmuş	· ayar emniyetini değiştirin
	· Yeni montaj sırasında ara gövde yanlış bağlanmış (Olması gereken sağ/sol sağ/sol, sıcak sol/sağ/sol ya da 180° döndürülerek takılmış)	· Konsolları bağlantılarına ayar emniyeti #92 273000
Emniyet bloku düğmesi çalışmıyor	· Yay arızalı	· Yayı veya düğmeyi temizleyip kaldırgeçleyin, gerekirse sapı değiştirin
	· Düğme bloke olmuş	
Valf zor hareket ediyor	· Selenoid Resine valfi DN9 zarar görmüş	· Selenoid Resine valfi DN9 değiştirin
Duş ya da çıkıştan su damlıyor	· Selenoid Resine valfi DN9 zarar görmüş	· Selenoid Resine valfi DN9 değiştirin
Valf açılmıyor / tapanmıyor	· Selenoid rölestapa çok uzağa ayarlanmış	· Selenoid rölestapasını tekrar ayarlayıp yerinde ayarlayın
	· Inoks bobin kirli	· Inoks bobini değiştirin
Prob geyser / ısıtmıyor	· Prob doğru ayarlanmamış	· Probu ayarlayın
	· Taşıyıcı plaka bobinden bilinen	· Taşıyıcı plakayı değiştirin
Rezerv ısıtmıyor	· Taşıyıcı plaka eğik	· Taşıyıcı plakayı hizalayın
ECO fonksiyonu çalışmıyor	· Ambarına yönlendirici yanlış takılmış	· Ambarına yönlendiriciyi tekrar takın

Montaj (bakınız sayfa 64)

Biztonsági utasítások

⚠ A szerelésnél a zúzódások és vágás sérülések elkerülése érdekében használjon bőrkesztyűt.

⚠ A reverőt csak fürdéshez, használathoz és egészségügyi használathoz szabad használni.

⚠ Gyermekek, valamint csökkent szellemi fogyatékos és / vagy érzékelésben korlátozott személyek nem használhatják felügyelet nélkül a reverőt. Alkohol és kábítószer befolyása alatt álló személyek nem használhatják a reverőt.

⚠ A hideg- és a melegvíz-csatlakozást tanácsos úgy kiválasztani, hogy azonos hőmérséklet legyen.

Szerelési utasítások

- A szerelés előtt ellenőrizze, hogy a reverőt nem-e szállítási sérülés. Beépítés után a szállítási- vagy felületi sérüléseket nem ismerik el.
- A vezetéket és a csaptelepet az érvényes szabványokat megfelelően kell felszerelni, átöblíteni és ellenőrizni.
- Az egyes országokban érvényes használati irányelveket be kell tartani.
- Ha a reverőn túl a tévedő csaptelep maximális melegvíz hőmérséklete van beállítva, akkor a záróelem kinyitása nyitása - nem forrázás ellen védő. A Hansgrohe szériájában a "Safety Function" beavatkozás felszerelésére.

Műszaki adatok

Üzemi nyomás	max. 1 MPa
Ajánlott üzemi nyomás	0,1 - 0,5 MPa
Nyomáspróba	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Forróvíz hőmérséklet	max. 60°C
Termikus forrázásvédelem	70°C / 4 perc

- Visszafolyás gátlóval
- A reverőt tűzálló falhoz tervezték!

Szimbólumok leírása

Ne használja ecsetanyagnál szikbarl

Safety Function |lásd a oldalon 67|

A biztonsági funkciót használja a termék hőmérséklet pl. 42 Celsius fokban maximálhatja.

Beállítás |lásd a oldalon 66|

A helyes felszerelést követően ellenőrizni kell a reverőszár befolyás hőmérséklet. Helyesbítés szükséges, ha a víztávozó helyén nem hőmérséklet elérő a reverőszárnál beállított hőmérsékletnél.

Karbantartás |lásd a oldalon 70|

- A visszafolyásgátlót ajánlott a EN 806-5 szabványnak megfelelően, a szennyeződés mértékétől függően, évente egyszer ellenőrizni.
- Ahhoz, hogy a szabályozóegységnél ne lépjen fel, a reverőszárnál időnként teljesen melegre és teljesen hidegre kell állítani.

Méretek |lásd a oldalon 73|

Átfolyási diagramm |lásd a oldalon 73|

szabad átfolyás

Q1 Átfolyó 1
Q2 Átfolyó 2

Tartozékok |lásd a oldalon 76|

XX = Szín határolás
00 = Króm
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Egyéb tartozék |lásd a oldalon 76|

a szállítási egység szerves részét képezi

- Szerelési szerszám #87567000
- Hosszabbító készlet 5 mm (ha beépítési mélység esetén) #13612000, #13613000, #13614000
- Hosszabbító készlet 22 mm (ha beépítési mélység esetén) #13617000, #13618000, #13624000
- Hosszabbítás 25 mm #13630000
- Hosszabbítás 25 - 75 mm #13632000

Tisztítás |lásd a oldalon 75|

Használat |lásd a oldalon 74|

- A reverőt tűzálló emberi felhasználásra szánták, hőmérséklet hőmérsékletre használják egészségügyi szempontból a 65°C-ot sem haladhatja meg.
- Alkalmazás reverőn (vízvezeték), használat nélkül vízvezeték.
- Felszerelés után a használat előtt vagy hosszabb használat esetén fagyasztás előtt minden esetben javasolt a reverőt átöblíteni. Be szerelés után a csaptelepet át kell öblíteni, legalább 10 percig hideg, illetve melegvíz átfolyását javasoljuk. Hosszabb

- Legalább egy építészeti parapet bevezetés legalább 2 perces átfolyatása szükséges. Az érintkezés során nyers vízzel nyávetőr, illetve ételészetés céljával felhasználni nem javasolt
- Ajánlott mind a főzéshez, mind az ivóvízhez hideg vízet használni, és azt felmelegítve fogyasztani
- A termét betáplálásra használt flexibilis betáplálását tűzálló anyagból készült vízvezetékbe lehetőleg
- A csaptelepet pótlására javasolt használati vízvezetékre. A csaptelepet használata során tűzálló anyagból készült, olyan vegyszer által használt, amely megfelel a 201/2001 (X. 25.) Korm. rendelet, illetve a 38/2003 (VII.7.) ÉSzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben leírtaknak
- A példányonkénti átadás elvét alkalmazás jelenti azt, hogy egy tagszellő expozíció szempontjából fontos tényező, így tagszellő expozíció szempontjából fontos tényező. Ezért általánosan nem javasolt az egészségügyi intézményekben felvételre szabadban, illetve minden olyan helyen, ahol a hideg és / vagy használat melegvíz tagszellő expozíciója során a 49/2005 (XI.6.) EMMI rendeletben előírt szabályozás szerint

Vizsgálat (lásd a oldalon 73)

Hiba	Ok	Megoldás
Kevés víz	- a nyomás nem megfelelő	- a vezetéket nyomását ellenőrizni kell
	- a szabályozóegység szeretőzéskor felfogó szűrője beszűrt	- A termosztát előtt és a szabályozó egységek közé szeretőfogó szűrőt megszerelni
	- A zuhany szűrőjének beszűrt	- A zuhany és a csap szűrőjét tisztítani kell szerelni
	- A visszafolyásgátló parapet piszkos / hibás	- A visszafolyásgátló parapet megszerelni kell cserélje le
Keresztfolyás, a melegvíz a csap zárt állapotában a hidegvíz vezetékbe áramlik és fordítva	- A visszafolyásgátló parapet piszkos / hibás	- A visszafolyásgátló parapet megszerelni kell cserélje le
A átfolyóvíz hőmérséklete nem egyezik a termosztátnál beállított hőmérséklettel	- a termosztát nem lett beszabályozva	- a termosztátot be kell szabályozni
	- túl alacsony melegvíz hőmérséklet	- a melegvíz hőmérsékletét 60 fokra kell felemelni
Nem lehetséges a hőmérsékletszabályozás	- szabályozó egység elvezetéseként	- szabályozó egység beszerelése
	- Újraszerelésénél az alaprészt csavarhúzót (a hidegebb irányba, a melegebb balra vagy 180 fokkal elfordítva kell beszerelni)	- Vezérlőegység fordított csavarhúzó sorhúz #92 27 2000
A biztonsági zár nyomógombja nem működik	- a rugó hibás	- A rugót, illetve a nyomógombot megszerelni és szükség esetén cserélje le a fogaskerekét
	- a nyomógomb vetődött	
Szelep nehezen jár	- Selevr Elzárószelep DN9 sérült	- Selevr Elzárószelep DN9 beszerelni
A zuhany vagy a átfolyó csepeg	- Selevr Elzárószelep DN9 sérült	- Selevr Elzárószelep DN9 beszerelni
A szelep nem nyit / zár	- A Selevr reteszelő pálcásegítő összeroncsolódva	- Húzza ki a Selevr reteszelő pálcát és szabályozza újra
	- Törött fogaskerekes tárcsa	- Cserélje ki a törött fogaskerekes tárcsát
A gomb meglazult / fordítva áll	- A gomb menete megfelelően beszerelve	- Nyomja be megfelelően a gombot
	- A kezelőlap rögzítőfülei letörtek	- Cserélje ki a kezelőlapot
A szerelő fordítva áll	- A kezelőlap fordítva áll	- Illessze be a kezelőlapot
Nem lehetséges az Eco funkció	- A műanyag fogaskerekes tárcsa nem megfelelően van felszerelve	- Szerelje fel újra a műanyag fogaskerekes tárcsát

Szerelés (lásd a oldalon 64)

הערות בטיחות

- יש להשתמש בכפפות בזמן ההתקנה כדי למנוע פציעות וחתכים
- המוצר מיועד לשימוש למטרות רחצה. היגיינה ושטיפת הגוף בלבד
- אסור לילדים ומבוגרים בעלי קשיים פיזיים, חושיים ו/או תחושתיים להשתמש במוצר זה ללא השגחה אנשים הנמצאים תחת השפעה של אלכוהול או תרופות אינם רשאים להשתמש במוצר זה
- למערכת המים החמים והקרים צריכים להיות לחצים שווים

הוראות התקנה

- לפני ההתקנה, סרוק אם נגרמו למוצר נזקים סהובלה אחרי ההתקנה, לא נכר בנזקים שנגרמו כהובלה או בנזקים במשטחים
- חובה להתקין את הציוד והאביזרים, לשנוף אותם ולסרוק אותם על פי התקנים הישימים
- צריך לפעול על פי חוקי השרדים הישימים במדינת ההתקנה
- אם קובעים את התרמוסטט או הסוללה לטמפרטורת מים מקסימלית קיימת סכנה לסויה בפתיחה של שסתום האל חוזר לכן, הנח גחאה ממליצה לקסע את פונקציית הבטיחות

נתונים טכניים

לחץ הפעלה	מקסימום MPa 1
לחץ פעולה מומלץ	MPa 0,5 - 0,1
לחץ בדיקה	MPa 1,6
	1 MPa = 10 bar = 145 PSI
טמפרטורת מים חמים	מקסימום 60°C
חיבורי תרמי	4 / 70°C רקות

- בטיחות מפני ורימה חוזרת
- המוצר מיועד לשימוש פרטי בלבד

תיאור הסמל

אסור להשתמש בסי לקון המכיל חומצה אצטית

פונקציית בטיחות |ראה עמוד 67|

אפשר לקסע מראש את הטמפרטורה המקסימלית הרצויה. לחגמה 42 מעלות, באמצעות פונקציית הבטיחות



כוונון |ראה עמוד 66|

אחרי ההתקנה, צריך לבחוק את הטמפרטורת היציאה של התרמוסטט. חשש תיקון אם הטמפרטורה הנמדדת סיציאה שונה מהטמפרטורה שנקבעה סתרמוסטט



תחזוקה |ראה עמוד 70|

- יש לבחוק את שסתומי האל חוזר סאופן קסע על פי EN 806-5 בהתאם לתקנות הארציות או האזוריות |לסחות אחת לשנה|
- סי להבטיח פעולה חלקה של התרמוסטט, צריך לקבוע, מעת לעת, את התרמוסטט נמצב חם ער הסוף למצב קר ער הסוף



מידות |ראה עמוד 73|



דיאגרמת זרימה |ראה עמוד 73|

ורימה חופשית

- יציאה 1
- יציאה 2



חלקי חילוף |ראה עמוד 76|

- 00 = צבעים
- 00 = מצפה כרום
- 14 = Brushed Bronze
- 34 = Brushed Black Chrome
- 67 = Matt Black
- 70 = Matt White



אביזרים מיוחדים |ראה עמוד 76|

הזמנה של פריט אקסטרה

- כלי התקנה 13675470000 ₪
- סט האדפטר 5 מ"מ |כשהקיר עמוק מספיק| 13614030000 ₪, 13613030000 ₪, 13612030000 ₪
- סט האדפטר 22 מ"מ |כשהקיר עמוק מספיק| 13624030000 ₪, 13618030000 ₪, 13617030000 ₪
- הארכה 25 מ"מ 13638000000 ₪
- הארכה 25 - 75 מ"מ 13632000000 ₪



ניקוי |ראה עמוד 75|



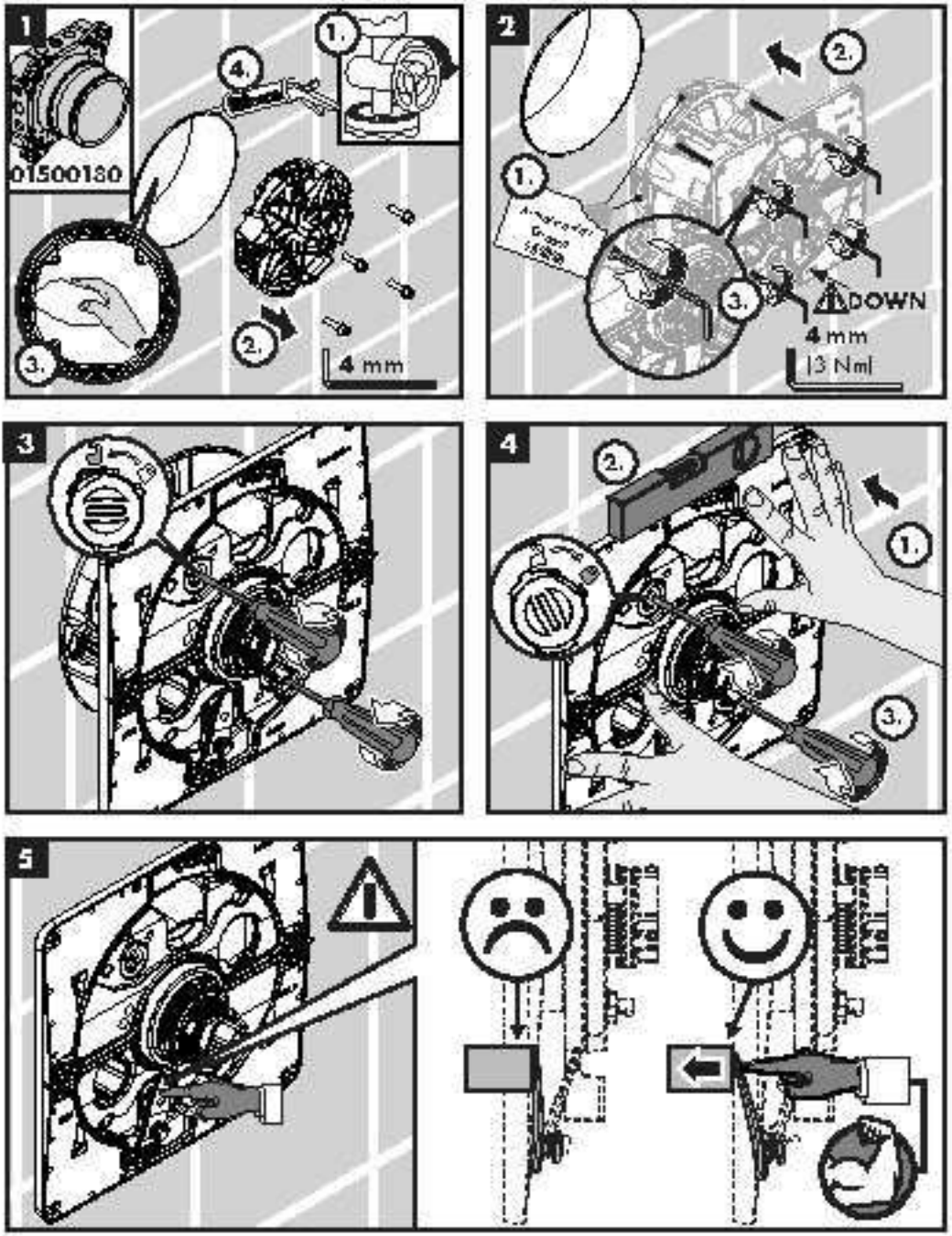
הפעלה |ראה עמוד 74|

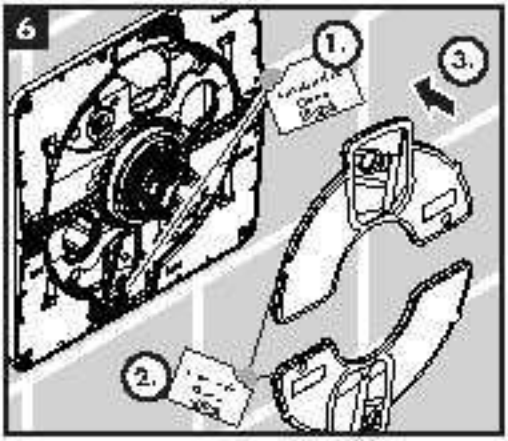


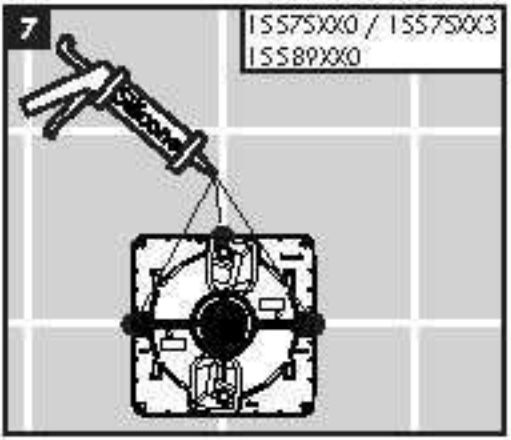
תעודת בדיקה |ראה עמוד 73|

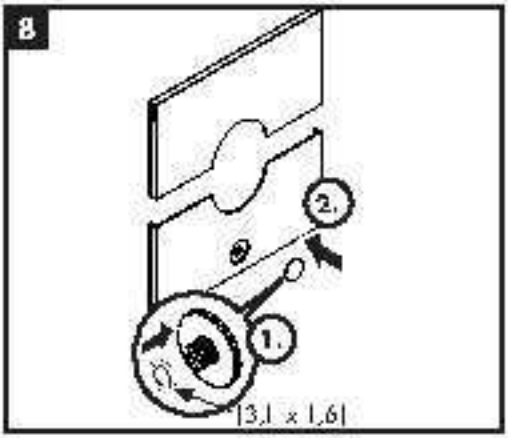
תקלה	סיבה	אופן התיקון
אין מספק מים	· לחץ האספקה לא תקין	· בדוק את לחץ המים (אם התקנה משאבה, כחק שהיא פעולה)
	· מסנן הוסת מלוכלך	· נקה את המסנן לפני מנסנן ערכוב המים ובמנסנן שרם בMTCthermo
	· אטם מסנן המקלחת מלוכלך	· נקה את אטם המסנן פן המקלחת והצינור
	· מחסנית מציעת החורה מלוכלסת / פגומה	· נקה והחלף כשת הצורך את מחסנית מציעת החורה
וריסה צלכת, מים חמים מוריסים לציעור המים הקרים או להפך, כשסרו הערכב סגור	· מחסנית מציעת החורה מלוכלסת / פגומה	· נקה והחלף כשת הצורך את מחסנית מציעת החורה
טמפרטורת הפה לא מתאימה לטמפרטורה שנקבעה	· התרמוסטט לא סונן	· התאם את התרמוסטט
	· טמפרטורת המים החמים נמוכה מדי	· הגדל את טמפרטורת המים החמים ל-42 עד 60 מעלות
לא ניתן לוסת את הטמפרטורה	· יש אבנית כמנסנן ערכוב התרמית	· החלף את מנסנן ערכב התרמו
	· במתקנים חדשים הגוף הבסיסי חובר באופן לקוי (צריך להיות קרים ממין, חמים משמאל) או שהוא הותקן בסיסב של 180 מעלות	· יחירת הוויסות לחים ורים המוחלפים ב9237000
לחצן עצירת הסויחות לא פעיל	· קפיץ לא תקין	· נקה את הקפיץ או את ספחר הלחיצה ושמן מעט. החלף את היריעת כשת הצורך
	· יש אבנית כלחצן	
שסתום בקשה	· שסתום העצר SELECT DN9 לא תקין	· החלף את שסתום העצר Select DN9
טפטוף מה מקלחת או מהפה	· שסתום העצר SELECT DN9 לא תקין	· החלף את שסתום העצר Select DN9
השסתום לא נפתח / לא נסגר	· טלסקופ הבחירה נתקע יותר מדי פנימה	· משוך את טלסקופ הבחירה הסרד שוב וה מה וסיל את מחרש
	· המטף והפקק שסרים	· החלף את המטף והפקק
הלחצן רופף / שומר בשפע	· הלחצן לא נכנס באופן מלא למקומו	· הלחצן נכנס למקומו
	· אני האחיזה בלוחית הנשא נשברה	· החלף את לוחית הנשא
הרים קית משפעת	· לוחית הנשא משפעת	· סון את לוחית הנשא
פשלת אקו לא אפשרית	· יריעת הסויות מרכבת באופן שגוי	· הרכב את יריעת הסויות מחרש

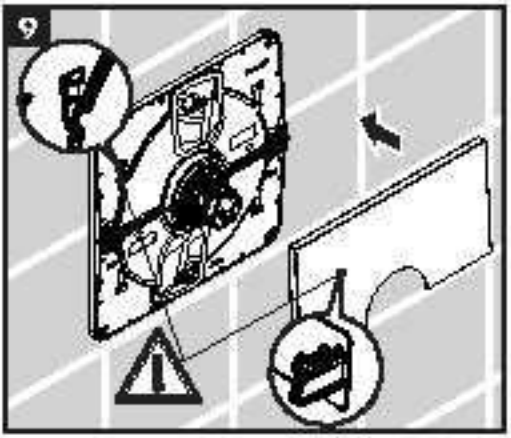
הרכבה (ראה עמוד 64)

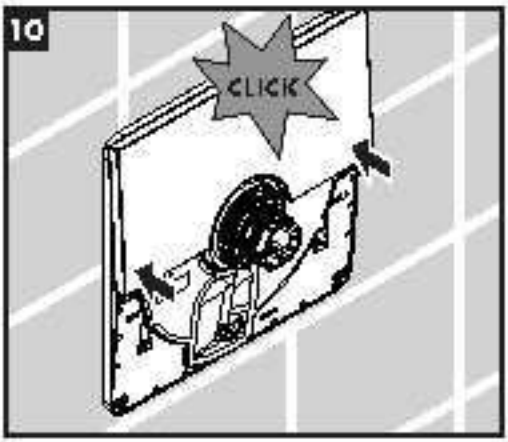

1
01500180
1.
2.
3.
4.
4 mm
2
1.
2.
3.
DOWN
4 mm
13 Nm
3
4
1.
2.
3.
5

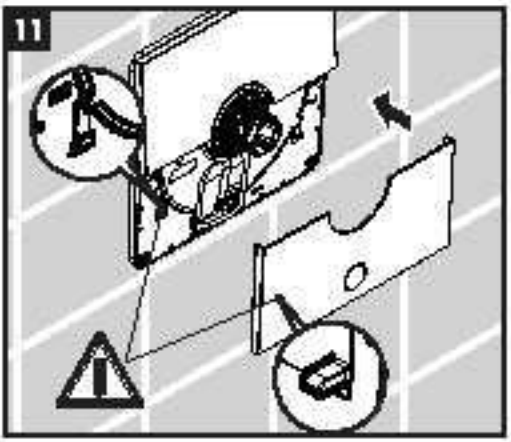

6
1.
2.
3.

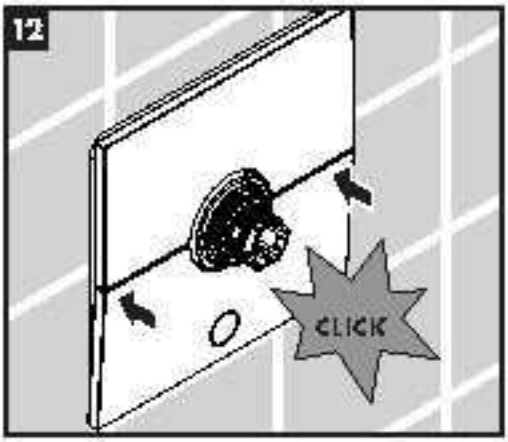

7
1SS75XX0 / 1SS75XX3
1SS89XX0

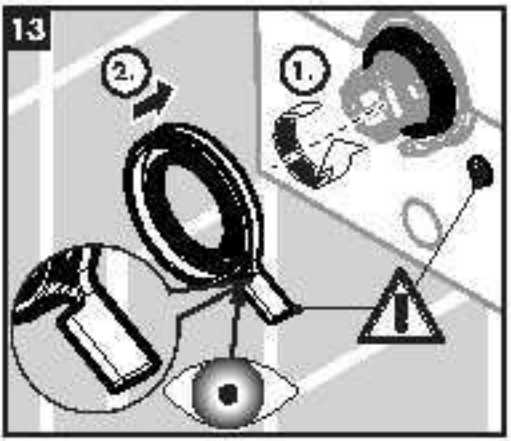

8
2.
1.
(3,1 x 1,6)

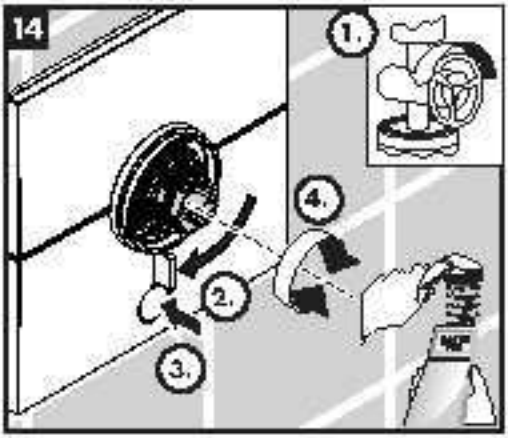

9

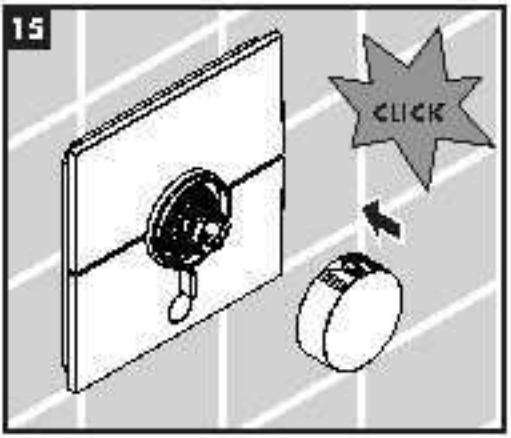

10
CLICK

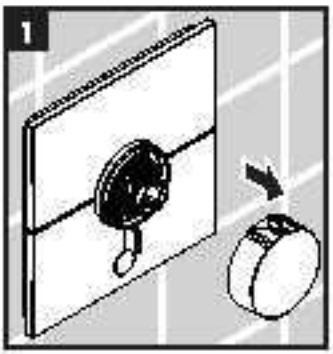

11

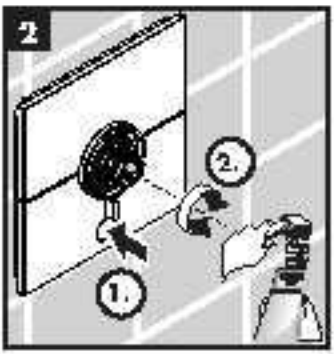

12
CLICK

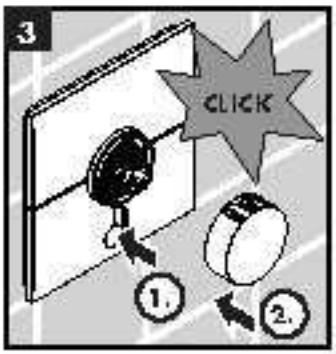

13
2.
1.

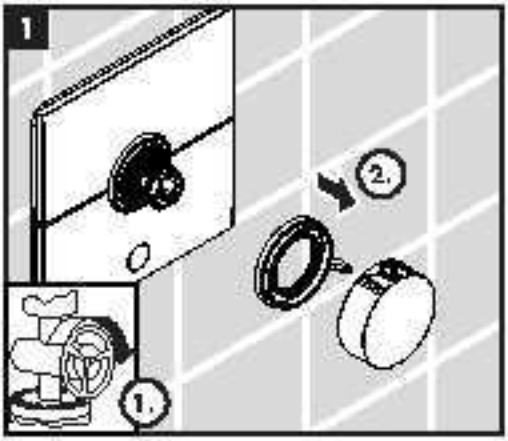

14
1.
4.
2.
3.

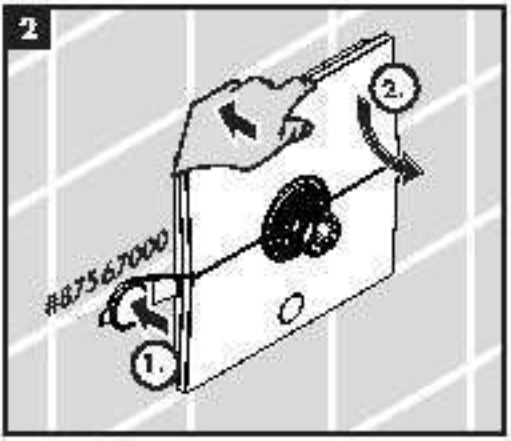

15
CLICK

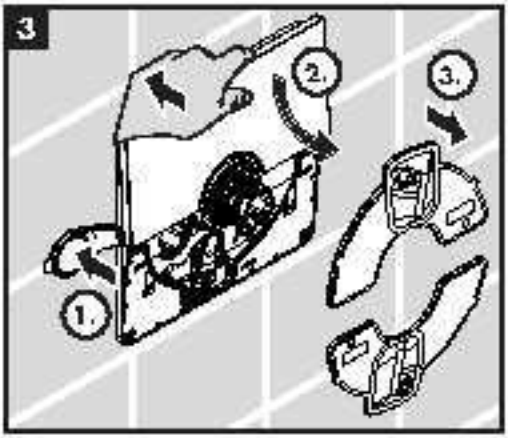

1

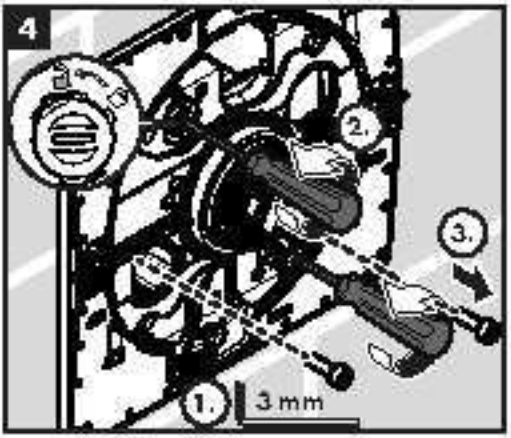

2
2.
1.

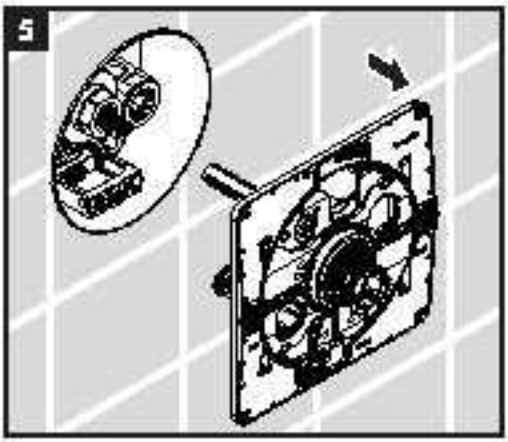

3
CLICK
1.
2.

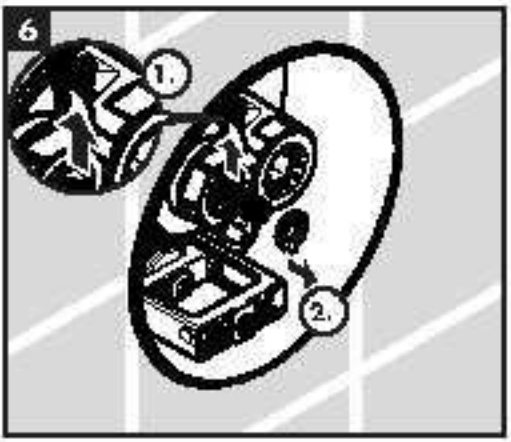

1
2.
1.

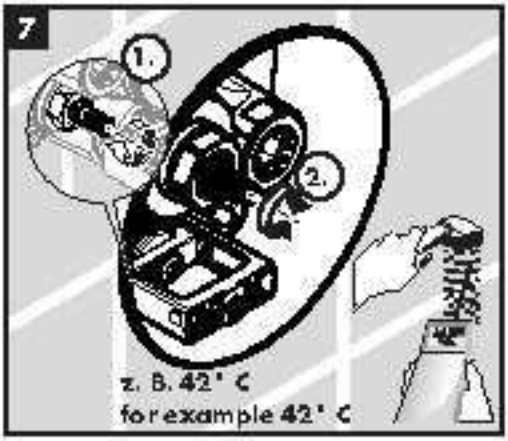

2
2.
#8756700
1.

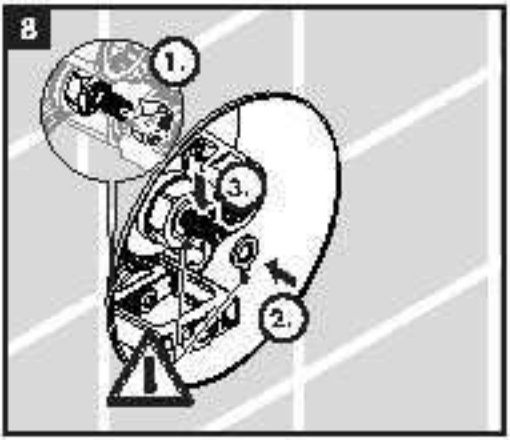

3
2.
3.
1.

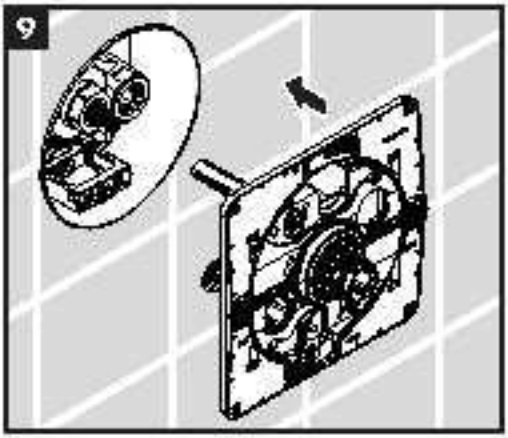

4
2.
3.
1.
3 mm

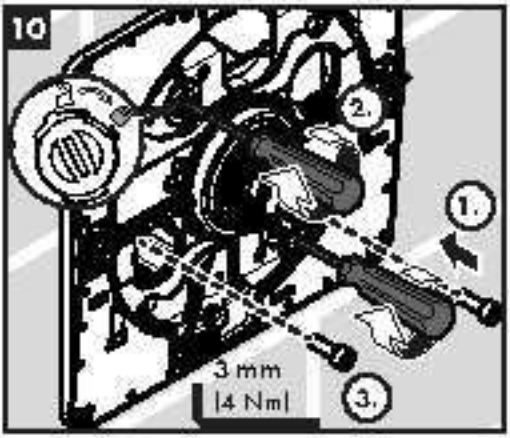

5

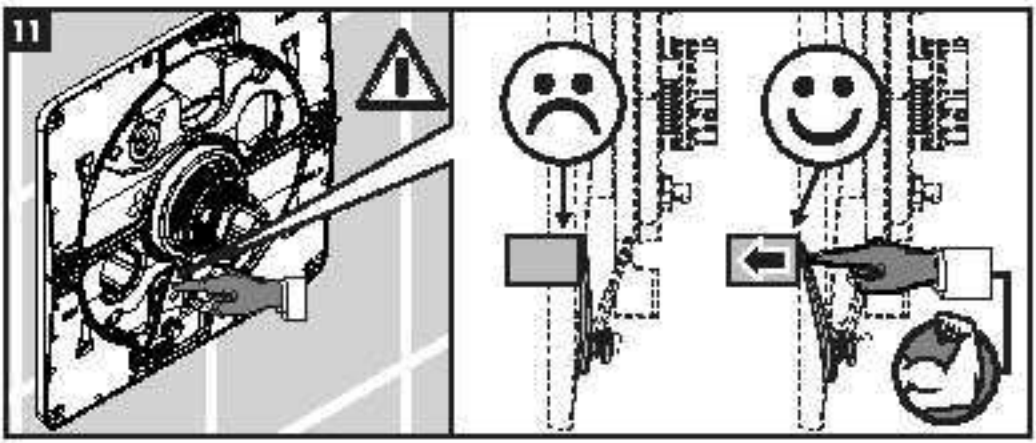

6
1.
2.

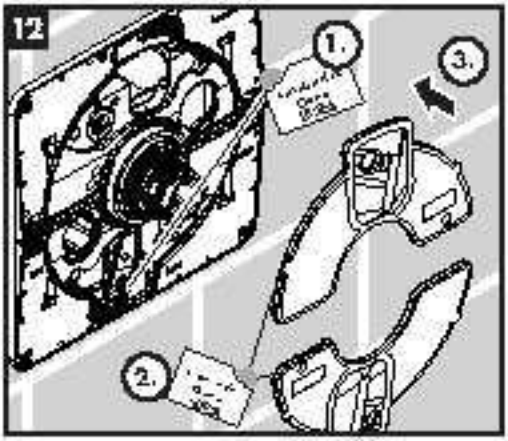

7
1.
2.
z. B. 42° C
for example 42° C

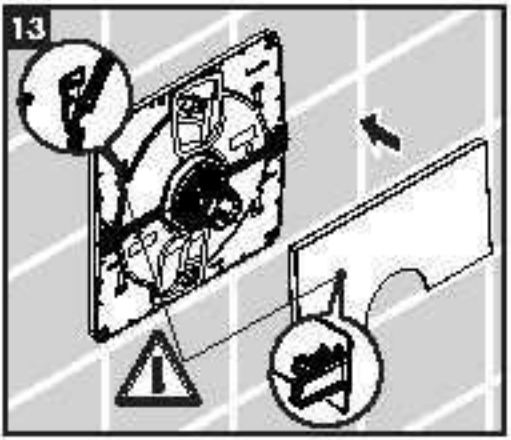

8
1.
3.
2.

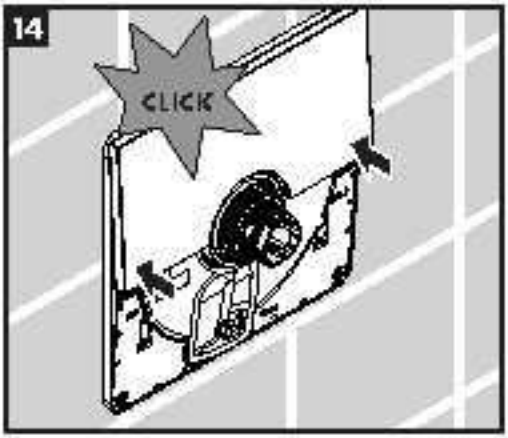

9

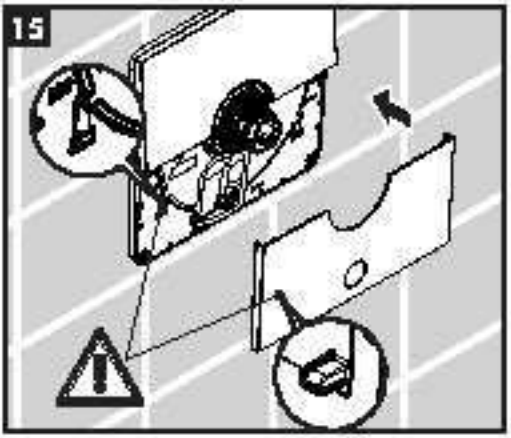

10
2.
1.
3 mm
|4 Nm|
3.

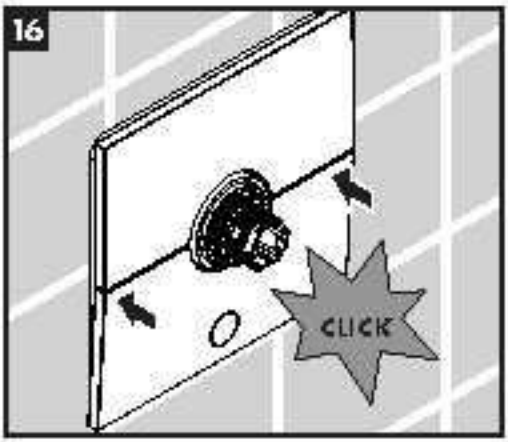

11

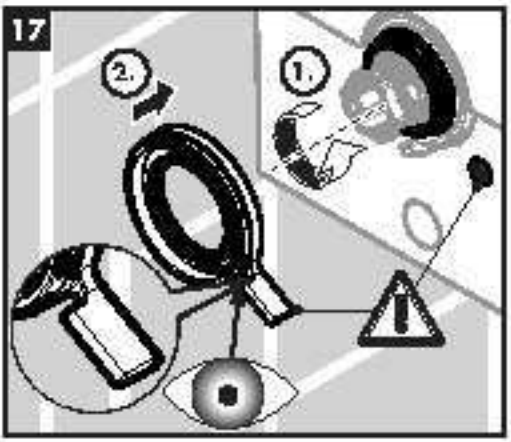

12
1.
2.
3.

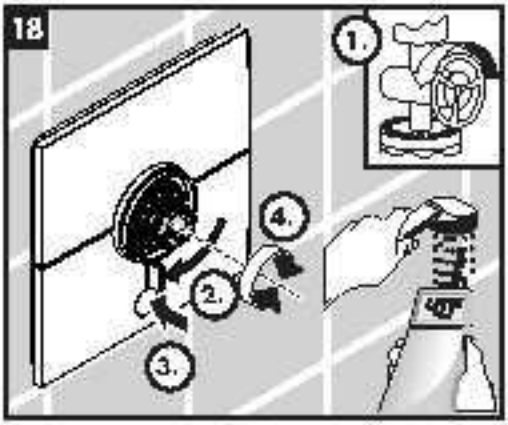

13

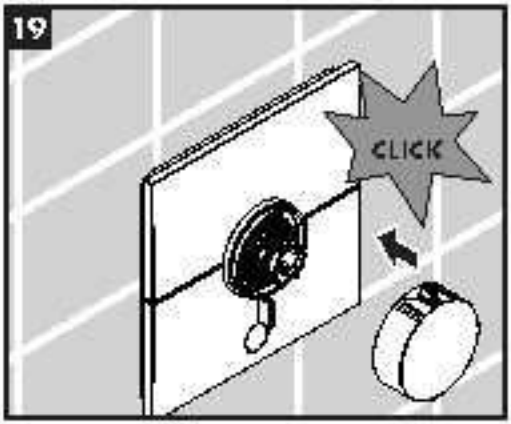

14
CLICK

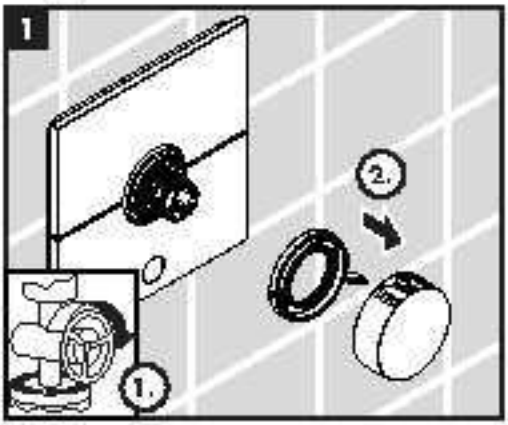

15

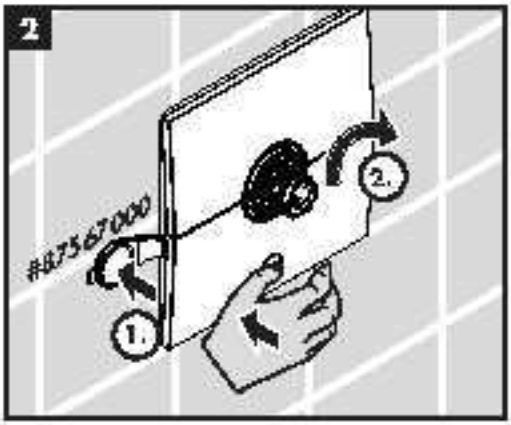

16
CLICK

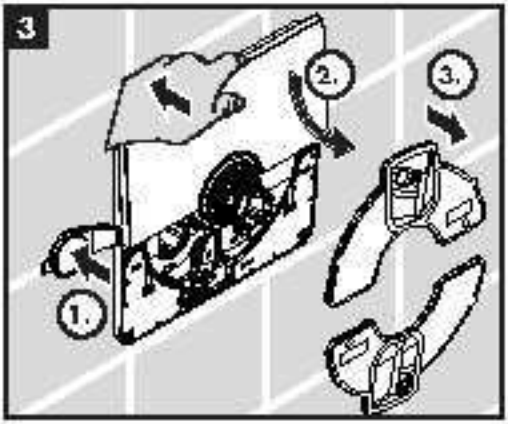

17
2.
1.

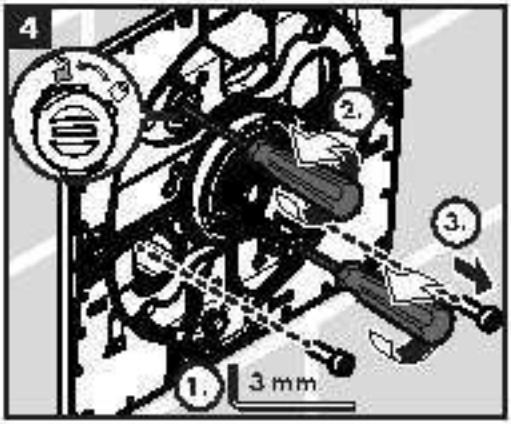

18
1.
2.
3.
4.

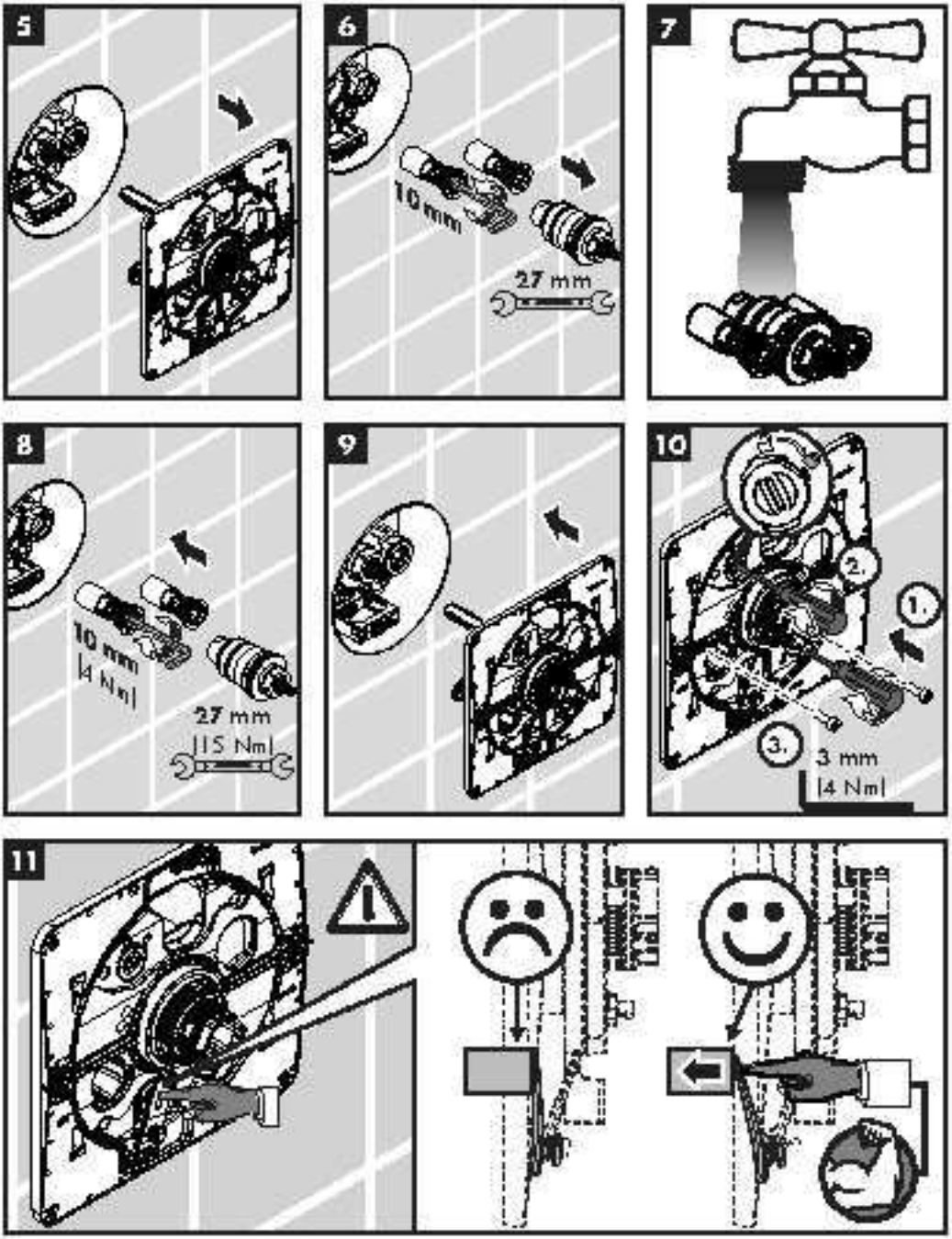

19
CLICK

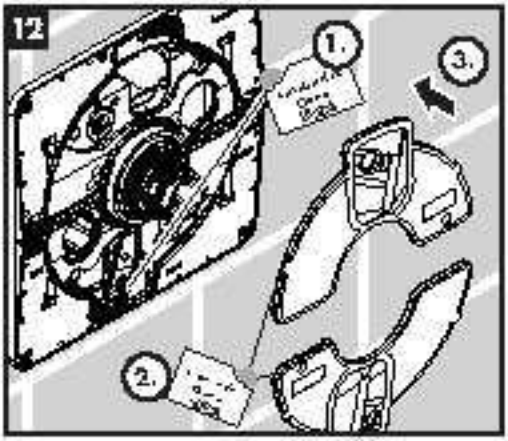

1
1.
2.

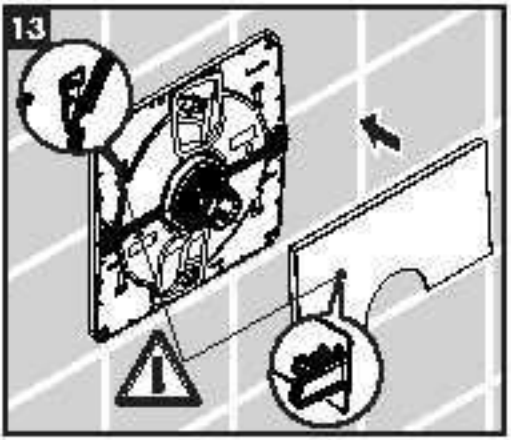

2
#8756700
1.
2.

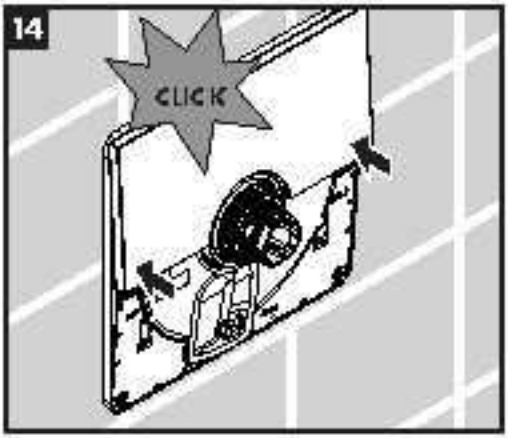

3
1.
2.
3.

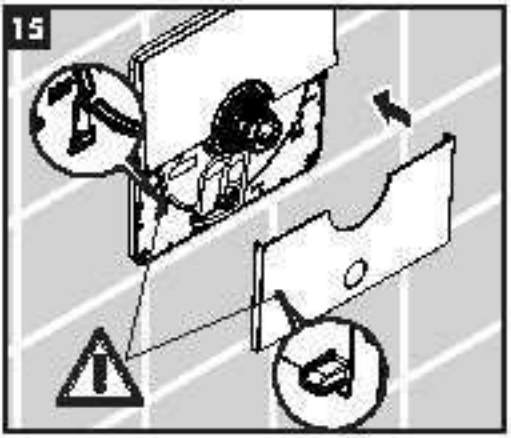

4
1.
2.
3.
3 mm

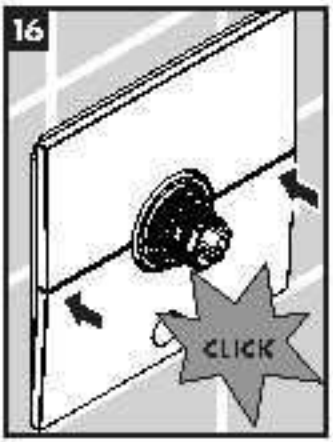

5
6
10 mm
27 mm
7
8
10 mm
|4 Nm|
27 mm
|15 Nm|
9
10
2.
1.
3.
3 mm
|4 Nm|
11

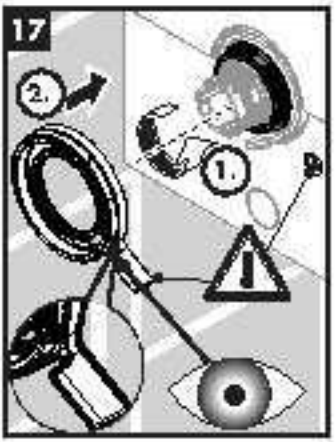

12
1.
2.
3.


13


14
CLICK

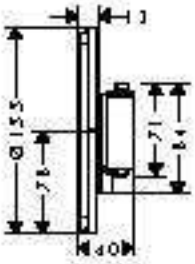

15


16
CLICK

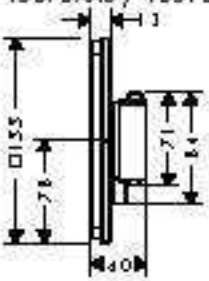

17
2.
1.


18
166
1.
2.
CLICK
3.

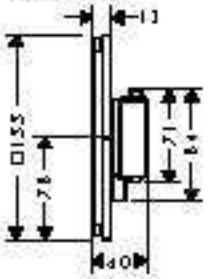
ShowerSelect S
15562XX0 / 15562XX3

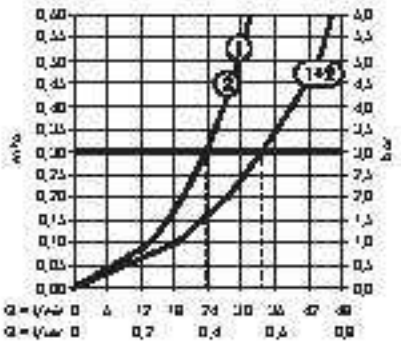


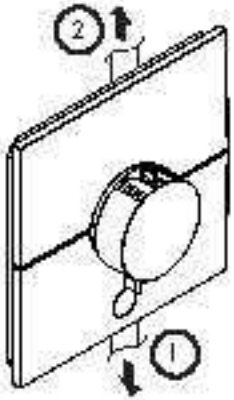
ShowerSelect E
15575XX0 / 15575XX3



ShowerSelect ⊙
15589XX0

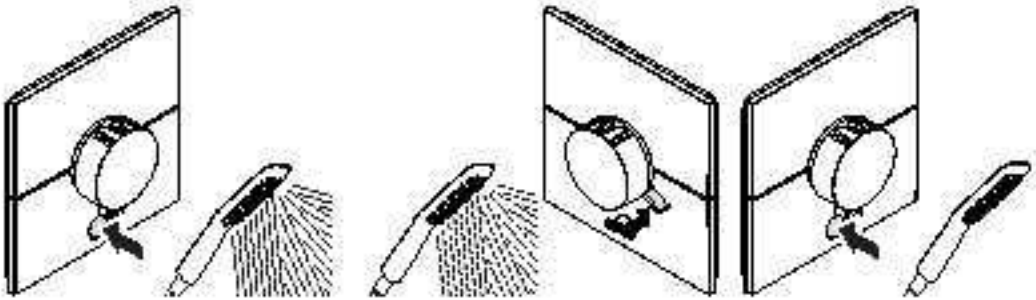


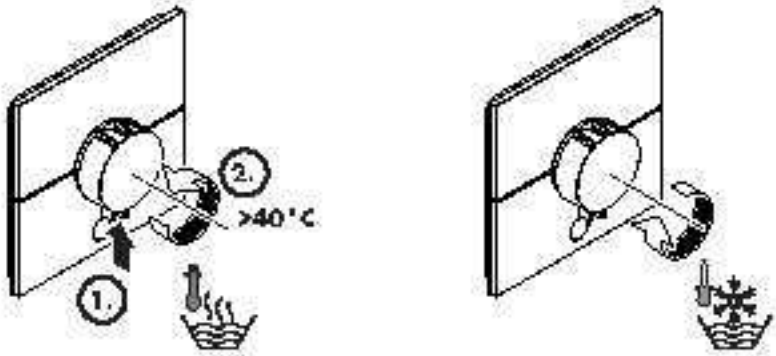




	P-IX	DVGW		ETA
15562XX0	P-IX 3B568/18	BQ0587		1877
15562XX3			X	
15575XX0	P-IX 3B568/18	BQ0587		1877
15575XX3			X	
15589XX0	P-IX 3B568/18	BQ0587		1877






2.
>40°C
1.

www.hansgrohe.com/cleaningrecommendation

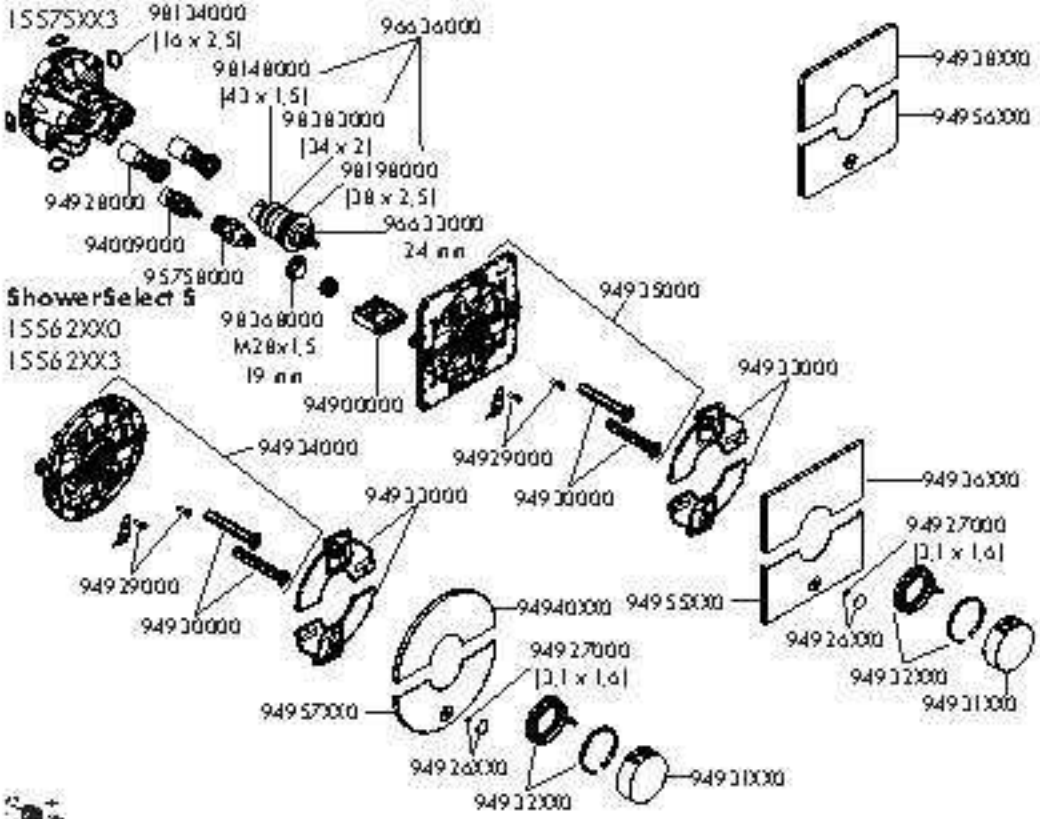


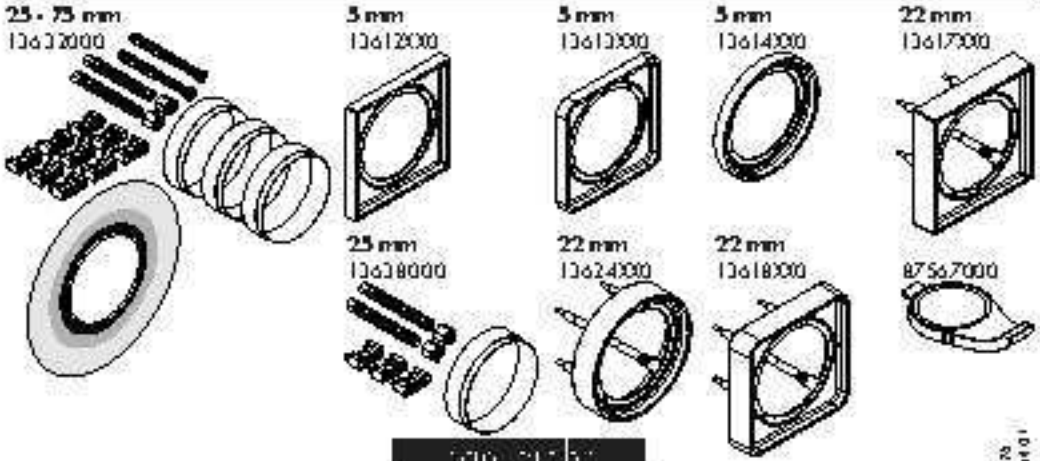


www.hansgrohe.com/warranty



DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR Recommandations pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN Cleaning recommendations / Warranty / Contact
IT Raccomandazioni di pulizia / Garanzia / Contatto
ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL Aanbevelingen reinigen / Garantie / Contact
DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL Zalecenia dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH 清洁指南 / 担保 / 联系方式
RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
FI Puhdistussuositus / Takuu / Kontakti
SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Kontakt
LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL Συστάσεις καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL Priporočila za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG Препоръки за почистване / Гаранция / Контакт
JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
UA Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт
AR توصيات التنظيف / الضمان / تتصل
TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
HU Tisztítási ajánlások / Garancia / Kapcsolat
HE המלצות לניקוי / אחריות / אשר קשר

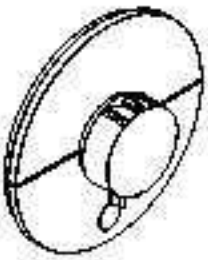

ShowerSelect E
15575XX0
15575XX3
98134000
(16 x 2,5)
96636000
98148000
(43 x 1,5)
98383000
(34 x 2)
98198000
(28 x 2,5)
96633000
24 mm
94928000
94009000
95758000
98368000
M28x1,5
19 mm
94900000
ShowerSelect S
15562XX0
15562XX3
94934000
94929000
94930000
94933000
94935000
94933000
94929000
94930000
94940000
94957000
94927000
(3,1 x 1,6)
94926000
94932000
94931000
ShowerSelect O
15589XX0
94938000
94956000
94936000
94927000
(3,1 x 1,6)
94955000
94926000
94932000
94931000


25 - 75 mm
13632000
5 mm
13612000
5 mm
13613000
5 mm
13614000
22 mm
13617000
25 mm
13638000
22 mm
13624000
22 mm
13618000
97567000

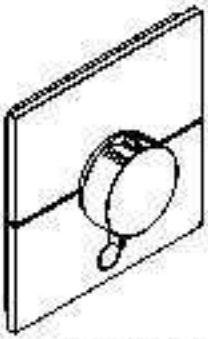
hansgrohe

EN Instructions for use / Assembly instructions 2

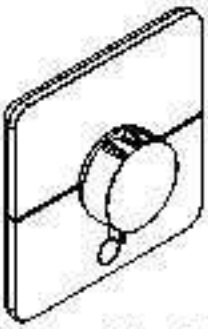
kiwa CERTIFIED



ShowerSelect S
15562000



ShowerSelect E
15575000



ShowerSelect Q
15589000

Safety Notes

⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

⚠ The product may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.

⚠ Children as well as adults with physical, mental and/or sensorial impairments may not use this product without proper supervision. Persons under the influence of alcohol or drugs are prohibited from using this product.

⚠ The hot and cold supplies must be of equal pressure.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The pipes and the fixture must be installed, flushed and rinsed as per the applicable standards.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- If the thermostat or mixer is set to maximum water temperature, there is a risk of scalding or hydraulical opening of the check valve. For this reason, Hansgrohe recommends that you set up the "Safety Function".

Special Information for UK

If installing this product with a pump, please be aware that it has to have separate head switching. This product will not function with a passive head pump.

Technical Data

Operating pressure	max. 1 MPa
Recommended operating pressure	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Hot water temperature	max. 60°C
Thermal disinfection	70°C / 4 min

- Safety against backflow
- The product is exclusively designed for bathing ware!

Symbol description

Do not use silicone containing acetic acid!

Safety Function (see page 12)

The desired maximum temperature for example max. 42°C can be preset in relation to the safety function.

Adjustment (see page 11)

After the installation, the outlet temperature of the thermostat must be checked. A correction is necessary if the temperature measured at the outlet differs from the temperature set on the thermostat.

Maintenance (see page 15)

- The check valves must be checked regularly according to EN 806-5 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).
- To guarantee the smooth running of the thermostat, it is necessary from time to time to run the thermostat from total hot to total cold.

Dimensions (see page 18)

Flow diagram (see page 18)

free flow

1 Outlet 1
2 Outlet 2

Spare parts (see page 20)

XX = Colour
00 = Chrome Plated
14 = Brushed Bronze
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
70 = Matt White

Special accessories (see page 20)

order as an extra

- Installation set # 97567000
- Extension Set 5 mm (when wall is not deep enough) # 13612000, # 13613000, # 13614000
- Extension Set 22 mm (when wall is not deep enough) # 13617000, # 13618000, # 13624000
- extension 25 mm # 13628000
- extension 25 - 75 mm # 13632000

Cleaning (see page 19)

Operation (see page 19)

Fault	Cause	Remedy
Insufficient water	· Supply pressure inadequate	· Check water pressure (If a pump has been installed check to see if the pump is working)
	· Regulator filter dirty	· Clean filters in front of the mixer and on the MTC thermo cartridge
	· Shower filter seal dirty	· Clean filter seal between shower and hose
	· Backflow preventer cartridge dirty / defective	· Clean backflow preventer cartridge, exchange if necessary
Crossflow, hot water being forced into cold water pipe, or vice versa, when mixer is closed	· Backflow preventer cartridge dirty / defective	· Clean backflow preventer cartridge, exchange if necessary
Spout temperature does not correspond with temperature setting	· Thermostat has not been adjusted	· Adjust thermostat
	· Hot water temperature too low	· Increase hot water temperature to 42 °C to 60 °C
Temperature regulation not possible	· thermo cartridge calcified	· Exchange thermo cartridge
	· For new installations: basic body incorrectly connected (should be cold right, hot left) or installed with 180° rotation	· Correct or for reversed connections #92170000
Safety stop button not operating	· Spring defective	· Clean spring or push button and grease lightly, replace handle if necessary
	· Button calcified	
Valve stiff	· Select stop valve DN9 damaged	· Exchange Select stop valve DN9
Shower not sport dripping	· Select stop valve DN9 damaged	· Exchange Select stop valve DN9
Valve does not open / does not close	· Select release pin pushed too far together	· Pull the Select release pin apart again and readjust
	· lever with plunger broken	· Replace lever with plunger
Button is loose / stands at an angle	· Button not properly engaged	· Engage button
	· Retaining lugs on corner plate broken off	· Replace corner plate
Rosette is stained	· Support plate is stained	· Align corner plate
Eco function not possible	· Volume handle incorrectly mounted	· Mount volume handle again

Assembly (see page 9)

On the following pages 4 - 8 you can find important information only for the installation in UK

kiwa CERTIFIED kiwa CERTIFIED

Safety and Important Information

Hansgrohe products are safe provided they are installed, used and maintained in accordance with these instructions and recommendations.

Please read these instructions thoroughly and retain for future use.

The plumbing installation of this thermostatic mixing valve must comply with the requirements of UK Water Regulations/Bylaws (Scotland), Building Regulations or any other regulations specified by the local Water Authority and supplier.

The installation of thermostatic mixing valves must comply with the requirements of the Water Supply (Water Fittings) Regulations 1999.

We strongly recommend that you use a plumber registered with or a member of an Association Chartered Institute of Plumbing and Heating Engineering (CIPHE).

Water Industry Approved Plumber Scheme (WIAPS).

Dispose of plastic bags carefully.

Keep children well away from the work area.

Check for hidden pipes and cables in the wall before drilling holes.

The unit must be mounted on a finished waterproofed wall surface (usually tiles).

If you are using power tools (e.g. to drill holes) wear safety glasses and always disconnect tools from the power supply after use.

Do not operate the shower unit if the hand shower or spray hose has been damaged or is blocked.

Do not block the flow of water from the hand shower, by placing it on your hand or any other part of your body or foreign object.

The thermostatic unit should be serviced annually by a qualified person to ensure maximum safety during use.

The thermostatic mixing valve will be installed in such a position that maintenance of the TMV and its valves and the commissioning and resetting of the TMV can be undertaken.

The mixer is fitted with check valves (page 20 pos. 94928000). There are filters in the thermostatic element inlet (page 20 pos. 96633000).

The fitting of isolation valves is required (preferred location page 5 Installation Requirements).

Technical Hotline

Tel: 01926 242000

Email: support@hansgrohe.co.uk

Technical Data

This thermostatic valve may be appropriate for the following conditions and installations. Verify, see procedure 1a)

HIGH PRESSURE (HPS / HPT)

Type 2 High Pressure shower HPS only

Type 2 High Pressure shower or tub as appropriate HPS and or HPT

Operating pressure	max. 10 bar
Recommended operating pressure	1 - 5 bar
Test pressure	16 bar
Hot water temperature	max. 60 °C
Recommended hot water temp.	55 - 60 °C
Rate of flow	26 l/min @ 3 bar
Maximum outlet temperature	43 °C +/- *
Safety check	40 °C
Hot water connection	left hand
Cold water connection	Right hand

Mixed water temperature

Appliances	Mixed water temperature (at point of discharge)
Shower	41 °C max.
Washbasin	41 °C max.
Bath (44 °C fill)	44 °C max.

Maximum difference between hot water and mixed water temperature: 6 K

Hot and cold supply pressure should be balanced

* For presset outlet temperature adjustment - See page 11

N.B. If a water supply is fed by gravity then the supply pressure should be verified to ensure the conditions of use are appropriate for the valve.

Recommended outlet temperatures

The TMV scheme recommends the following as set maximum mixed water outlet temperatures for use in all premises.

44 °C for bath fill but see notes below.

41 °C for showers.
41 °C for wash basins.
The maximum mixed water temperature can be 2 °C above the recommended maximum user outlet temperatures.

Notes: 46 °C is the maximum mixed water temperature from the bath tap. The maximum temperature rates account for the allowable temperature tolerances of the user or thermostatic mixing valves and temperature losses in most baths.

This is for a safe bathing temperature for adults or children. The British Baths Association recommends 37 to 37.5 °C as a comfortable bathing temperature for children. In premises covered by the Care Standards Act 2000, the maximum mixed water outlet temperature is 43 °C.

Installation Requirements

This thermostatic mixer valve must be installed in compliance with current Water Regulations. If you have any doubts about the Water Regulations requirements contact your local water services provider or use the services of a professional plumber.

This mixer valve is suitable for use with the following water supply systems:

Gas Combination Boiler (multi-point) 1.0 - 10 bar*
Unvented System (pressure balanced) 1.0 - 10 bar
Pumped System 1.0 - 10 bar

IMPORTANT: If you install this mixer with a gravity fed system, there must be a minimum head (vertical distance) from the underside of the cold water storage cistern to the showerhead position of at least 1 metre.

Before connecting the mixer, water should be flushed through the system to remove all debris that might otherwise damage the valve.

* If pressure is in excess of 3.5 bar, a pressure-reducing valve should be fitted.

Supply Conditions TMV Type 2

Operating pressure range	High pressure
Maximum static pressure - bar	10
Flow pressure, hot and cold - bar	0.5 to 5
Hot supply temperature - °C	55 to 65
Cold supply temperature - °C	5 to 25

Supply Conditions TMV Type 3

Operating pressure range	High pressure
Maximum static pressure - bar	10
Flow pressure, hot and cold - bar	1 to 5
Hot supply temperature - °C	55 to 65
Cold supply temperature - °C	5 to 20

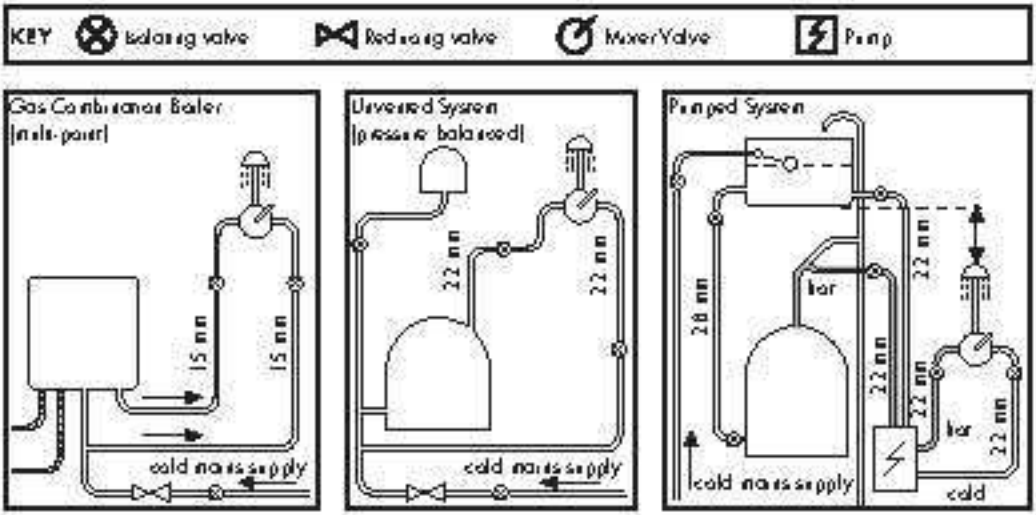
Valves operating outside these conditions cannot be guaranteed to operate as Type 2 or Type 3 valves.

Commissioning and In-service tests

Commissioning

Purpose

Since the installed supply conditions are likely to be different from those applied in the laboratory tests in



appropriate, at commissioning, to carry out some simple checks and tests at each mixing valve to provide a performance reference point for future in-service tests.

Procedure

1. Check that:
   a) the thermostatic mixing valve and its designated match the intended installation and application, see
      https://www.bwa.com/gb/en/services2/testing/invivotesting/
      https://www.bwa.com/gb/en/about-bwa/invivoresearch/
   b) the supply pressures are within the range of operating pressures for the designation of the valve
   c) the supply temperatures are within the range permitted for the valve and by guidance information on the prevention of legionella etc.
2. Adjust the temperature of the mixed water in accordance with the manufacturer's instructions [page 11] and the requirements of the application and then carry out the following sequence:
   a) record the temperature of the hot and cold water supplies
   b) record the temperature of the mixed water at the largest draw-off flow rate
   c) record the temperature of the mixed water at a smaller draw-off flow rate, which shall be measured
3. Perform the cold water isolation test:
   a) operate the TMV and achieve a normal flow rate for the application and record the initial mixed water temperature
   b) isolate the cold water supply to the valve
   c) collect the water discharged from the TMV outlet for 5 seconds into a suitably graduated measuring vessel
   d) continue to collect the water discharged from the TMV outlet in a second vessel for a further period of 30 seconds and 60 seconds for Type 3 installations
   e) reopen [restore] the cold water supply and after 30 seconds, measure the mixed water temperature
   f) record the maximum temperature achieved as a result and the final stabilised temperature

   NOTE: The final stabilised mixed water temperature should not exceed the values in Table A.
4. Record the equipment, thermometers etc. used for the measurements. See acceptance criteria on page 7.

Table A: Guide to maximum stabilised temperatures recorded during assessment

Application	Max. mixed water temperature
Shower	41°C
Washbasin	41°C
Bath [44°C fill]	46°C

The mixed water temperature at normal flow rate should never exceed 46°C.

If there is a residual flow during the commissioning or the annual verification [cold water supply isolation test] then this is acceptable provided the temperature of the water escaping from the valve is no more than 2°C above the designated maximum mixed water outlet temperature setting of the valve.

Temperature readings should be taken at the normal flow rate after allowing for the system to stabilise.

The sensing part of the thermometer probe must be fully submerged in the water that is to be tested.

Any TMV that has been adjusted or serviced must be re-commissioned and re-tested in accordance with the manufacturers' instructions.

In-service testing

Purpose

The purpose of in-service testing is to regularly monitor and record the performance of the thermostatic mixing valve. Deterioration in performance can indicate the need for service work on the valve and/or the water supplies.

Procedure

1. Carry out the commissioning procedure 1. [a] to [c], the procedure 2. [a] to [c] and the procedure 3. [a] to [f] on page 6 using the same measuring equipment, or equipment to the same specifications.
2. If the mixed water temperature has changed significantly from the previous test results [e.g. > 1 K], record the change and before re-adjusting the mixed water temperature check:
   a) that any in-line or integral strainers are clean
   b) any in-line or integral check valves or other anti-backflow/storage devices are in good working order
   c) any isolating valves are fully open
3. With an acceptable mixed water temperature, complete the commissioning procedure 3. [a] to [e] on page 6.
4. If on step 3. [e] on page 6 the final mixed water temperature is greater than the values in Table A

and / or the maximum temperature exceeds the corresponding value from the previous test results by more than about 2 K, the need for service work is indicated.

NOTE: In-service testing should be carried out with a frequency which identifies a need for service work before an unsafe water temperature can result. In the absence of any other instructions or guidance, the procedure described in „Frequency of in-service testing" may be used.

Acceptance criteria for TMV Type 2 Tub/Bath:

1. The volume collected in the first period of 5 s shall not exceed 400 ml.
2. The volume collected in the second period of 30 s shall not exceed an additional 500 ml.
3. After restoration of the cold water supply (30 s) the mixed water outlet temperature shall not differ by more than 2 °C from the original set mixed water temperature.

Acceptance criteria for all other TMV Type 2 outlets:

1. The volume collected in the first period of 5 s shall not exceed 200 ml.
2. The volume collected in the second period of 30 s shall not exceed an additional 300 ml.
3. After restoration of the cold water supply (30 s) the mixed water outlet temperature shall not differ by more than 2 °C from the original set mixed water temperature.

Acceptance criteria for TMV Type 3 valve:

1. If there is a flow stream after 5 s then collect any water discharging for 60 seconds. If the volume of water collected is greater than 120 ml then further investigation is needed.
2. If there is no flow or if the volume of water collected is less than or equal to 120 ml, then restore the cold water supply, after 15 seconds record the mixed water temperature.
3. After restoration of the cold water supply (30 s) the mixed water outlet temperature shall not differ by more than 2 °C from the original set mixed water temperature.

Frequency of In-service testing TMV Type 3*

General

In the absence of any other instructions or guidance on the means of determining the appropriate frequency of in-service testing, the following procedure may be used:

1. 6 to 8 weeks after commissioning carry out the tests given in 2. on page 4
2. 12 to 15 weeks after commissioning carry out the tests given in 2. on page 4
3. Depending on the results of 1. and 4. several possibilities exist:
   a) If no significant changes (e.g. < 1 K) in mixed water temperatures are recorded between commissioning and 1., or between commissioning and 4. the next in-service test can be deferred to 24 to 28 weeks after commissioning.
   b) If small changes (e.g. 1 to 2 K) in mixed water temperatures are recorded in only one of these periods, necessitating adjustment of the mixed water temperature, then the next in-service test can be deferred to 24 to 28 weeks after commissioning.
   c) If small changes (e.g. 1 to 2 K) in mixed water temperatures are recorded in both of these periods, necessitating adjustment of the mixed water temperature, then the next in-service test should be carried out at 18 to 21 weeks after commissioning.
   d) If significant changes (e.g. > 2 K) in mixed water temperatures are recorded in either of these periods, necessitating service work, then the next in-service test should be carried out at 18 to 21 weeks after commissioning.
4. The general principle to be observed after the first 2 or 3 in-service tests is that the intervals of future tests should be set to those which previous tests have shown can be achieved with no more than a small change in mixed water temperature.

*TMV Type 2: The frequency of performing the in-service tests is 1 year maximum.

Thermostatic Adjustment

Temperature Limitation

The temperature is limited by the safety stop to 40 °C. If a higher temperature is required, it is possible to override the safety stop by depressing the safety button.

NB. It is recommended that for private domestic use the maximum mixed water temperature be set at the following factory set values:

Shower Mixer 41°C
Bath/Shower 41°C

For healthcare applications the Temperatures must be set by following the procedures on page 11. This ensures that after correct installation the outlet temperature of the water can never exceed 41°C.

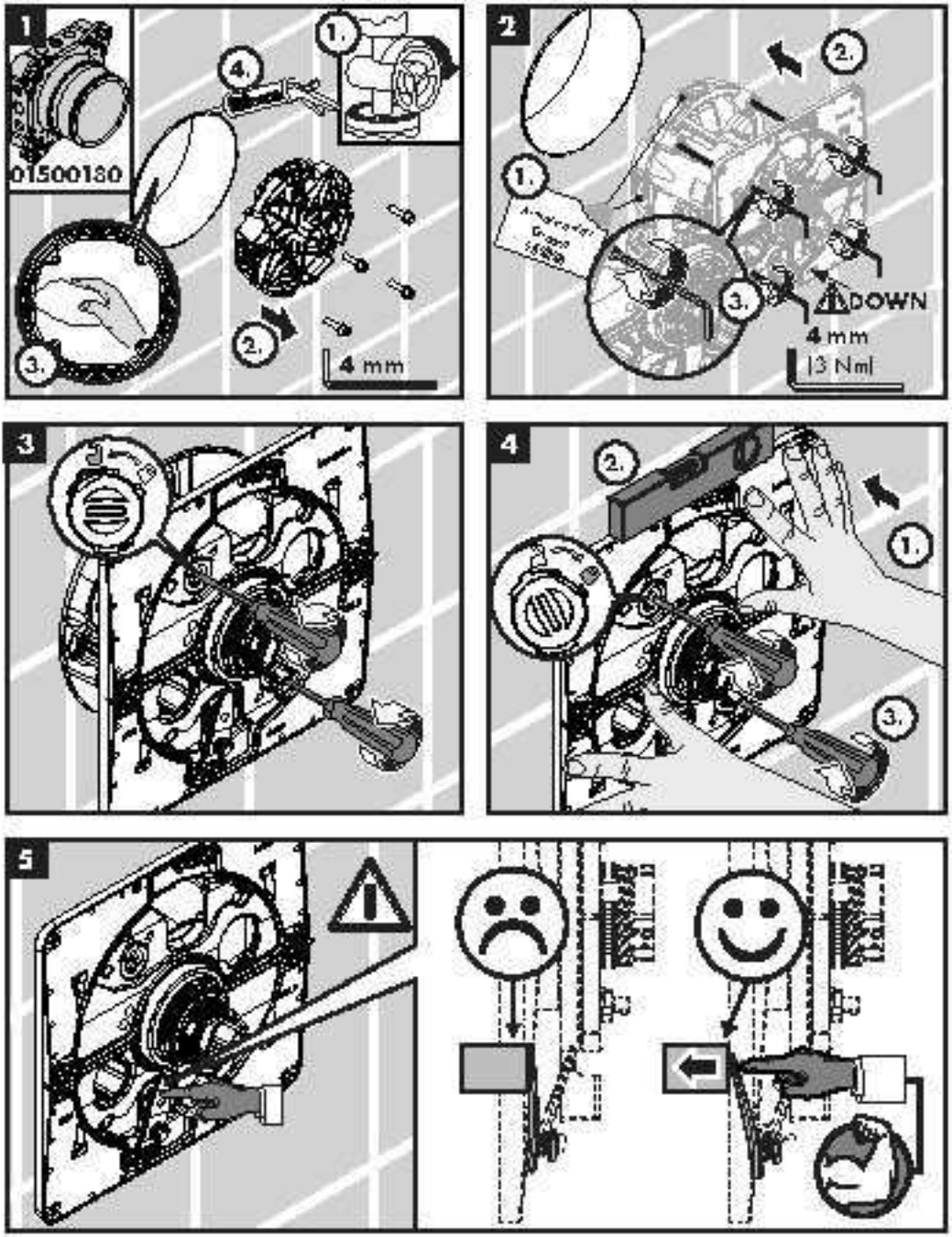
Temperatures can be set by following the procedures on page 11. This ensures that after correct installation the outlet temperature of the water can never exceed 41°C.

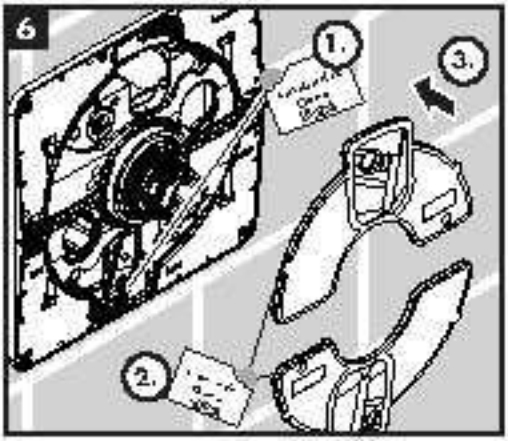
To guarantee a smooth running of the thermostatic element, it is necessary from time to time to run the thermostat from cold to hot to cold. The thermostatic mixer valve should be checked annually by a qualified person to ensure correct operation. Whilst this is a recommended norm in user/ owner domestic dwellings, a duty of care obligation should be considered in commercial bathroom or sanitary situations.

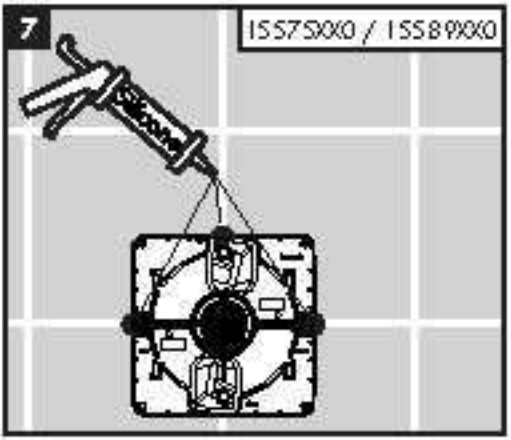
The mixer is fitted with check valves (page 20 pos. 94982000) and filters (page 20 pos. 96630000). If the water flow drops the filters need to be cleaned. For that purpose please follow the steps 1 - 18 on page 16.

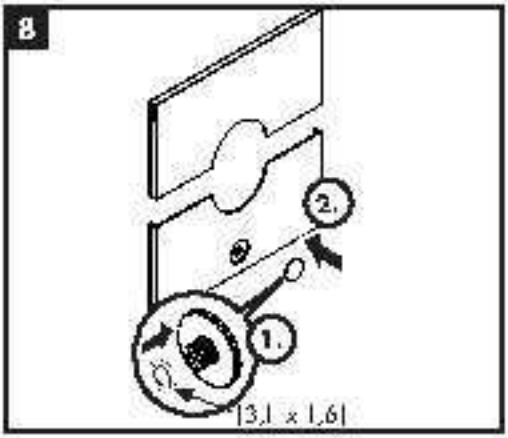
Calibrating Thermostat

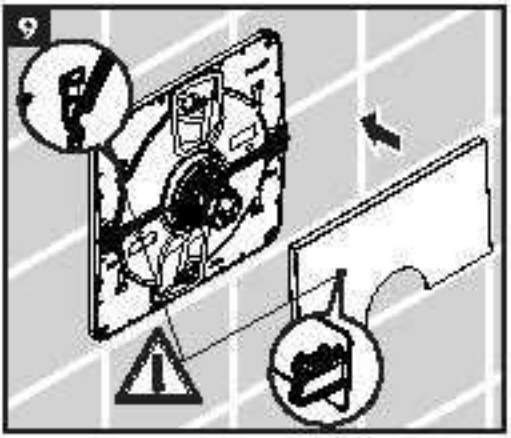
If the temperature reading is different to the showering temperature, follow the steps 1 - 3 on page 11.

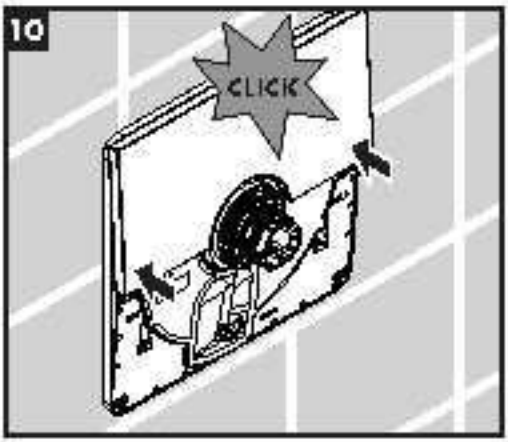

1
01500180
1.
2.
3.
4.
4 mm
2
1.
2.
3.
DOWN
4 mm
13 Nm
3
4
1.
2.
3.
5

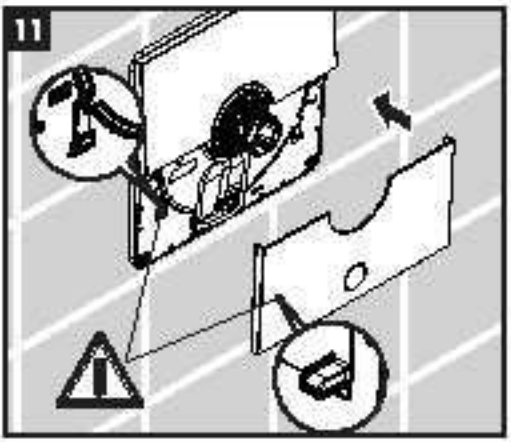

6
1.
2.
3.

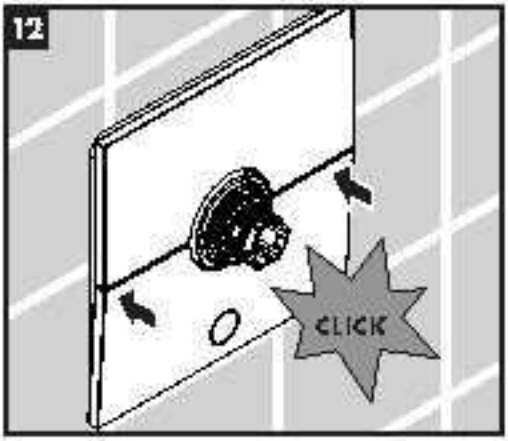

7
1557S000 / 1558900

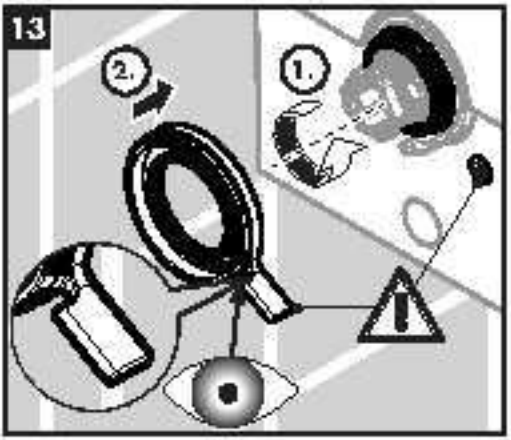

8
2.
1.
(3,1 x 1,6)

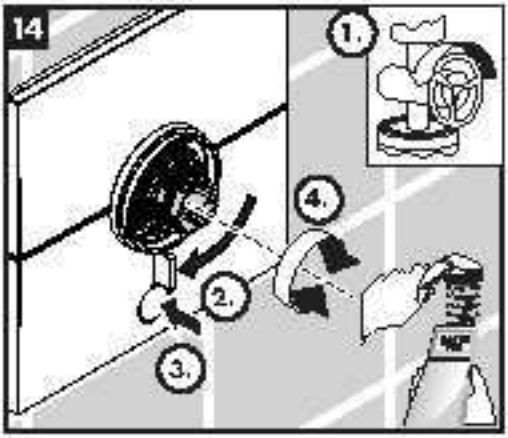

9

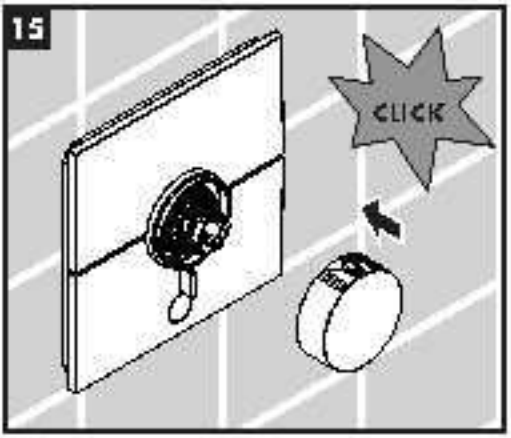

10
CLICK

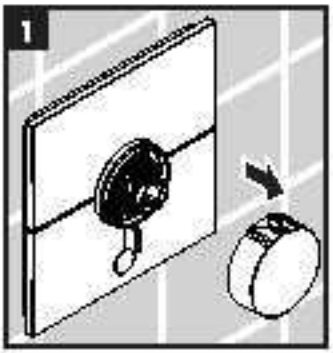

11

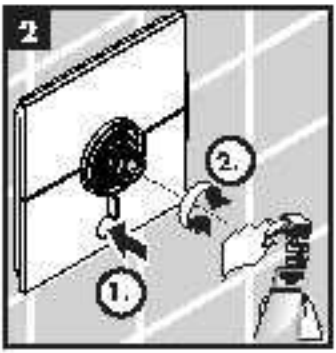

12
CLICK

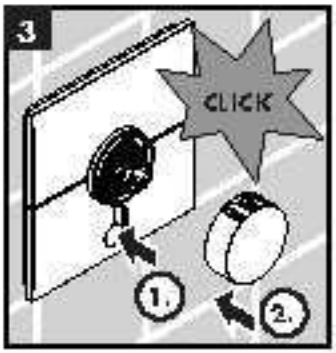

13
2.
1.

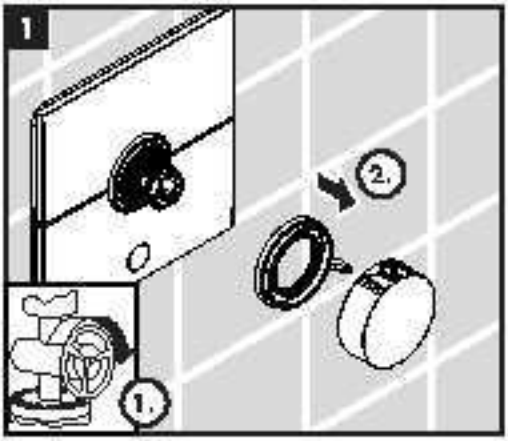

14
1.
4.
2.
3.

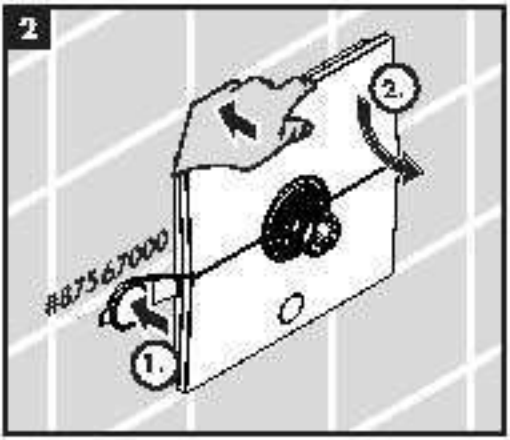

15
CLICK

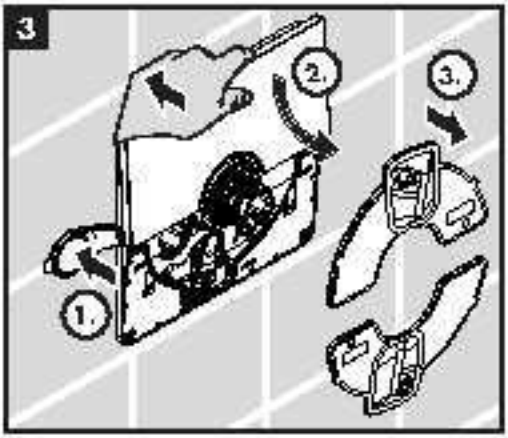

1

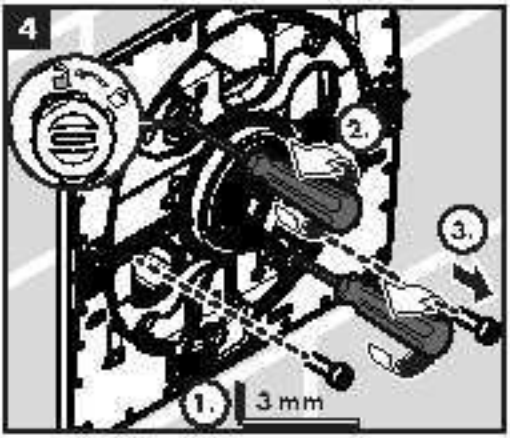

2
2.
1.

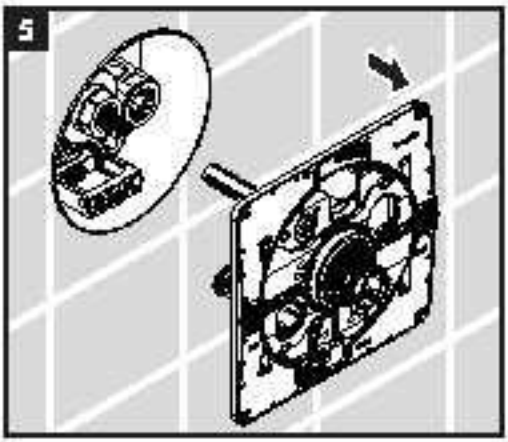

3
CLICK
1.
2.

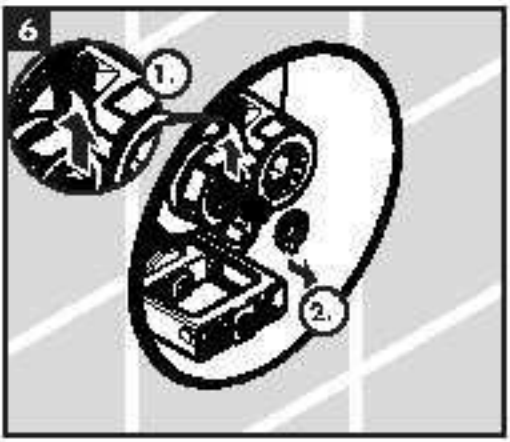

1
2.
1.

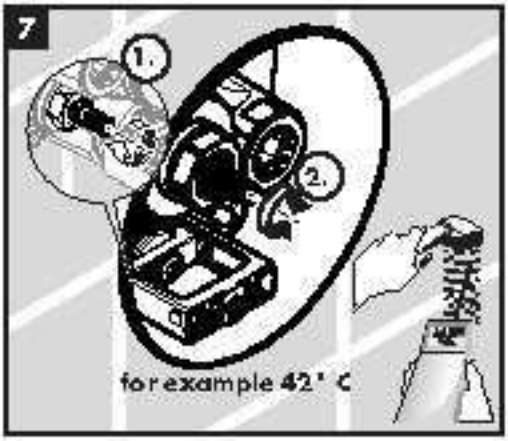

2
2.
#87567000
1.

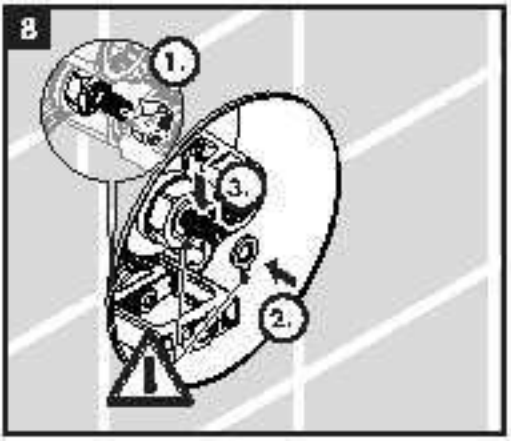

3
2.
3.
1.

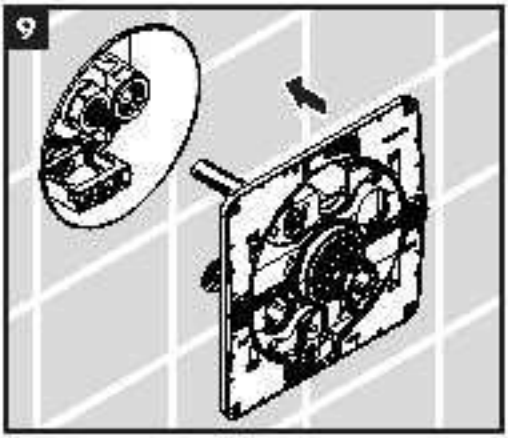

4
2.
3.
1.
3 mm

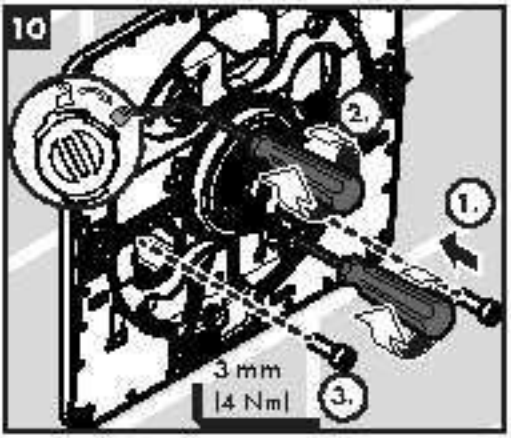

5

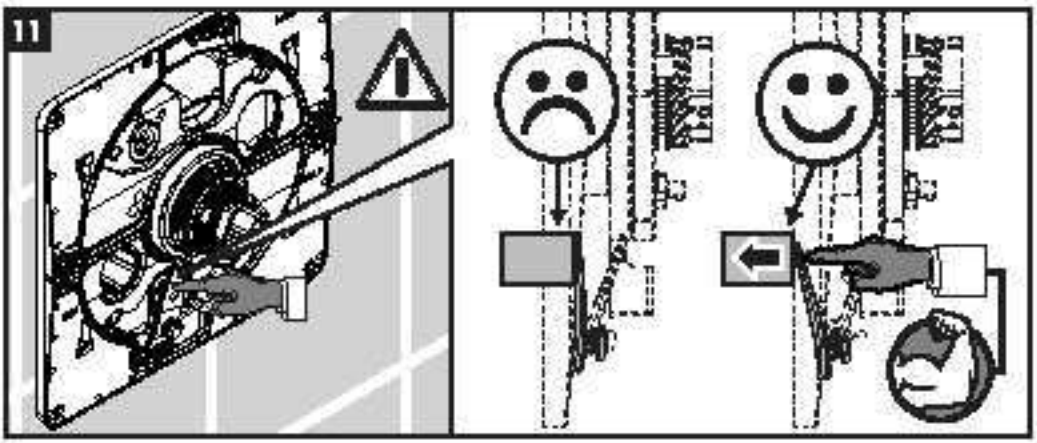

6
1.
2.

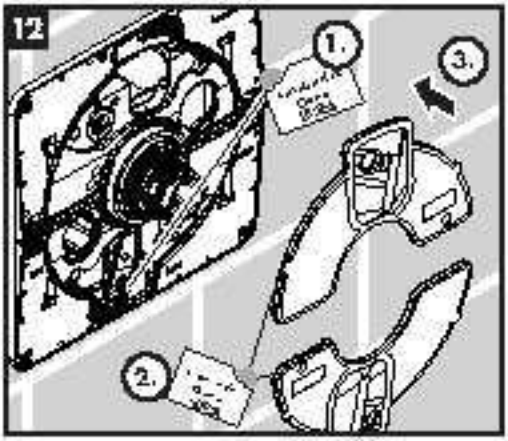

7
1.
2.
for example 42° C

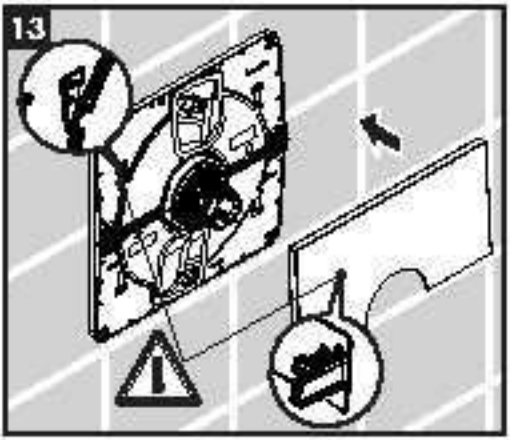

8
1.
3.
2.

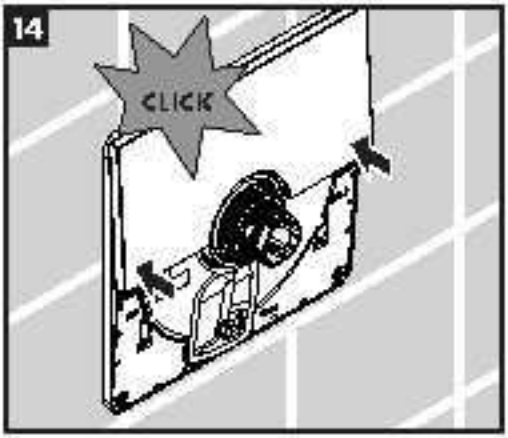

9

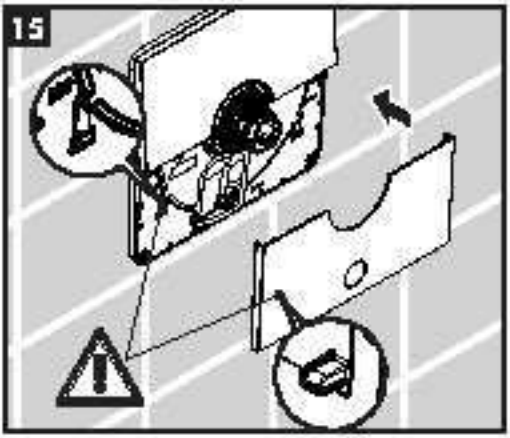

10
2.
1.
3 mm
|4 Nm|
3.

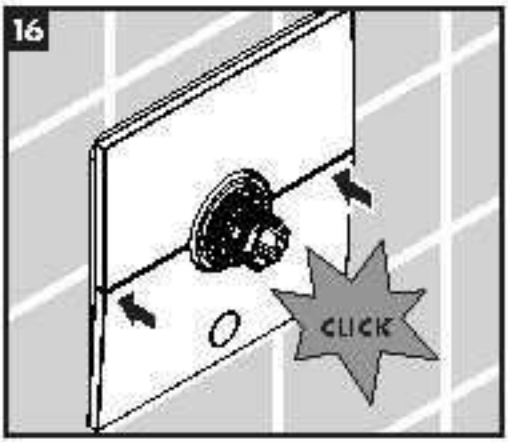

11

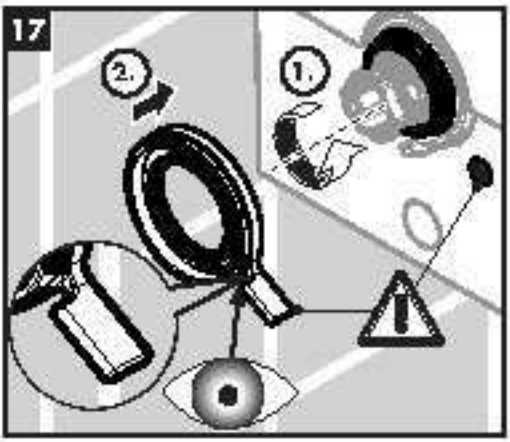

12
1.
2.
3.

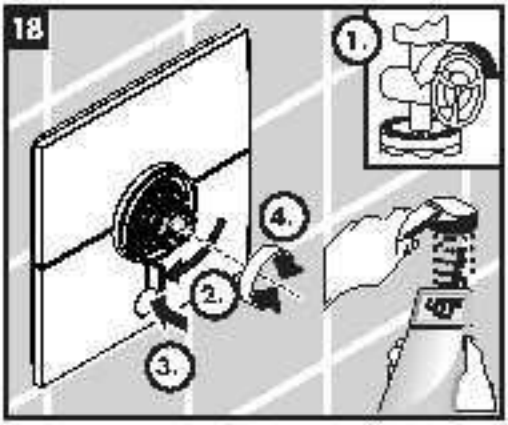

13

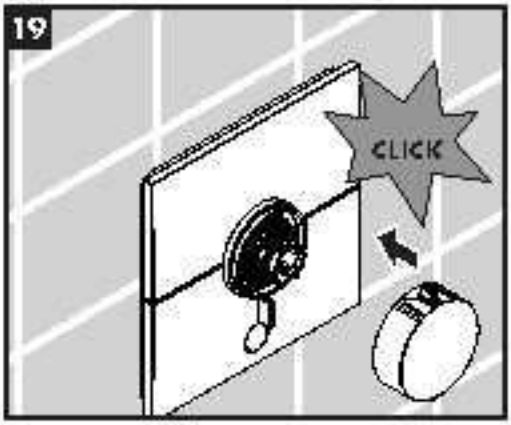

14
CLICK

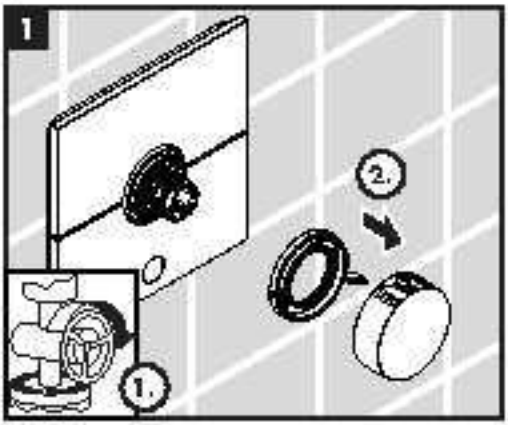

15

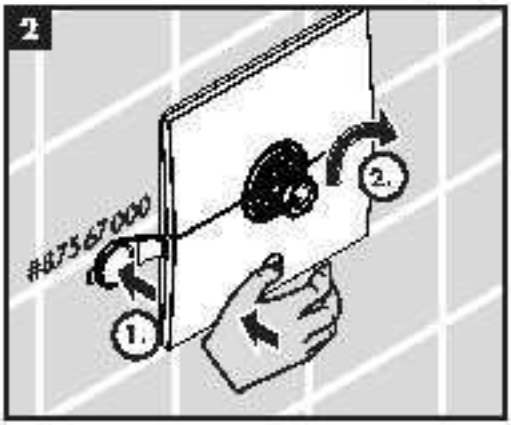

16
CLICK

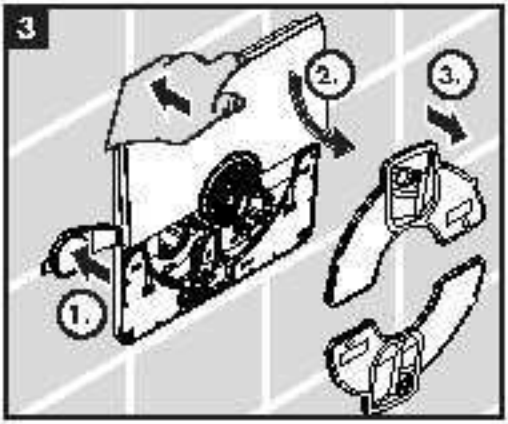

17
2.
1.

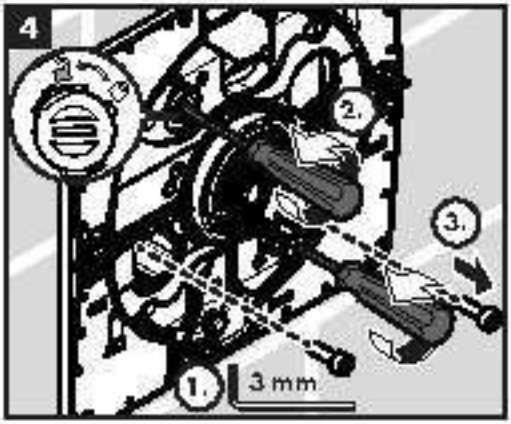

18
1.
2.
3.
4.

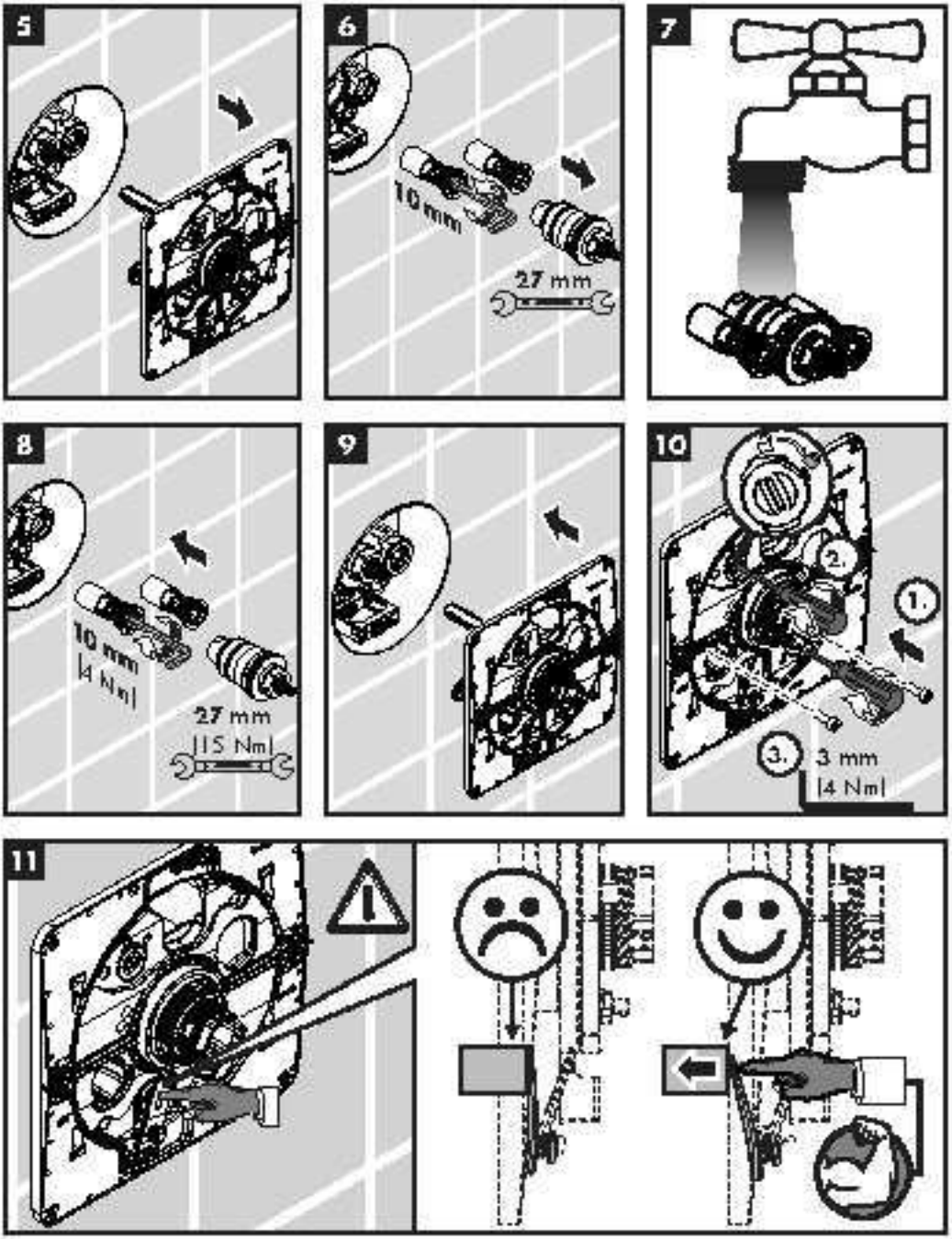

19
CLICK

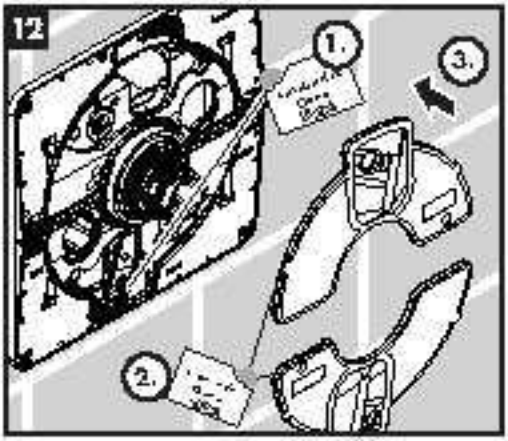

1
1.
2.

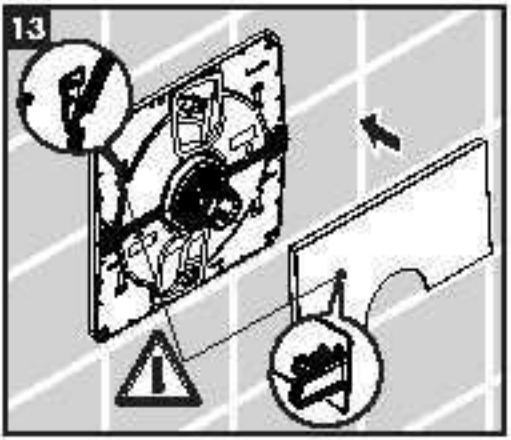

2
#8756700
1.
2.

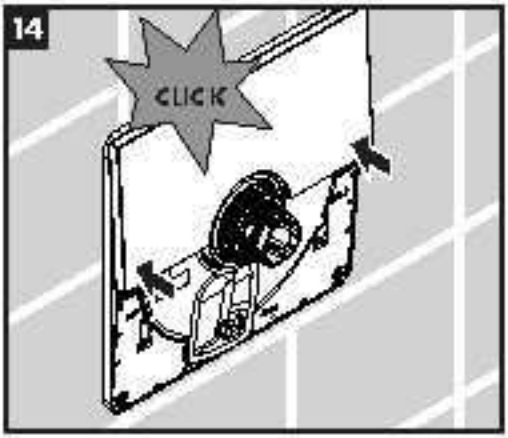

3
1.
2.
3.

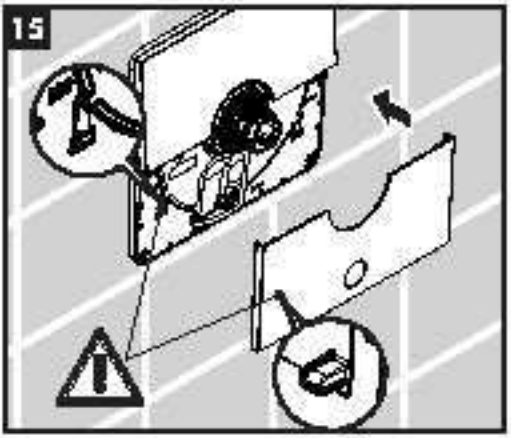

4
1.
2.
3.
3 mm

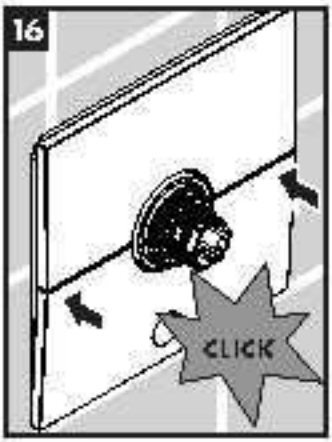

5
6
10 mm
27 mm
7
8
10 mm
(4 Nm)
27 mm
(15 Nm)
9
10
2.
1.
3.
3 mm
(4 Nm)
11

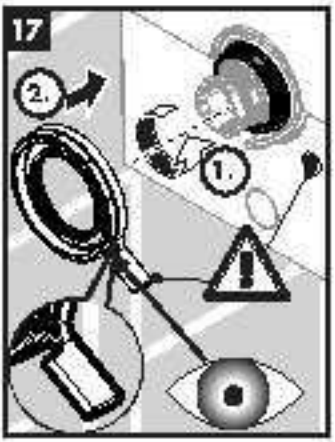

12
1.
2.
3.


13


14
CLICK

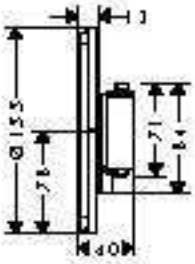

15


16
CLICK

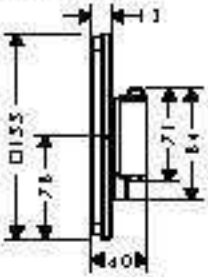

17
2.
1.


18
11
1.
2.
CLICK
3.

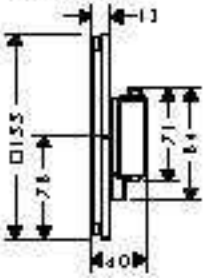
ShowerSelect S
15562XX0

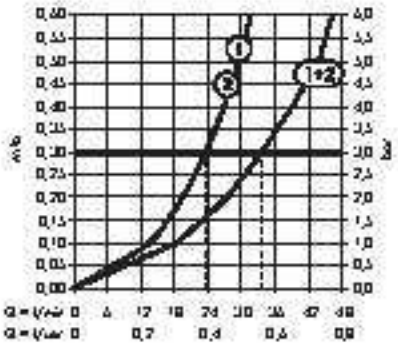


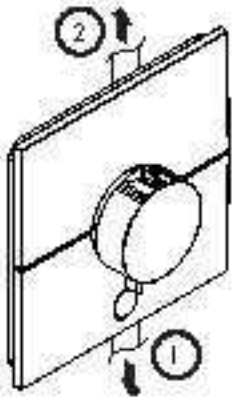
ShowerSelect E
15575XX0



ShowerSelect ⊙
15589XX0







www.hansgrohe.com/cleaningrecommendation

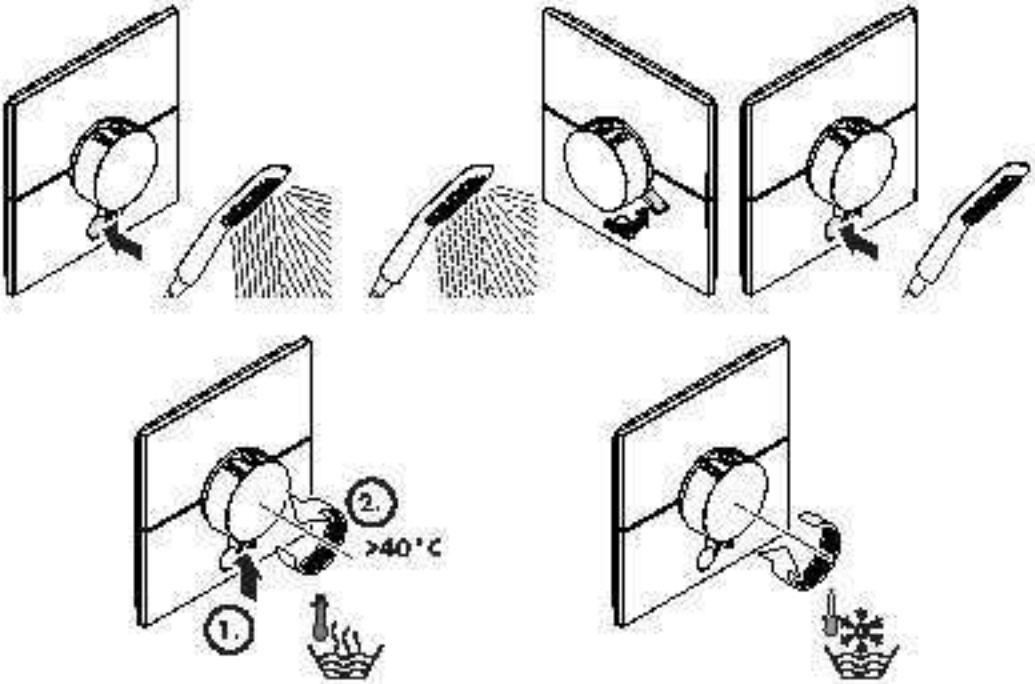


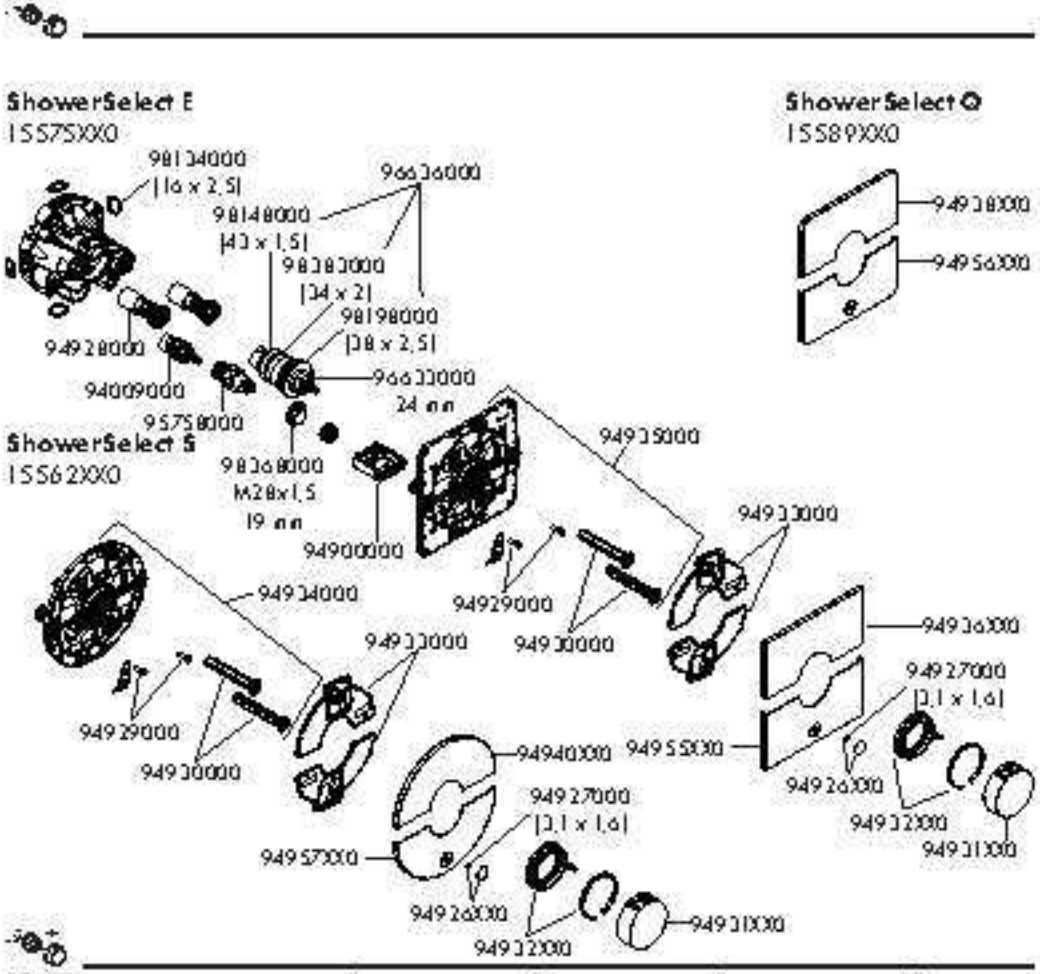


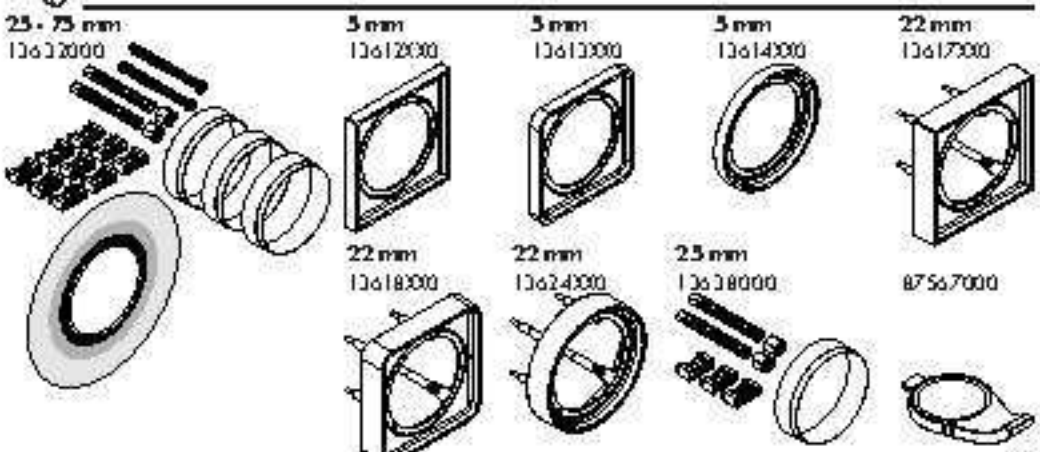




EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact




ShowerSelect E
15575XX0
98134000
(16 x 2,5)
96636000
98148000
(43 x 1,5)
98383000
(34 x 2)
98198000
(28 x 2,5)
94928000
94009000
95758000
96633000
24 mm
98368000
M28x1,5
19 mm
94900000
ShowerSelect S
15562XX0
94935000
94933000
94934000
94929000
94930000
94936000
94927000
(2,1 x 1,6)
94955000
94926000
94932000
94931000
94940000
94957000
ShowerSelect O
15589XX0
94938000
94956000


25 - 75 mm
13632000
5 mm
13612000
5 mm
13613000
5 mm
13614000
22 mm
13617000
22 mm
13618000
22 mm
13624000
25 mm
13638000
87567000